香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

The Kung Sheung Daily News

印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

編輯部：二七零七零六
採訪部：二八零零八七　二七三四九二　二八二五四零
營業部：二七九三零七
廣告部：二八零七零八
社長室：二八二四五五
總編輯：二七五零五六
經理室：二七七二六一
中區辦事處：二式五四九五　二式一式三八

報掛號二零七五　郵箱六二號
日出紙三張半每份式毫
（外埠版精編一大張）
新聞紙第一一六二八九號

美法高峯會議首日進行順利

法堅決要求美軍繼續留駐在歐洲

【雷克雅未克三十一日合衆國際社電】美國總統尼克遜與法國總統蓬培度，於今日開始一項為期兩日的高峯會議，進行冗長的範圍廣泛的世界事務討論，但法國最關切的問題就是美國可能單方面削減駐歐洲美軍。

蓬培度自己說：討論是進行得十分順利，而一名法國發言人說，這些討論是「有用和具有建設性」的。

第一回合的會議是歷時兩小時四十二分——比原定時間多了四十二分鐘。

一名記者在蓬培度舉行過第一個回合的會議後離開會議場所時，問他會議的進展是如何？

蓬培度用法語回答說：「會議進行得十分順利。」

一名法國官方發言人包摩恩對記者說：蓬培度要求尼克遜不要從歐洲撤軍，這反映了法國方面估量當尼克遜與蘇俄領袖布里什紐夫於六月中旬在華盛頓舉行會議時，可能會達成裁軍的協定。

包氏說：「蓬培度堅持美軍駐在歐洲非常重要，倘若盟方削減美軍的話將會非常危險。」

法國反對有關東、西方間互相等量削減駐歐軍隊的談判。於一九六七年要求美軍退出法國，以及退出美國控制的北大西洋公約組織司令部的法國，現時正向華盛頓加強壓力，要求美國在萊茵河以東維持強大的部隊。

包氏說：這兩位總統會徹底討論世界問題及西方盟國間的關係。他說：「蓬培度認為他已從事了一次對北大西洋公約組織各會員國有用及積極的會談。」

雙方高級助手分別舉行會談，但基辛格則與尼、蓬兩人同坐。

外長與財長間各自進行討論

貨幣制度貿易改革 雙方意見重大分歧

【雷克雅未克三十一日路透社電】美國總統尼克遜與法國總統蓬培度今日召開為期兩天的高峯會議，討論美國與西歐關係的未來情形。

上述兩位領袖稍遲抵達高峯會議的會場——雷克雅未克市藝術博物館，然後舉行他們為期兩小時的首次會議，較原定時間遲了十五分鐘。

這兩位穿著大衣抗拒冰島早上寒冷天氣的總統，在該所現代化的一層博物館門外互相歡迎，並各自互相介紹他倆的隨行內閣人員。當尼克遜與蓬培度通過傳譯人員秘密舉行會談時，而他們的外長與財長間亦各自進行討論。

這是尼氏自「水門醜聞」廣泛公開後的首次美國海外行程，他此次離開美國，乃重申他本人是一位世界政治家。

但因為尼氏與蓬培度兩人對他們討論的重要問題出現重大的意見分歧，因此兩人的會談不可能順利，上述問題，包括世界貨幣制度及貿易改革等。

法國外長左伯特昨晚表示反對美國總統顧問基辛格兩天前所提出的一項美國立場易強調雙方間的意見分歧。

基辛格強調美國的立場認為貨幣，貿易，甚至與防衛問題都有關連，不能獨立處理。左伯特對記者說：「以他的身份，我將不肯說這些事。」

尼氏與蓬培度會談計劃達成的問題，似乎出現明確的意見分歧。尼克遜希望避談細節問題，並展開一次着重美國與歐洲關係的未來趨勢的會議，但蓬培度最低限度願意檢討世界貨幣改革所需要的詳細內容，貨幣改革是蓬培度在將來數個月內的首要目標。

基辛格與左伯特昨晚會晤幾近兩小時，企圖協調上述兩項問題。據悉：兩人已達成若干妥協。是次冰島會議被認為是美國與西方國家領袖間最近舉行的一連串高峯會議中最重要的一次，因為法國對美國應如何發展它與歐洲間關係的概念，採取較為強硬的態度。

圖片說明：法國總統蓬培度（左）於五月三十日抵達冰島，準備與美國總統尼克遜舉行高峯會議時，與冰島總統艾特查尼檢閱儀隊（合衆國際社無線電傳真）

尼蓬第一項爭論 誰的年齡較長？ 結果是蓬培度勝了

·蓬培度·

【雷克雅未克三十一日路透社電】美國總統尼克遜和法國總統蓬培度以一場開玩笑式的爭論來開始他們的高峯會議，他們所爭論的問題就是：誰的年紀較大？

當他們為攝影記者造像時，尼克遜漫不經心的對蓬培度說：「我們的年記是相同的。」

蓬培度說：「不，我的年紀是比你大一點。」

尼克遜說：「不，你不是。」

蓬培度揚起一隻手指說：「我相信我是比你大一歲。」

尼克遜一直都是操英語的，但當話談進行到這一個階段時，他企圖要結束這場爭論而用法語說出他的年歲：「六十」。蓬培度是對的，他於去年六月五日已經滿六十一歲了。

·尼克遜·

請閱 工商晚報 全港獨有 全日股市版 下午五時出版 （週六、週日及公衆假期停刊）

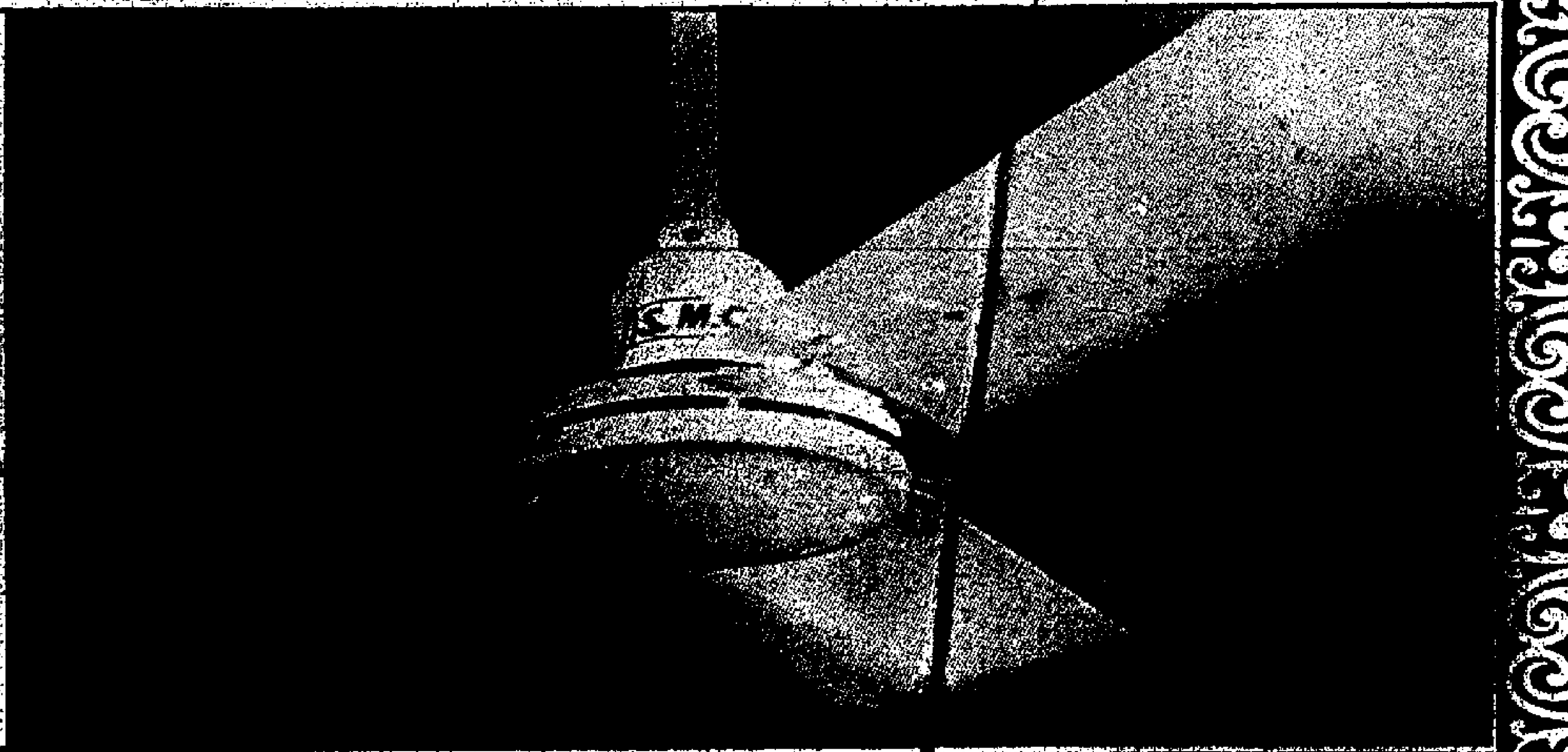
S.M.C. 電風扇

優點最多

1. 品質最優：符合英國最高標準規格 B.S.367:1941.
2. 超值產品：省電耐用 每扇壽命五年以上
3. 風力最佳：保持清新空氣暢流

設計美觀安全 不佔廳房位置 可免兒童觸摸危險 馬達密封塵埃不入 冬令毋須收藏

各大電器行均售 榮譽產品 蜆殼電器製造廠有限公司



啟者 本公司總代理之大陽牌味粉（旭味 [illegible]）因日元升值，成本增重必須調整價格以資彌補，茲由本年六月一日起每磅售價港幣三元六角正不折不扣，本公司代理旭味歷蒙貴客採用曷勝銘感此次因成本關係調整價格實乃不得已之舉惠顧諸尊尚祈鑒諒是荷

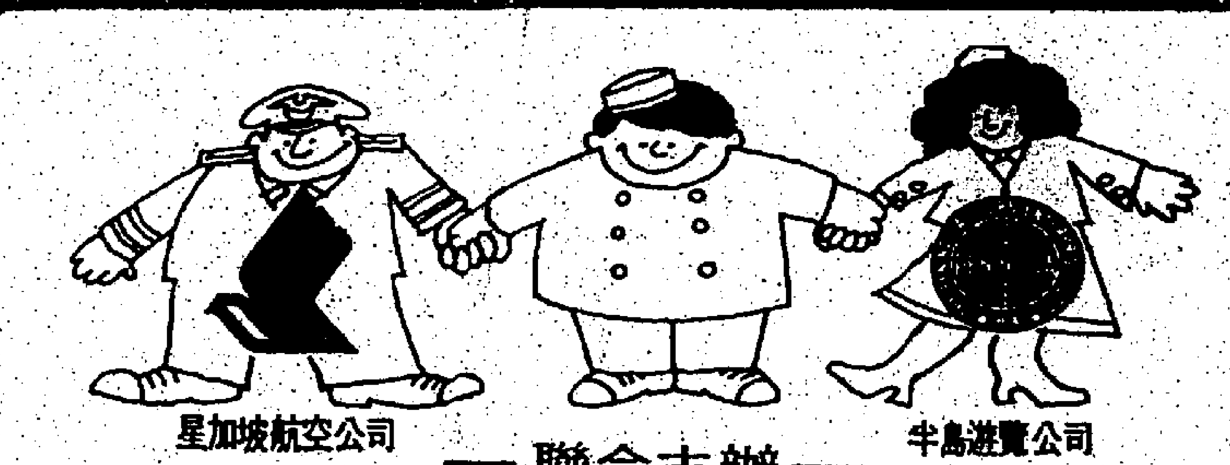
日本旭化成株式會社
總代理裕信祥有限公司啟
電話五一式三壹〇八一

敬啟者：本公司總代理雄鷄牌一味精，由於日元升值，及各項費用增加，迫得調整價格，稍資彌補，茲由一九七三年六月壹日起，改為每磅港幣叁元陸角，不折不扣，此項調整價格，實乃不得已之舉，尚祈惠顧諸尊，逾格曲諒，為荷。

日本協和醱酵工業株式會社
總代理大昌貿易行有限公司謹啟
中區恒生銀行大廈四樓
電話：式三四壹壹壹 式式捌六零七

啓者本行總代理味の素因日元升值成本增重必須調整價格以資彌補茲由本年六月一日起每磅售價港幣三元六角正不折不扣 本行代理味の素歷蒙 貴客採用曷勝銘感 此次因成本關係調整價格實乃不得已之舉惠顧諸尊尚祈鑒諒是荷

味の素株式会社
總代理 祥泰行有限公司啓
一九七三年六月一日
電話H四四六〇四一



—聯合主辦—

台灣 環島遊覽團

全程九天特級豪華享受

HK$ 1,550

出發日期：6月16日，30日，7月7日，21日，28日，8月4日，11日，18日。

全程乘星加坡航空公司最新波音707噴射豪華客機，住宿圓山，希爾頓，華王等一流大酒店，由經驗最豐富之半島遊覽企業有限公司安排遊覽，旅程由北至南，環島觀光名勝古蹟，膳宿豪華，每團均有領隊照料，殷勤服務。

辦証需時 請早定位

報名處：半島遊覽企業有限公司
九龍尖沙咀星光行808室
詢問電話：K674083—4, K688295—6.

旺角地王樓宇

招租

彌敦道591—591號A 美寶大厦，中僑國貨公司對面，遠東銀行樓上，九樓370呎，十一樓1000呎。

利興發展有限公司
香港恒生銀行大厦十五樓1502室
電話：H 237885 230573

給經營的士人士的特殊貢獻

一、本會由六月份開始接受代辦各會員公司下半年度期內之驗車排期登記，並自七月一日起派出專員駐於九龍驗車部為會員服務，如屬非會員而需本會協助者，則請來會查詢詳情。

二、本會為照顧個人會員與小型公司利益，推行特價油渣及特價輪呔措施，油渣方面原則比照一般用油實價再減每加侖五仙，長遠計算，每部的士可獲得相等所交會費三倍之實惠。凡屬會員或新舊同業，均表歡迎參加，共享權利。至希本業人士隨時與本會聯絡，是盼！

的士同業聯會第六屆執行委員會
主席馮家仁
副主席陳藝發謹啓
一九七三年六月一日
會址九龍自加士街四十八號三樓
電話：三—六七一壹八八

北角 香港標準商科外文學校

教署立案：招六月份新生及插班生·課程精簡·三月速成
商科班：中英文簿記·高級會計·成本會計·CIP計算·商科·信札·香港稅例·打字全科·別文速記·珠算·
語言班：初學字母班·拼音班·初、中·高級英語會話·日文·日語會話·初·中·高級法文·國語速成班·
特設：廣告室內設計班·裁剪縫紉班·美容班
開課日期：六月六日及七日·現已開始報名·章程備索
校址：北角英皇道四二五號至四三一號·二、三樓全座（近北角碼頭）電話：五六一一六〇一

台灣民生物產有限公司尖沙咀東英大廈、灣仔莊士敦道東生大廈、旺角荔枝角道、北角英皇道各店，常備各種台灣物產，大量供應，歡迎參觀選購！

加拿大宣佈撤退和平部隊後首天
共軍坦克開路 攻擊順化外圍

【西貢三十一日合衆國際社電】政府軍事發言人黎忠應中校今日說：由三輛俄製坦克開路的共軍，曾於星期三日在向順化外圍的防綫進行一次試探性的襲擊時，在廣河對岸發砲轟擊。

正當這些俄製的「PT七六式」的兩輛坦克駛入順化睿皇都以西十八哩的政府軍第一步兵師前哨的卅碼範圍內之際，南越軍立即向它們開砲射擊。

黎氏又說：其中一輛坦克被擊毀，另有十五名襲擊者被擊斃。而其他兩輛坦克則撤返位於寮國邊區一帶的阿秀谷的共軍防守地。

【西貢三十一日路透社電】在加拿大宣佈其退出國際監督停火委員會部隊僅兩日後，越共及南越今日即互稱對方亦大破壞越戰停火。

越共指摘美軍飛機於星期二日轟炸位於高棉邊境附近的共軍基地，而南越則指摘越共，謂自停火以來，共軍部隊在對設在順化以西的一個步兵哨崗襲擊時，首次使用坦克。

越共發言人說：美軍噴射機於星期二日由中午至入夜後的一段時間，曾四度空襲位於西貢西北八十哩的越共控制的地區。星期二日爲加拿大因監督停火委員會無能，宣佈在六十天內撤退其派出參加該委員會的二百九十名人員日子。

由四國組成的越戰停火委員會的會議，今日如常舉行，並有加拿大代表參加。但加拿大代表與該委員會的東歐會員——匈牙利及波蘭，因調查進行的程序問題，再度陷於僵局。

約但王向阿剌伯國潑冷水
倘向以發動新攻擊 將遭到另一次慘敗
以總理可能晤突尼西亞總統

[illegible]

如他於五月廿三日對一份義大利報紙所發表一樣。

這位記者說：試探的結果，預料在未來數日間獲悉，如果會議能夠舉行的話，梅爾夫人將代表以色列出席。

以色列外長伊班昨日透露：以色列政府樂意安排一次會議，並且「有興趣知道布爾吉巴對這次會議時間及地點的想法。」

倫敦金價 尾盤漲一元半

【本報訊】倫敦金價頭盤已列工商界版。倫敦最後來電：尾盤報一一四點七五美元（新高價），較前市尾盤價升一元半。

女王聯邦日文告 呼籲聯邦各國 保持友好關係

【倫敦三十一日美聯社電】英女王伊利沙伯二世在「聯邦日」前夕，於星期五日發表一項文告，呼籲英聯邦國家間的友好關係，應永遠保持。

她說：英聯邦并非祇爲政府或政治家，而是爲人民，爲整個英聯邦的人民。英聯邦的前途，是由其人民所決定。

她繼說：「英聯邦提供我們合作的實際機會，互相服務，以及打開人與人之間的藩籬。」

高棉外長重申 停火談判對象 並非錫漢諾克

【紐約三十日法新社電】高棉外長龍波里（譯音）今晚說：在所有外國軍隊撤出高棉時，高棉政府將準備與高棉共黨部隊舉行談判，但將永不會與錫漢諾克談判。

龍波里在接受「法新社」的一次訪問時說：錫漢諾克並不代表高棉人民，甚至並不代表包括數個黨派的高棉反叛部隊，他並絕對否認高棉政府已公開表示已接納與錫漢諾克談判的報導。

曾代表高棉前往布宜諾斯艾利斯參加阿根廷總統甘保拉就職典禮後，於返國途中曾在紐約作中途逗留的龍氏說：他確信高棉的局勢問題，是白宮安全顧問基辛格與北越談判代表黎德壽在巴黎舉行討論的主題之一。

太空實驗站多事 又一個電池失效
太空人可能漫步太空搶修

【豪斯頓太空中心三十一日美聯社電】由於太空實驗站上的第二個電池失效，致太空實驗站上的太空人於星期四日被迫減少活動，並引致可能需要其中一名太空人進行太空漫步，圖使一塊業已停頓的太陽能發電板恢復工作，以便獲取額外的電力。

此項太空任務指揮官孔勒德，曾促請地面控制人員慎重考慮太空人作太空漫步的問題。

該電池於星期三日失效，致原來已感電力不足的太空實驗站，再減少百分之六的電力供應，該實驗站自其於本月十四日發射往太空以來，已遭各樣問題困擾。

第一個電池在太空人仍未被火箭送往太空實驗站之前八天，即已失靈。該環繞地球軌跡運行的太空實驗站，於星期四日祇靠餘下的十六個電池進行工作。

兩位有影響力國會領袖 促尼克遜恢復 管制工資物價

【華盛頓三十一日合衆國際社電】美國國會中兩位深具影響力的領袖，現在敦促尼克遜總統恢復施行工資及物價管制，以遏止通貨膨脹。

現時，美國政府正考慮增加汽油稅，以限制汽油的消耗量，並可能增加一般稅項，以抗拒通貨膨脹。

參議院民主黨領袖曼斯菲爾，駁斥已放寬的和「自動執行的」第三階段工資及物價管制是「完全徹底失敗」，他於星期三日在參議院發表談話時，要求尼克遜恢復施行比較嚴格的第二階段工資及物價管制。

但阿肯色州民主黨衆議員米爾斯——衆議院度支委員會主席——要求尼氏依原定計劃進行管制，並在目前的水平停止工資及物價管制。

中共恫嚇紐約時報勿刊反共廣告
美衆議員向國會提案 責中共干涉新聞自由

【華盛頓三十日中央社電】十三位美國衆議員——民主黨三人與共和黨十人——今天在衆院大會上提出合議案，譴責北平政權企圖「限制所有美國人民作爲與生俱來的權利而享有的憲法上的自由」。

針對北平企圖阻止紐約時報接受反共政治廣告而發的此項提案，亦稱許美國報紙保衛其新聞自由，以抗拒中共的威脅。

美商可能於本年底 在平設永久貿易辦事處

【香港三十一日合衆國際社訊】據剛從北平返回此間的日本高級貿易人員說：美國的對中共貿易商人，可能會於本年底在北平設有一所永久「聯絡辦事處」。

該辦事處將在最近組成的「美國與中共貿易理事會」的贊助下而設立的。

成立該間爲美國商人服務的永久私人「聯絡辦事處」的建議，可能將會由美國大通銀行總裁洛克斐勒提出，他將於六月二十四日開始訪問中共。

該人士說：中共暗示他們將會對該項建議表示歡迎。該批透露上述消息的日本商界人士，已經和中共進行大型的貿易達十年之久。

曾於最近在莫斯科主持五十年來第一間美國銀行事務辦事處開幕的洛克斐勒，是計劃訪問中共兩星期。與他偕行的還有他的妻子和大通銀行的兩名副總裁史坦克特和烈特。但一名在香港的大通銀行發言人說：洛克斐勒是以「中共與美國貿易理事會」副主席的身份前往中共，而不是以大通銀行董事局主席的身份前往的。

俄去年外貿逆差 爲戰後以來最大

【莫斯科卅一日路透】[illegible]外貿逆差紀錄爲六億盧布（合三億二千萬英鎊），這是它自從二次世界大戰以來最大的逆差。

最近的統計數字顯示：逆差同時在一九六零年（五千九百萬盧布——三千二百萬英鎊）及一九六四年（四千八百萬盧布——二千六百萬英鎊）出現過，不過，這些數字比去年的逆差較少。

由蘇俄外貿刊物於本星期發表的數字顯示：蘇俄外貿由一九七一年的十二億盧布（六億四千萬英鎊）順差，暴跌至去年的六億盧布逆差。

印度西施 膺選亞姐

【馬尼剌卅一日路透社電】此間今晚選出印度的芳西嘉爲一九七三年「亞洲小姐」。第二名爲以色列的法斯小姐，第三名爲印尼的校多羅小姐，第四名爲南韓的盧欽玉（譯音）小姐，第五名爲澳洲的迪鮑拉小姐。

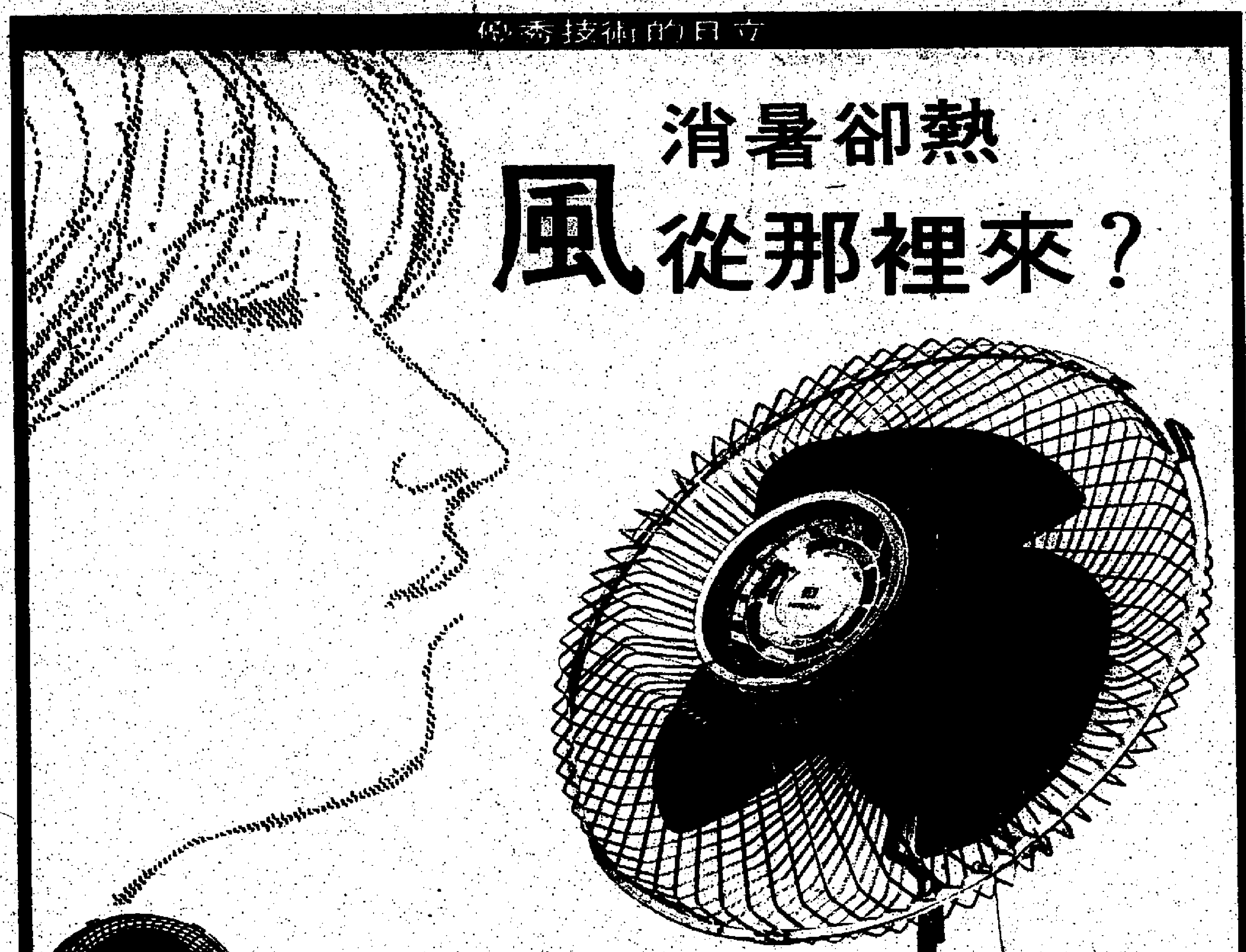
社論 加速完成中學普及教育

[illegible]

通過升中試以甄選學生，分派學位，這方式在目前是未可厚非的。所以當一部分偏激人士反對升中試和文憑教師杯葛升中考試的時候，我們并不隨聲附和，仍對該項考試予以原則性的支持，俾使有程序的早日完成普及中學三年教育的計劃。不過，可惜走得太慢了。現在從許多方面去看，都有亟須加強推進的地方。

一、升中生的學位名額問題。目前教育司署考試組高級教育官陳永照在記者招待會席上，就升中生家長爲子女選擇學校的填表辦法，有許多的指導，同時也透露出本屆的升中試概況。據云：參加的學生共有八萬六千多名，而學位的遴派約逾四萬個。其中二萬八千多名學生考獲第七和第八等的，將被派往設有三年至五年補助學位的政府津貼、補助學校或約定的私立中學，其他一萬餘名成績優秀的，則獲派官、津學校。照此學位名額計算，八萬六千名考生，祇遴派四萬名，約佔總額百分之四十六而已。回憶前昨兩年的取錄比率，爲百分之三三和百分之三八，今年與之相比，雖云稍高，然高出的幅度，亦甚微小。若照此增高的幅度類推，令所有升中生都有學位安置，亦即實現中學三年的普及教育，將要待至十年以後，在時間上未免太長了。故此，目前教育發展的工作，小學義務教育已大致完成，應把力量集中在中學普及教育上，限期於三、四年內爲所有升中生謀得學位。即使不能完全建築新校予以收容，亦應指導扶助私校發展，在私校覓取學位爲之安置，早日完成中學普及教育。

二、升中生獲選後的補助問題。據教育司的公佈，凡在升中試中成績特別優異的，可得獎學金，免費完成五年中學課程，補助雖云優厚，但依照規定，獲得此項獎學金的，爲數甚少，而絕大部分都爲取錄後祇獲廉收學費補助就讀的學生。政府所給予的補助，亦嫌微薄。如每一學生，每年最高額祇能得二百八十元，以現在生活水準之高，各公私立學校的學費，F1級的每月輒在五六十元以上，除去每月二十八元的補助，家長仍須付出三數十元，連同交通、書籍等費，非七八十元莫辦，一般清貧的家庭負擔實在太重，會影響家長遣送子女入學的決心。雖然條例上聲明清貧者可以申請免費，但細查教育司所予各學校處理補助的標準，又嚴格規定以獲有學位學生總數百分之四十五爲全免額，由各校自行支配。換句話說，一百名獲有學位的學生中，有四十五名全免費，則其他五十五名將無額補助，如果每名補助半費（即二百八十元），則可平均享受。試問有若干家長自願放棄或減少政府的補助，以成全別個學生的全部免費？即使富有者，亦多以子女的榮譽關係而不放棄的。全免的優待，幾乎徒有其名，獲得的必少之又少。教育當局爲清貧的家長設想，應把補助的辦法有所修訂：首先配合生活指數，把二、三年前所定每一學生最低補助額每年二百八十元之數，調整提高：其次把百分之四十五的全免額再行擴大，或准許家長直接向教育司自由申請，方更實際。希望當局考慮及之！



香港日立有限公司 電話：3-685221(8線)
●九龍陳列室 電話：3-301479
電話：3-723330
●香港陳列室 電話：5-433495

培英中學招生
學額：中學一、二年級及小學三至六年級新生
報名：即日開始
考試：六月十六日（星期六）下午二時起
校址：香港巴丙頓道三號
電話：五——四七三八七四
校長 李權牧師

香港三育中學招生
地址：跑馬地雲地利道17A號 電話：H七六二三〇八，H七六〇一七四。（港島一號，五號A，十九號巴士及跑馬地電車直達）
英文部：P5至P6及F1至F5
中文部：小一至小六及中一至中五
本校中英文小學增設升中會考班參加政府中學入學試
報名：即日開始，每日上午九時至下午五時（星期六休息，星期日照常）
試期：六月三日（星期日）上午九時至十二時
校監：朱天明 校長：鄧宗煊
優待升中生辦法
㈠本校爲受助私立學校之一，附有政府補助學位，優待升中生升學
㈡本校設有多項助學制度，補助家境貧苦青年入學，升中生可於面試時申請

官立小學二年級至五年級申請入學手續
(一)官立小學（包括警察小學）現開始招收一九七三至七四學年之二年級至五年級插班生。
(二)申請入學表格，除公衆假期外，可在一九七三年六月四日（星期一）至二十二日（星期五）期內，逢星期一至星期五，每日上午九時至十二時三十分，下午二時至五時，逢星期六上午九時至正午十二時，向擬就讀之官立小學領取，所有填妥之申請表格，應於一九七三年六月二十七日（星期三）或該日之前，送回分發該表格之學校。
(三)擬就讀官立小學六年級者，亦可向各官校申請，但祇限於極特殊情形之下，始予考慮。
(四)申請者如年齡符合下列規定，始有入選希望：
申請入二年級者，應在一九六四年九月二日至一九六六年九月一日期內出生；
申請入三年級者，應在一九六三年九月二日至一九六五年九月一日期內出生；
申請入四年級者，應在一九六二年九月二日至一九六四年九月一日期內出生；
申請入五年級者，應在一九六一年九月二日至一九六三年九月一日期內出生。
(五)申請表格，免費發給，且不收任何報名費用，所有官立小學一概不收學費。各界人士，請予注意。
(六)各界人士請注意下列七間由一九七三年九月起將爲全日制上課小學：
(1)軍器廠街警察小學
(2)東院道官立小學
(3)荷李活道官立小學
(4)摩利臣山官立小學
(5)薄扶林官立小學
(6)大坑東官立小學
(7)余道生紀念學校
教育司 簡寧

美國旣得證券公司
——總行設在美國紐約華爾街區。具有一百多年歷史，信用卓著。
——係美國最大投資銀行之一，分行遍美國各大城市。海外業務分佈英、法、日、德、意大利、瑞士及香港等地。
——設有環球通訊系統，直線電話。協助大企業公司籌集資本，申請上市，及股票投資。
——總行研究部分析人員，研究注視美國經濟及各大工業發展，提供資料參考。
——電腦設備，買賣交易，快捷妥當。
香港分行：
——一九五八年設立，有十多年歷史，係美國證券公司最早在港開設分行之一。
——與紐約總行直線聯絡。
——每交易天提供廿四小時服務。
——協助大企業公司籌集資金，上市及美股投資。
——每週經濟評論及研究報告，提供投資者參考。
——每日股市行情及中英文資料免費寄送客戶。
閣下對美國股票投資有興趣否？是否需要中英文資料參考？請與我們聯絡。
旣得投資（香港）有限公司
香港干諾道中康樂大廈1707室
電話：5—249291（10綫）

青山英文中學通告
校址：深水埗順寧道三〇一—三〇六號 電話K八六九四六三
一、本校繼續招考F.1及中一男女新生
二、F.2（中二）以上及小學幼稚園各級入學申請表即日開始在辦公時間內派發
三、六月九日（星期六）下午二時，舉行入學試
——本校校風淳樸，凡髮型服式不端，行爲放蕩之青少年，將不作報名考慮——
校監：林時 校長：甄健石 校主任：譚偉剛

香港中文大學 徵聘數學科講座教授
本大學茲徵聘數學科（純數）講座教授：
月薪港幣七三〇〇元或以上，實數視資歷及經驗而定。服務條例包括長假、公積金（大學負擔百分之十二點五，受聘人自付百分之五）、醫療福利及分配住宅。凡按海外服務條例受聘來港者，校方將按規定支付其本人及家屬之來港旅費及長假回籍旅費。
應徵者宜具崇高學歷，豐富之大學教學與研究經驗及學術性著述；在學術界聲譽昭著，且對數學有卓越貢獻者，方爲適合。受聘教授將負責領導數學科教學與研究工作。本大學數學科學者正在進行泛函分析及代數學之研究。
應徵人未具備講座教授資歷者，可予考慮聘爲教授（教授月薪港幣五三六〇元至七一二〇元）。
大學年度於八月一日開始。九月初旬上課。教授薪酬則自就職日算起。詢問詳情及索取應徵表格，請函香港新界沙田香港中文大學校務處人事組助理校務主任。表格填寫三份，連同著作（各一份）及最近證件副本，於一九七三年七月底前寄回人事組，封面註明「應徵教授」。
校務主任楊乃舜
一九七三年六月一日

離職啓事
啓者：麥輝，何敏，吳忠，韓信，何貞，盧秀峯，黃惠珍及何輝，由即日起離開亞洲大酒樓有限公司所有之職位，以上各人在職其內如有事洋事項，請於六月十四日之前請到黃國樑律師行理妥，逾期與亞洲大酒樓有限公司無涉，並由即日起以上各人在外行動概與本酒樓無涉，特此聲明。
亞洲大酒樓有限公司代表 黃國樑律師行 啓
香港德輔道中永安人壽大廈五〇六室
一九七三年五月三十一日

前白宮助理謂尼克遜擔心 水門事件調查行動 暴露墨境美諜活動

【華盛頓卅一日合衆國際社電】前白宮助理伊力克文說：尼克遜總統在有關「水門事件」的拘捕行動的數日內，對聯邦調查局的調查行動可能伸至墨西哥及揭發秘密行動一事，「尤感關注」。

伊氏星期三日在一個參院小組委員會席上所作出之證供，是接近尼氏的若干人士首次的暗示，表示在聯邦調查人員在揭發「水門事件」之前某個時間，尼氏已注意到墨西哥會與「水門事件」有關。

聯邦當局曾在去年八月報告說：「水門醜聞」是由尼克遜總統的競選基金所經援，此點是透過墨西哥市一家銀行「暗中進行」，以隱瞞捐款人的身份。

伊氏在一篇準備在一個參院撥款委員會的小組委員會（刻正調查所傳的有關中央情報局與該項白宮秘密活動有關的事宜）席上所發表的長達二十頁的聲明中說：在隨着當局在去年六月十七日所進行的有關「水門事件」的拘捕行動之後，尼克遜總統曾指導他及白宮首席助理海特曼，前往會晤中央情報局官員。

伊氏又說：「海特曼曾說：『尼克遜總統對聯邦調查局向中央情報局進行調查所導致的影響感到關注』。」他又說：尼克遜總統有意要求對聯邦調查局的進行全面及有力的調查而不受約束；但他相信，審訊可能會導致該局的國內或海外的人員或活動暴露。

伊氏又說：尼氏尤對該局在墨西哥的活動，可能會被揭露而感到關注。伊氏並沒有透露尼氏關注何種活動，更未有說明尼氏為何對墨西哥特別憂慮，為何恐怕「水門事件」的審訊可能會導致該項結果。

【紐約三十一日合衆國際社電】美國副總統阿格紐在一項發表於今日出版的「紐約時報」的訪問中說：他要求參議院「水門事件」調查委員會立即着重於調查最高層的罪行。

阿格紐對「紐約時報」說：「我亦與民主黨參議員歐爾瑞有着同一的觀感。我希望能夠見到這些事件能全部被發掘出來和被解決。」

同時，阿格紐有信心的表示說：無論調查人員是如何進入政府的高層進行調查，他們亦不會發現尼克遜總統是直接和這宗政治竊聽案和事後的隱瞞事實行動有關的。阿格紐說：「據大部分人士的分析，政府就即是總統，而總統是沒有直接介入這些事情的。」

「紐約時報」說：阿格紐在接受訪問時，「似乎是小心的沿着一條分開他對尼克遜總統的忠誠和考慮到他自己和他的政黨的前途的狹窄路綫。」

該報問阿格紐為甚麼尼克遜要等到上週才願意對隱瞞事實的指控而提出一項特別的解釋。

阿格紐說：「我確信他曾為這些事件感到十分煩惱，但如果他不全力保守這些事件的秘密的話，則刻正在進行中的重要的外交討論和政策執行，就可能會出岔子，當然，我是不能把我自己放在總統之上而評定他在搜集他應該搜集得的資料方面是否曾盡了他應盡的努力。」

他說：「但我個人是確信他已經在他的理解範圍內，盡快的考慮到這些事件將會為美國帶來的後果。」

阿格紐說：他並沒有設法獲得比一般的報紙讀者或電視觀衆所獲悉的更多有關「水門事件」的資料。

水門案證供複雜 參院小組決定 交由電腦處理

【華盛頓三十一日合衆國際社電】參議院「水門事件」調查委員會成立了一個電腦系統，來協助解決這項竊聽醜聞的令人頭昏腦脹的複雜問題。

在十日之內，該七名參議員和他們的調查人員將會擁有一部塞滿了有關他們對這次竊聽事件和指稱的隱瞞事實行動而進行的範圍廣泛的調查所得的數以千計的資料。

如果一切都是按照計劃進行的話，該系統將會被用作一種調查的工具，以剔出互相矛盾的證供和互有關連的資料。

例如，有關一項事件和一名人物的詳細資料能夠很快的被電腦揀出，以便比較由一名證人作出的證供。

協助設計這一項電腦系統的畢哥爾說：「這系統將會給予我們一種在一副電腦的能力範圍內，和在一段相當迅速的時間內，將所有的資料收集在一起的龐大能力。」

周恩來邀請菲外長訪平 託菲貿易代表團帶口訊

【馬尼剌三十一日合衆國際社電】據外交部的人士說：菲律賓外長羅慕洛已接獲訪問中共的邀請，但並沒有暗示他是否會成行。

該方面的人士說：從北平回來的菲律賓旅行人士說：中共「總理」周恩來對羅慕洛致以親切的問候，並邀請他訪問北平。

該些旅行人士重述周恩來如何的記起羅慕洛，他倆是於一九五五年在印尼萬隆舉行的亞非會議席上首次會晤的。

於最近報導周恩來邀請羅慕洛訪問中共的，是一個菲律賓貿易代表團。羅慕洛是前聯合國大會主席，他曾因寫過一連串預料第二次世界大戰爆發的文章而獲得普里茲獎。

東京的報紙曾報導說：周恩來曾對於四月底訪問北平的非貿易代表團說：他希望羅慕洛能訪問北平。

但一名外交部發言人說：他不能證實這些報導。

美在西太平洋地區建重要新軍事基地 襲擊日本原子彈會在該處出發

【塞班島卅一日路透社電】美國政府今天宣佈：它打算取得西太平洋地宜安島的三分之二土地，來建設一個新的重要軍事基地。地宜安島是二次世界大戰原子彈襲擊日本的出發地點。

美國大使威廉斯透過電台向美國託管的馬里亞納群島人民發表一次二十分鐘的演說時說：該基地將包括一個機場、港口、供應及保養設備以及訓練場地在內。

他並沒有發表該基地的進一步詳情，不過，關島「太平洋每日新聞」說：它將會容納二千六百名軍事及文職人員及將佔有約一萬八千五百畝的土地。

人口接近八百人的地宜安島，是西太平洋馬里亞納羣島的屬島，馬里亞納羣島是太平洋託管地的部分，這些託管地是由美國根據聯合國一項委託令管理的。

對結束這個託管令的談判已進行數年之久，不過，馬里亞納羣島希望繼續為美國一個屬地，類似波多黎各聯邦地位形式的協定原則上已告達成。

專欄 保羅·史葛特 (PAUL SCOTT)

水門是美國衰落先兆

參院特別小組公開聆訊水門事件，祇是美國歷史上一項最大胆、狡黠的權力鬥爭中一項戲劇性的枝節而已。

當一般人都注目在電視中出現的，向參院小組作供的小角色時，祇有一小撮內幕人士，警覺着賓夕凡尼亞大道另一方面所發生的事。

正本戲的主旨，是要把權力由尼克遜的手中轉移給現任紐約州州長洛克斐勒，以便他建立一個新的世界秩序。現時，洛氏已展開一切戰略，使他成為一九七六年尼克遜的當然承繼人。

現世紀中最夠刺激的一項政治故事，是洛克斐勒究竟能否憑着他的雄厚家勢而入主白宮。

一份祇有洛克斐勒家族和他小圈子內人士才有資格觀看的機要文件，計劃迫使尼克遜在第二任任期結束前自動或是被迫辭職，以便為洛克斐勒的進入白宮鋪路。

根據目前的部署，長期以來都支持洛氏的現任副總統阿格紐，被安排在一九七三年底或是一九七四年初取代尼克遜，使副總統一職空缺，這樣，阿格紐就可運用一九六七年修憲所賦予總統的權力，提名洛克斐勒擔任他的副手，據憲法規定，這項提名須由國會兩院多數通過。

洛克斐勒覬覦總統寶座的最近一項明證，是他選擇水門案件發展到最燦爛時訪問白宮。

在尼克遜的贊同下，白宮宣佈洛克斐勒將組織一個全國性的委員會，為美國進入立國第三世紀的將來而建設。

洛克斐勒將以該委員會主委的身份，遊全國。有一點沒有明白表露但卻極重要的，是該委員會必須提供洛氏一切途徑，使他可以獲得民主、共和黨的一致支持。洛氏現時所缺之的便是這一項，一脫離紐約州，他的影響力便消失。

當洛克斐勒在華府活動期間，他曾拜訪國會兩黨領袖，尋求他們聯合支持他的方案。可是，他的活動祇成功了一部份。參院少數黨領袖史葛——也是洛氏的支持者——表示贊同，但衆院方面，艾爾伯議員未對洛氏作任何承諾，他要詳細考慮全盤政治影響。

洛克斐勒的戰略，是一方面利用設新委員會的機會，讓全面政治領袖認識他，另一方面，則是派他的支持者加緊控制尼克遜政府中的重要部門。

後者的工作交給現任國務卿羅傑士、總統外交顧問基辛格兩人，他們一向都支持洛克斐勒。此外，總統特別顧問嘉文、新近被委任署理白宮幕僚長的海格將軍，將會從旁協助羅、基二人。嘉文一向是洛克斐勒圈中的人，而海格與基辛格則有長遠關係。

正如本欄前數期中揭露，新任檢察長和「水門案件」的總調查者李察遜，也是洛氏的人。

此外，在政府部門中擔任要職的洛克斐勒派人士尚有：國防計劃設計部長施里成格、助理國務卿羅孫、駐聯合國大使施嘉利、財政部長修斯、共和黨全國委員會主席布殊等。

參院少數黨領袖史葛，正在幕後活動，以增強洛克斐勒的影響力來控制由艾溫主持的水門事件特別小組。

洛氏在參院中最得力支持者布祿克——也是最致力於迫尼克遜辭職者——正協助史葛進行活動。究竟洛氏希望把參院特別小組導引至一條什麼路上，現時仍未能確知，因為有關的「角色」仍未確定應該負上什麼任務。

現時，尼克遜和他的智囊團所考慮的應付「水門事件」的攻守策略，洛克斐勒都可事先知道。此舉可使洛克斐勒可以影響尼克遜所採的政策，並震動了整個共和黨的基礎。

當舉國上下都在注意水門案件的發展時，外面世界的秩序正逐漸改變。參議院就好像是古羅馬的競技場，所不同的是古羅馬時是人與獸鬥，而現時的美國參院中則是人與人鬥。

正如古羅馬帝國崩潰前一般，人們應該作一個選擇，究竟應該讓本國向更繁榮發展，還是沉溺於享受人獸之鬥，而讓敵人滲入。

一個國家的滅亡或是衰弱，有些因素是發自內部的，洛克斐勒的奪權，可能會導致美國的衰弱。（部）

懲貪條例實施十年來首宗判死刑

包庇福熙輪走私 兩官員難逃一死

同案卅七人除一女子外上訴駁回

【台北卅一日航訊】基隆海關及港警稽私人員因收受賄賂，包庇福熙輪自香港走私大批匪貨一案，被告卅九人除查名婉一人被最高法院發回更審外，其餘卅八人，卅日均經該院將其上訴駁回而告確定。

被最高法院判刑確定的卅八名被告中，其中基隆海關前副稅務司白慶國及港東派出所前副主管朱寧明二人，均被判處死刑，這是自五十二年七月十五日戡亂時期貪汚治罪條例實施將近十年以來，將貪汚犯判處死刑的第一案。

最高法院的判決主文為：白慶國等因貪汚等罪檢察官及被告等上訴案。

原判決關於查名婉部分撤銷發回台灣高等法院。其他上訴駁回。

本案三十八名確定的被告，除白慶國、朱寧明二人判處死刑外，另有八人被判無期徒刑，十一人判刑十五年，其餘則為十年至二年不等。

判處無期徒刑的八人是：海關人員蔣德昌、劉登賜、薛重孝、施勝村、詹常吉、港警人員楊藍田、李鈞飛、董安來。

判刑十五年的共十一人，均為港警人員：蕭家立、王來源、趙國基、米希盈、潘應龍、莊喜演、林文進、汪清和、安靜、岳乃均、李元松。

港警人員王芳亭判刑十年，商人黃習常（另案判處死刑）、黃龍雄二人各判刑七年。

判刑五年的共八人：港警人員宗建成、朱靖遠、陳宗剛、張達明、姚肅衡、李煥章、羅乾隆、海關人員廖廣輝。

判刑四年的共四人：張榮一、林清輝、邱平和、廖振典，以上均為海關人員。

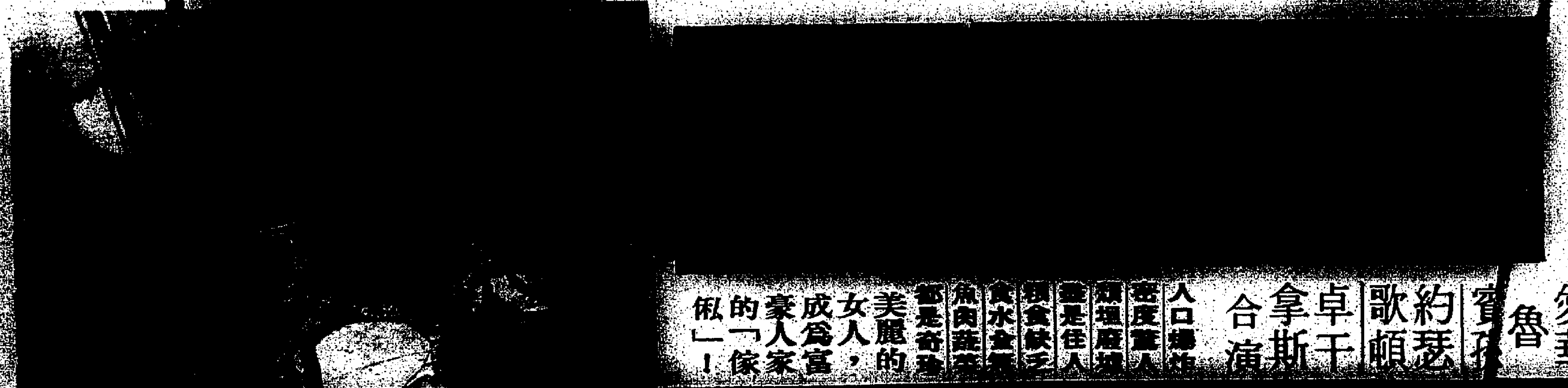
港警人員林必勳判刑三年，逸招才判刑二年。

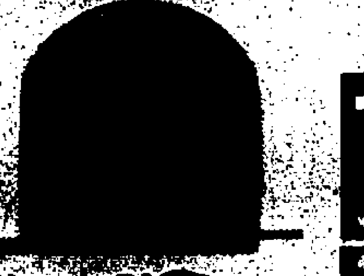
查名婉係某官員的太太，原被判刑二年，昨被發回更審。

本案是由豫源輪自香港走私中共貨被破獲後而揭發，商人黃習常因在六十年間以福熙輪自香港走私中共貨進口成功，才有第二次的豫源輪走私案，辦案人員查出，黃習常所以能使福熙輪走私成功，是以鉅額賄賂將海關及港警人員打通，本案是由調查局於去年七月間偵破，被告等同被法院判刑確定。

賽車粉身碎骨：由加州賽車好手沙維治所駕駛的賽車，在印第安納普里斯賽車場的第四個彎角處猛撞爆炸至粉碎，這次意外是該車在參加第五十七屆「印第五百」週年大賽行至第五十九個圈時發生的。是次意外並沒有涉及其他車輛。比賽即時停止進行，直至所有在跑道上的碎片被清除之後為止。（合衆國際社無綫電傳真）

一部題材最獨特的偵探片！
SOYLENT GREEN

今天盛大獻映
美高梅公司鉅獻！
虎豹也知不相食，哀哉竟然人吃人！一個駭人聽聞的故事
兒童不宜

明天全綫加午夜場
科學家發明全能食物大刮粗龍
勇警探深入調查竟發現人吃人
陣容鼎盛
查爾登希斯頓 麗泰萊揚 卓士干拿斯 合演


The Man Who Loved Cat Dancing
天涯追兇
畢雷諾士 莎拉美露絲 李谷 佐治咸美頓
四大紅星領銜

PAT GARRETT AND BILLY THE KID
猛虎鬥狂龍
占士高賓 基斯杜化臣 領銜主演傑作

公報私仇
ONE RUSSIAN SUMMER
（評）
奧利化烈 歌狄亞娜 嘉汀 …
★★★領銜主演★★★
祖貝頓加 伊莉莎白赫曼 諾亞利柏
三大紅星領銜

勢不兩立
WALKING TALL
（評）

生死之交
THE AMIGOS
（評）
安東尼昆 法蘭高 尼路
彭美拉史提芬
三大紅星主演

電影藝術新創作：雙畫面大銀幕

DUO-VISION WICKED, WICKED
一個故事兩個畫面 同時映出 一新感觀 大開眼界
大衛貝利 狄芬妮寶蓮 蘭度夫羅士拔
三大紅星領銜主演
是電影史上的新紀元！

高棉局勢很微妙 叛黨是雜牌軍

[illegible]

……及一九七一年招募的非共高棉……因爲它是人口稀少而農民都擁……地的國家，高棉不是革命分子……頗土地。但密恨的利用宣傳及……諾克的名（他在鄉區仍受敬重……叛抗分子和他們的北越顧問們……招募許多士兵。北越人時常付……來，並不騷擾婦女。祇於進佔……農民打成一片後，叛軍才設立學校及地方行政委員會。

在許多方面，北越與叛軍的關係似美國人與南越人的。雖然多位係由高棉軍官指揮，北越軍們時常在不很遠的地方，此外越人擔任許多交通、設計及使武器的工作。

雖然河內在軍事上有很大的影響力，叛軍的政治領袖，名義上仍是錫漢諾克。此外，這運動也有三個被稱爲幽靈的領袖，前是國會議員，於一九六七年失踪，後來據報告是錫漢諾克的流亡政府的部長。他們的姓名時常出現於文件及廣播中，錫漢諾克接見時代週刊記者，曾說其中一人是他的總理。不過西方情報人員對於這些幽靈是否眞正的主持這運動，抑或祇是河內利用他們的姓名來號召，仍抱懷疑。

如果叛軍的領導是模糊的，它的目標也不清楚。有些證據可以證明，有些分子願意參加聯合政府，祇要諾爾下台。在另方面，有人辯說，爲甚麼他們同意與他們在戰場上擊敗了的一個政府談判？一個意見是：高棉的和平解決是共產黨不感覺興趣的，因爲它能威脅美國、南越及泰國。事實上，當叛軍談判的時機成熟，它的許多面孔將融合爲一個面孔。

以吸引百萬遊客爲目標 星加坡多采多姿

在厲行懲治貪污的措施下，公務員因受嚴格監視，致辦事缺乏靈活，對人少溫情。

[illegible]

……地理位置在赤道以北八十五哩，終年陽光……草木常綠、迷人的熱帶風光，令人留戀。同時星加坡是多元種族的國家，華人、巫人、印度人、各種人以及一些歐籍人士，和睦相處，大家一起工作，觀光客來此，可看到各式的民族服裝，不同的民族習慣，多采多姿的民族文化構成一種獨特的異國情調。這對觀光客來說，吸引力是很大的。

旅遊促進局近幾年來，也致力於發展星加坡成爲國際及區域性會議中心地點。自一九七一年英聯邦國家首長會議在這裡成功地召開以後，星加坡當局即向世人顯示它在這方面擁有專門知識、設備及特別服務，來使這類會議順利舉行。過去數年來，在星加坡舉行過的國際性會議不下二十餘次。這類國際性會議，給當地旅館帶來了可觀的生意。

美食家的天堂

星加坡是一個觀光客的樂園，也是一個美食家的天堂。生活在這裏的各國民族，由於大家的祖先來自不同的地方，因此各民族都保持了本身的文化傳統和生活習慣，在日常飲食上，也有各自不同的特色。

在星加坡的各條熱鬧的街道，到處有着售賣各色各樣食品的攤位，供應價廉可口的佳餚，由早到晚，由晚到深夜以至凌晨時分，從不間斷。這些攤位一如臺北的圓環，當地人稱之爲牌檔，許多歐美觀光客時常光臨，政府當局也大力爲之輔導宣傳。到處正在興建各種建築式樣的大牌檔，不銹鋼的炊事用具、白磁的洗滌設備，更給人以衛生的感覺。除了各種熱食和冷飲品外，星加坡還到處可買到各地的新鮮水果，橘子、蘋果、葡萄、香蕉、木瓜、鳳梨、西瓜、梨子等隨時都有。此外還有各種熱帶季節性的水果，每屆季節來臨，滿街滿巷，如紅毛丹、榴蓮、山竹、嚹咕等等，都是有獨特味道的水果。（一）

國際剪影

布里什紐夫與勃蘭特檢閱儀仗兵

德俄高峯會談略有成就

像徵政治天氣晴朗

但勃蘭特所最期望的解決柏林問題，沒有獲得合理的安排。

[illegible]

……系的幾個辦事處，表示任何擾亂行動將不被容忍。他們的活動也被暫時禁止。

以那兩位領袖來說，這些會面似乎是出於誠意的。布里什紐夫與勃蘭特在分別接見新聞記者時，都表示樂觀。布里什紐夫告訴德國編輯們：「我帶着最大的野心和善意到這裏來。我認爲莫斯科條約創造了各種關係發展的基礎。」勃蘭特強調更多「人類的」接觸的機會：「我想到的不祇是國家間的協議。我認爲同等重要的是人民的接觸——年青人、國會議員、科學家、藝術家、經濟生活的人和勞工。」

兩位領袖都說互相尊重。勃蘭特說，布里什紐夫是一個「可與坦白討論各項困難問題的人」。這位蘇俄黨領袖形容勃蘭特是「一個認眞的人，一個客觀的人，可與作建設性的談判，他看到大的困難問題，但也不忽略小的問題。」

兩人都不談那妨礙兩國改進貿易及外交關係的最大的困難問題。許久以前，布里什紐夫形容西柏林爲「我咽喉裏的一塊骨頭」；骨梗在喉，仍吐不出來。在布里什紐夫訪問西德的五天期間，最低限度將簽署三項以前談好的波昂——莫斯科協定；關於經濟和工業合作、文化交流及擴展航空路綫等。另兩項協定——關於自然環境以及科學和技術的合作，卻給柏林問題拖住了。

波昂堅持這兩項協定適用於西柏林。俄人拒絕關於自然環境問題，俄人願意把西柏林包括在內，但須俟西柏林的各運河根據一九四五年盟國協定由東柏林管轄後實行。（這些運河有許多是東西邊界）。這引起東德參加波昂——莫斯科的安排的問題——這註定要暫停以待再考慮。在布里什紐夫路過東柏林時，他說清楚，蘇俄不會改變它的西柏林不是西德的一部分，而且不是由波昂管治的立場。

在其後幾天，這兩位領袖討論許多問題，不祇蘇俄——西德事務，而且包括歐洲的問題如安全及裁減軍隊等。布里什紐夫拜訪聯邦總統海尼曼，會見西德商人們，及遊覽甘瑪斯巴克鎮。議程着重於經濟方面。在各項可能中：一項由西德人在庫斯克附近興建一間二十二億美元的鍊鋼廠協定，另一協定是，一間機器工具製造廠，第三項協定是在蘇俄興建一間新核子廠以輸送電力給西德。

布里什紐夫帶着一些新增的勝利飛返本國。那祇增加他在莫斯科的聲譽地位，最近他已是報紙所歌頌的偉大人物。例如一九七二年勞動節，眞理報提及布里什紐夫的名十八次，本年同時間，他被提及三百七十一次。一切如所預期的順利，布里什紐夫將於他聲譽最隆的時候，下月訪問華盛頓。

議員剪髮也免費

待遇遠比公務員爲佳

議員儼然成爲特權階級，寄信不須付郵費，旅行也是免費，更可以隨便拿國會大廈高懸着的國旗送人。

美國國會大廈是一幢圓頂的高聳，像一個大理石式的結婚餅，坐落華盛頓中央的山頂高地。每年有數以百萬計的美國人和外國遊客到這裏來參觀這「民主的聖堂」。它是代表着自由。但它祇象徵那五百三十五名特權男女的自由，他們使用納稅人的錢的自由。

國會議員們穿着名貴的衣服，在參院及衆院的食堂吃豐富的午餐或晚餐，已够使人嫉羨。參院大樓的升降機有寫明「參議員專用」的字樣，甚至公共升降機，參議員們也有優先權。他們按鈴三下，管理員立即使那升降機供他們使用，不管各層樓有沒有人在等候。

至於膳食，國會議員們爲他們而設的免稅餐廳進餐。他們的職員們和可在若干專爲這些餐廳」一九七零年賠本七十萬美元，當然這損失又是納稅人負擔的。

甚至剪髮，國會議員們也是免費的。參衆兩院都有廣播及錄音室。任何議員都可作電視錄影，每五分鐘祇收費二十美元。比商業的錄影費少三百八十美元。國會議員寄信是免收郵費的。國會議員每人每年有三千五百美元以供購置文具儀器，雖然議員的這筆費用要於這年度內用完它，但衆議員的剩餘數額可併入下年度帳內——這筆錢作爲他們個人的入息，死後列入遺產。最近有三個議員的遺產有未用的文具費約一萬五千美元。

除郵票津貼外，還有其他的特權。一個衆議員每年獲得四萬個大信封，都印上他的簽字印鑑，以代替郵票。一個參議員可獲六萬個那樣的信封。

一九六九年，國會議員的年薪由三萬美元增至四萬二千五百美元，預期在一九七三年底前增至五萬美元。這些要着要加薪的立法議員，卻經常的否決把最低工資額提高一兩元的法案。

普通公民生病，麻煩大了，因爲醫療、藥物及醫院床位的費用太高。國會議員們——在思想上反對「社會化醫藥」，或收受了美國醫學會對他們的競選運動的捐款——毫不猶豫的抨擊那些目標在於減低健康照顧費用的計劃。這些國會議員本身獲得免費的醫藥照顧。他們可以買得到廉價的藥品並有一個醫療室，有三位醫生長駐，爲他們診症及處方。如果一個國會議員需要住院治療，他可以進入任何一間軍事醫院，每天收費不超過五十八美元。那是說，他祇付房租，醫藥是免費的。

國會議員有卸下那些曾在國會大廈懸掛過的國旗，寄返他所喜歡的選民，因此國會大廈的旗杆，每天有許多面國旗升上和降下，有時幾分鐘更換一次。有人於一九七二年八月的一天偶然的觀察那旗杆，發覺升降的國旗共八十六面，平均每七秒鐘更換一面。當天國會大廈辦事處的報告，揭露已把一百二十八面國旗送給索取的國會議員。

參議員和衆議員，每年可旅行來回家鄉十二次。交通工具是不成問題的。每逢星期五，都有民航公司的飛機載運他們。人們懷疑這些公司這樣優待國會議員究竟有甚麼好處。

議員們也沒有停放汽車的困難問題。國會大廈有專爲議員們而設的免費停車場，而在附近地方也有供他們職員使用的停車場。

議員們也可免費旅行海外地方。一九七一年，五十多名參議員和二百二十一名衆議員作海外旅行，動用了納稅人的金錢共一百一十一萬四千三百八十六美元。

議員們違犯法律，時常都不會被起訴的。國會也有過不少貪污舞弊的醜聞。在國會的不成文的法律，似乎是你可以做一切你所喜歡的事情，祇要它不成爲頭條新聞及不激怒選民。國會很像一間高貴的私家俱樂部，如果任何議員掩飾他所做的，而是不應做的事，他會有被這俱樂部懲罰的危險。（鴻）

蝗禍

這種爲禍數千年的人類敵人，在可見的將來仍無減絕的希望。

自從史前時代到現在，蝗蟲一直都爲人類帶來災禍。

這種人類長久以來的大敵的最早圖畫，是在一個相信是在公元十五世紀時建造的埃及古墓中，該圖顯示一羣蝗蟲佈在一大片紙草（用以製紙的）上。

一九六八年，非洲北部和亞洲西南部的潮濕沙地上。有無數的蝗孵化成蟲，威脅附近差不多一千一百萬方哩的地區。

偵察員和化學家團結一起對抗這些敵人。在蘇丹，一羣貪婪的蝗蟲輕易佔領了一畦玉蜀黍田。康萊說：「蝗蟲在田內爭取空間，踐踏那些植物，撕下玉蜀黍的葉子，瘋狂的咬着這些植物的至部。我們可以聽到成千上萬的小口在嘴嚼，像人在刮紅蘿蔔。」

這場戰役是失敗了，但整場戰爭卻仍未失敗。有關這些昆蟲的資料，已由偵察員送到倫敦的反蝗研究中心。

這一個由英國政府經營的組織，設有一個「災害警告室」，警告受威脅的國家，並知會聯合國糧農組織。

該組織在羅馬的總部就是對付蝗蟲的戰略司令部，它隨時準備派出專家前往蝗害地區。

聯合國的糧農組織的蝗蟲專家康萊說：「我們採用控制蝗蟲的方法已經改變。我們不再祇是在將會受危害的地區週圍設立防衛綫，我們現在是進入叢林區，在這些蝗蟲未爲害農作物之前將它消滅。」

聯合國組織爲了採取攻勢，動用了三百八十萬美元來設立或擴建十九個研究站，和在二十二個國家內的觀察站裝置二百二十個無綫電收發機。生態學者正在十三個國家進行勘查。

一九六八年發生的蝗禍，因爲能夠及早發出警告，因此東非的沙漠蝗蟲控制組織（由七個國家組成的地區性組織）能派出六架飛機，噴射殺蟲劑。

這些飛機在幾日內日夜不停飛行，估計每一架飛機殺死了三十億隻蝗蟲。被殺的蝗蟲的總重量達六千噸。

但所有的對抗行動中，例如在空中噴射殺蟲劑、煙幕、火焰彈和甚至砲彈，祇不過是將蝗蟲的數量減少，而不是將它消滅。

一位蝗蟲專家說：「人類永遠不能消滅這些害蟲的，我懷疑到底你們在將來能否這樣做。我們祇可以將蝗蟲從出產農作物的地區趕走，而眞正能夠消滅這些害蟲的方法是一場非常嚴重的旱災。」（胡）

太空人主要研究項目係本身

從人類在適應其它不尋常的環境經驗上看——例如在高山上的稀薄空氣中，或是在海底的建築中——人類的身體很快便能適應各種不同的新環境，並且在這種新環境中有能力生存下去。這次「太空實驗室」的實驗將研究出，這種說法是否也適用於太空中。

這些「太空實驗室」中的太空人，將按時互相抽出對方的血樣，並且各自保留排泄物，將之凍結，並放在一個特製的冷藏室中，以便在他們回地球後作分析之用。

所有實驗室中的人，每天都須檢查體重一次。爲了要在無重狀態中做這件事，一個巧妙的裝置已經設計好。受檢查的人將坐在一張有彈簧的斜椅上（每次一人）。這張椅子在推離它的中心點到一個固定的距離時，便開始振動。旁邊另外安上了一個電眼，以精確檢查椅子振動的距離與速度，從而計出受檢查人在地球上的重量。

如果在這次時間增長很多的「太空實驗室」飛行中，調查結果顯示，這種生理上的變化，有增無已的話，那麼人類或許就不能在太空中作過於長久的逗留。

如果是這樣的話，在太空站裡工作的人員就須時常替換。發射到離地球較遠的太空船，勢將有人造地心吸力的配備，方法或許是將太空船中有人居住的部分，施以周期性的轉動。這種條件，將使太空飛行更爲困難，化費更高。

實驗室中裝着一個狀似自行車而不能走的練身機器，名叫「測力計」，那是給太空飛行員練習身體使之保持常態用的，同時也用來檢查他們的體力。當一個太空人在踏這機器時，他的呼吸將通過一個面罩，面罩的另一端接着一個特殊裝置，可以查出那人踏機器時吸進的空氣多少，消耗的氧氣多少，吐出的二氧化碳多少。

在作太空飛行的時候，這種檢查的結果將按時一次與另一次作比較，同時還須與太空飛行員在未起飛前與回到地面後所作同樣練習以及同樣檢查作比較。

另外還有一個用馬達轉動的椅子，用來測驗在無重狀態中，人體神經中樞的平衡機能。受檢查的太空飛行員的雙眼，用罩子罩着，坐在椅上，開動馬達，將之轉動一個時期之後，停下來叫他說出自己的位置，是橫是直。它們的正確程度，將與太空飛行員在未起飛之前以及在回到地球之後所作檢查結果比較。

除此之外，還有一個「人體下部反壓力裝置」，能將太空飛行員上體的血液，吸到下部身體中去。每個太空飛行員在作太空飛行時，三天中必須作一次這種檢查，以便找出他們心臟對太空狀態的適應力，以及重返地球時的心臟適應力。

很多東西的研究價值，已比過去增高。這是因爲在一艘太空船中，一切生活環境都是受到控制的。太空人所吃下去的東西，都有正確的記錄，每種食品的成分都有正確數據。

至少有一名太空飛行員，在睡眠時受到電子儀器的檢查，以找出他睡眠的深度，眼睛的活動，以及腦波的變化。

[illegible]……在地上是很普通的。但在太空……與持續的無地心吸力狀態下……變化。我們可能從這種不同之中……（續昨，完）

香港政府物料供應處佈告

本處在一九七三年六月一日政府憲報公佈及招標承投下列：

編號	項目
PT/11/73	承供應黑鞋膏
PT/12/73	承購買香港政府屬下之皮革碎料，棉質碎料及羊毛質碎料。

投標格式紙可向下列各處索取：

（一）香港北角油街政府物料供應處購買部

（二）香港皇后大道中政府合署西座地下中區民政司署諮詢分處

（三）九龍旺角彌敦道七百五十一號地下旺角民政司署

香港政府物料供應處處長 楊儉

告示

更改街道條例（香港法例第一三零章）

香港總督根據更改街道條例（香港法例第一三〇章）第六條之規定，擬發命令將下開之道路進行重建及擴濶：

（甲）界于沙田大圍與火炭村之一段大埔道

（乙）界于沙田大埔道與城門河之一段獅子山隧道公路，及

（丙）連接獅子山隧道公路之一段沙田繞道與抜路口

其詳情業經在圖則第DES三二七三A號內塡明，存香港政府合署西座地下中區民政處諮詢分處，與九龍大埔道北九龍裁判司署大廈新界民政署及新界大埔道大埔理民府備查。

凡有反對該項擬發命令者，必須用書面向工務司提出，并須於一九七三年六月廿五日或該日之前送達工務司署。

如欲申請賠償者，必須在其申請書中敍明受上述工程所影響之物業，其受影響之情形，以及其本人對該物業保有若何權益。此外，該申請書并須開列一項預算，以估計該項工程可能使申請人遭受金錢損失或可能使該物業遭受損壞之程度。

凡進行申請賠償之人士必須於一九七三年七月廿五日或該日之前用書面送達工務司署，向工務司提出申請。特此佈告週知。

工務司 盧秉信

一九七三年五月二十五日

新界民政署公告

查下列官地之批約，將於一九七三年六月十八日（星期一）上午十一時在荃灣雅麗珊郡主社區服務中心以公開拍賣方式出售。詳細情形及售地規約可向九龍大埔道北九龍裁判司署大廈新界民政署，或元朗理民府，荃灣理民府，大埔理民府，九龍新蒲崗政府合署西貢理民府，香港德輔道中一四一號國際大廈五樓離島理民府索取，售地圖則亦可向上述各辦事處索閱。

一九七三年五月二十五日

細則

地號	位置	面積平方呎	建築規約	用途限制	每年地稅	批期
葵涌市地段第二區五七號	新界葵涌	約一萬三千七百四十呎	限期廿四個月完成價值六十萬元上蓋	祇限作工業或貨倉之用	一百五十八元	九十九年之餘期由一八九八年七月一日起計減去最後三日
葵涌市地段第二區六五號	新界葵涌	約一萬四千零一十呎	限期廿四個月完成價值八十四萬元上蓋	祇限作非工業用途	一百六十元	九十九年之餘期由一八九八年七月一日起減去最後三日

新界民政署署長 麥法誠

重要聲明

香港灣仔洛克道146—148號地下雙喜燒臘肉食公司經營豬肉，牛肉，海鮮，雞鴨，菜蔬，燒臘等部門訂於一九七三年六月一日開始營業各部門一切賒賬錢銀轇轕經手負責概與持牌人無涉特此聲明

持牌人陳斌 啓

交通處佈告

限制使用大嶼山之道路

自一九七三年六月一日起，除獲得交通處處長之書面許可之車輛外，所有其他車輛將不得在下列道路行駛：

（甲）嶼南路、東涌路與大澳路；

（乙）昂坪路、深屈路、羌山路。

屆時將設置適當交通標誌以指示駕車人士。

交通處處長 惠樂新

工商業管理處

進出口貨品報關

凡將貨物輸入或輸出之公司及個別人士，必須遵照進出口（進出口貨品登記）規例，於貨物輸入或輸出十四天內遞交報關表及繳納從價稅。惟根據該規例第三款獲豁免報關之貨物，則不在此限。

如超逾十四天之法定期限始行報關者，必須按章繳納罰款，本處不再另行通告。如逾期兩個月始報關，每張報關表所列貨物總值在二萬元以內者，罰款數額增至五十元。倘宗總值超過二萬元，罰款則增至一百元。對於未有充份理由而不依法報關之公司或個別人士，本處決提出控訴。

工商業管理處處長 何鴻鑾

一九七三年六月一日

僑港建築木業職業工會通告

一、本會經於本年五月廿八日遷至旺角必發道九號十樓G座（自置會所）照常辦公。

二、本會因遷移會址特制發新會員證書定六月一日起至七月底爲更換證書日期，舊會員證書八月一日起無效。

三、本會新會所定六月八日開幕並舉行聯歡祭會員攜同親友參加截止報名日期爲六月七日。

一九七三年五月三十日

理事長 余 生

副理事長 陸三才

申請歸化英籍啓事

朱正賢（CHEE JING YIN）又名朱楨賢（GEE JING YIN）現居香港九龍太子道290—A號七樓現向香港總督申請歸化英籍如有任何人士獲知任何理由認爲不應准予其歸化英籍者可用書面呈香港布政司署將事實向布政司報告此啓

東澳輪船公司

DOMINION FAR EAST LINE PTY. LTD.

東雄 往比利士本、雪梨、墨爾砵。 六月六日收貨 六月八日開行

東傑 往比利士本、雪梨、墨爾砵。 六月廿七日收貨 六月三十日開行

電話：香港5—228011 九龍3—940232 總經理怡和有限公司啓

遷址啓事

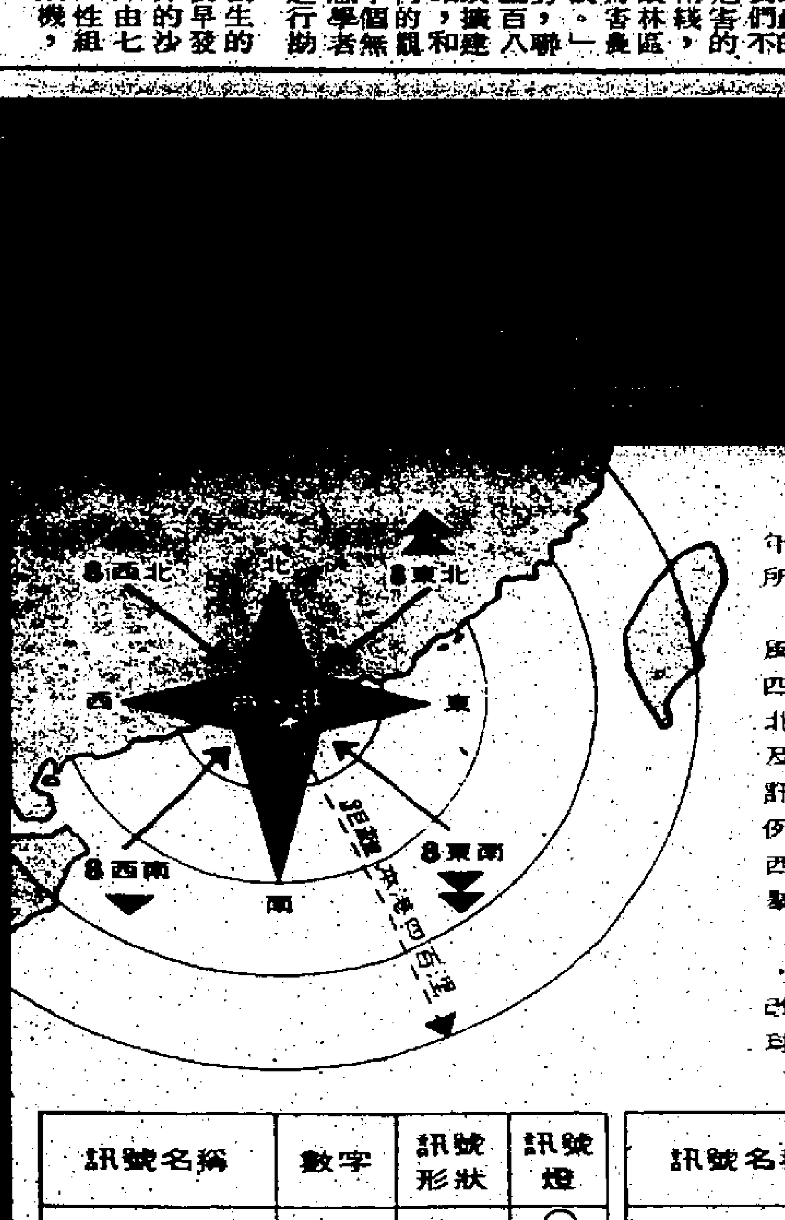
英國空運（香港）有限公司總辦事處及香港辦事處定於一九七三年六月一日遷往下列地址照常營業敬請同業先進 新知舊雨 幸垂注

總辦事處：九龍尖沙咀星光行328室 電話：三—六九〇一式一—八

經理室電話：三—六九一四六六

香港辦事處：德輔道中廖創興銀行大廈1206室 電話：五—二五六三九一—三

英國空運（香港）有限公司謹啓



天文台訂於一九七三年一月一日開始更改風球所用數字。

原用以表示烈風或暴風風向之五、六、七、八四個訊號將分別由八號西北、八號西南、八號東北及八號東南代替。這個新訊號最後兩字表示風向。例如，八號西北即表示吹西北風，風力達到烈風或暴風程度。

其餘四個訊號，即一、三、九及十號則沒有更改，仍然照用。新訂之風球數字將會如下：

訊號名稱	數字	訊號形狀	訊號燈
準備訊號	1	T	○○○
強風	3	⊥	●○●
西北烈風或暴風	8西北	▲	○●●
西南烈風或暴風	8西南	▼	●○○
東北烈風或暴風	8東北	▲▲	●●○
東南烈風或暴風	8東南	▼▼	○○●
烈風或暴風增強	9	⧗	●●●
颶風	10	✚	[illegible]

燈色：○ 白燈 ● 綠燈 ◍ 紅燈

拖連奴隊決定訪港 本月中在港賽兩場

愛斯賓奴仍未放棄來本港訪問

【本報訊】義大利拖連奴足球隊，定于本月十七日與二十日在港作兩場表演賽，因他們已接納本港足球總會之條件，同意以一萬二千美元包眼比賽一場，另負責他們廿五人在港一星期之食住費用，且願意取銷他們在港期間給予零用金的要求。

足球總會已編定本月十七與二十日爲拖連奴隊在港賽期，拖連奴隊爲本屆義大利甲組聯賽第六名隊伍，陣中擁有一名本屆世界盃賽代表保烈治，今次亦隨隊來港獻技，他們曾寄給部份賽料予足總，表示實力相當強勁。

若只有拖連奴隊應約來港表演，足總將選用聯賽選手隊及香港世界盃預賽代表隊應戰，而放棄用外來球員聯隊出戰。因今次香港參加在漢城舉行的世界盃亞洲盃亞洲區A組外圍賽，有良好表現，屆時可以增加號召力。

目前足總仍等候西班牙愛斯賓奴隊消息，如果愛斯賓奴隊能應約來港的話，足總將會重新編定三角賽秩序。

愛斯賓奴隊昨日亦有消息通知足總，表示他們仍有興趣來港獻技，但要視乎本星期三(日)與哥倫提隊作淘汰盃賽戰果如何？然後作實。愛斯賓奴已同哥倫隊打過一仗，戰果是一比〇，哥倫拿隊贏愛斯賓奴隊，星期日愛斯賓奴隊要贏兩球以上始能晉級，則否被淘汰出局，若被淘汰出局的話，愛斯賓奴隊便可能應約來港，否則放棄他們遠征計劃。

愛斯賓奴是否應約抑或放棄來港，下星期一（四日）或星期三（五日）便可覆實足總。

花城昨日一幕聯賽 謝國强擺烏龍 鐵行倖勝星島

一比零東方已解除降班威脅

【本報訊】甲組足球聯賽鐵行對星島，昨在花墟球場舉行，結果鐵行以一比零挫星島，使星島的降班威脅又告增加，而且間接替東方穩定了甲組地位，鐵行雖然取得兩分，對他們本身地位，卻沒有多大影響。昨日入場觀衆祇得一千六百五十九人，門票收入爲四千一百二十元九角，序幕戰雙方預備組以二比二踢和。

鐵行昨役演出平平，除了後防一綫保持水準外，其餘未見有佳作，可能是勝負無關重要造成。雖然鐵行在整個戰程中佔了大部份攻勢，但未能予星島較大威脅。除了右翼胡順華外，伍炎勝、梁金發及施建熙都大失水準。鐵行上半場曾獲得一隻十二碼罰球，可是，胡渠根主踢宴客，而全場唯一入球，亦是由星島謝國强誤頂入網，鐵行可算勝得僥倖。

星島昨仗許勝不許敗，但表現平平，尤以前鋒一綫爲甚，由於輸送欠準，上半場幾無攻勢可言。下半場星島雖有不少埋門機會，但又因臨門一腳差，始終沒有建樹。稍爲可取的是後衛一線，可惜謝國强誤頂入一球，鑄成大錯，否則昨役打和的成份居多。

上半場兩無紀錄 鐵行胡渠根 十二碼宴客

兩陣對圓，十二分，星島得機深入，曾聰言右翼刮中，張家平漏交，區彭年錯過良機。十八分，鐵行進攻，胡順華右翼突破抽射，謝國强用手拍救，鐵行得十二碼罰球，由胡渠根主踢，但去勢無力，爲雷焯鴻拍出，星島大難不死。

卅一分，星島何耀强中路推進，禁區由譚華傑攔截犯規，星島得兩腳波，由曾聰言大腳叩射，越楣而去。

四十二分，星島得機深入，區彭年右翼吊門，張家平躍頂無力，被郭德先輕易沒收，上半場兩無建樹，零比零不分高下。

易地續戰，星島以蘇紹源換李國榮、蒲遠棠替曾劍球。鐵行則以劉志傑替譚華傑。四分，區彭年右翼吊入禁區，張家平頂交，蘇紹源近門六碼挑射無力，郭德先翻身撲去皮球。

星島下半場攻勢稍有起色。十四分，星島再得機會，蘇紹源得曾聰言從左翼傳球近射，但被郭德先封死角度撲出。

十七分，鐵行胡順華在峨眉月外突施冷射，雷焯鴻撲救得宜，未有損失。

十八分，星島區彭年右輔位接應曾聰言傳球勁射，掠左柱斜出。星島屢誤良機。

卅三分，鐵行施建熙右翼突破近射，但爲蒲遠棠搶先雖去，星島倖保不失。

卅七分，鐵行進攻，胡順華右翼位勁射左角，謝國强頂救不入，不料誤擺烏龍，鐵行憑此打開紀錄。

星島全力反撲，傾巢壓境，四十三分，羅文强得張家平吊球衝門，近門四碼挑射越楣高出，失去最後扳平機會，鐵行終以一比零獲勝。

昨役雙方陣容如下：

（鐵行）郭德先、程永健、吳永明、施建熙、譚華傑、伍炎勝、梁金發、胡渠根、賴汝福、胡順華、崔永生

（星島）雷焯鴻、陳少雄、羅文强、李國榮、張家平、曾聰言、謝國强、秦禮文、何耀强、曾劍球、區彭年

聯賽今天續有一仗 警察志切求勝 愉園會受威脅

【本報訊】甲組足球聯賽警察對愉園，今日在九龍花墟球場舉行，下午五時半開賽，雙方預備組于下午三時三刻交鋒，門券一律收二元五角。

在警察來說：這是一場重要的護級大戰，他們在聯賽已戰廿四場，共得十六分，尚有兩場未完賽事，對手是愉園及九巴，倘若他們不能在此兩場比賽中爭到積分，降班便有可能。因此，今仗的勝負，對他們護級前途影響至大。

而事實上愉園實力遠優於警察。首循環相遇時即以四比一勝警察，但警察在總督盃賽也創過奇蹟，以六比一大勝愉園，今日三度相逢，警察正處于降班邊緣，勢必然努力求勝，才能站穩甲組希望。

愉園在聯賽已無所爭，在對手拚命作戰下，士氣將會受到影響，同時，愉園的演出水準，時好時劣，倘若演出水準，而警察又能上下一心，則全……

警察愉園陣容

（警察）何義新、陳光榮、黃成、劉倫焯、黎子忠、連二生、甯利士、黎容達、陳榮傑、李志友、黃樹廣

（愉園）盧德權、黃文光、鄭潤如、黎新祥、林英傑、吳汝賢、鄭國根、劉榮業、張子岱、鍾楚維、王永生

・羅文强謝國强前後夾擊・星島昨被鐵行以一球擊敗，護級前途殊不樂觀。圖爲鐵行梁金發（中）推進，星島謝國强（右）及羅文强（左）前後夾擊。（李就攝）

南華職員今日就職

南華體育會每年一度之職員交代就職典禮暨頒求會員授旗出發大會，定今天下午六時正，在嘉山該會場館盛大舉行。茲將該會編定今天慶典秩序錄如下：

（甲）下午六時正，雞尾酒會，七時正，就職典禮，七時半，頒求會員授旗出發大會。

（乙）典禮秩序：一、齊集，二、奏會歌，三、郭會長琳弼致開會詞（五十二屆會長），四、何副主席榮眞報告會務（五十二屆副主席），五、胡會長法光申述就職展望（五十三屆會長），六、胡名譽會長百全議員主持授旗典禮，七、胡名譽會長百全議員致勉詞，八、陳莫榮眞副主席致詞（五十三屆副主席），九、周志强副主席致謝詞（五十三屆副主席），十、禮成。

・圖片說明・「黑豹」彩艷國語片「追殺」後，譽爲達到國際水準。「黑豹」禮尚往來，邀該片女主角梁蘭思欣賞賓菲加對加山一場比賽，并合拍一照留念。

賽程借將均未解決 南華訪問歐洲 可能胎死腹中

【本報訊】南華季後訪問歐洲作賽的計劃，可能因爲多種原因之下而告吹。不過昨日據南華足球部主任何世樑透露：南華訪問歐洲的賽程，一切是由許煒興接洽的，目前祇有西德答允兩場賽事，而丹麥亦答允兩場比賽，可是瑞典方面仍未有答覆，若瑞典答允的話，西德方面則增加一場。南華訪問歐洲之行，原定在本月廿七日出發的，但因賽期未安排妥當關係，勢將延期至七月初才出發。

另一方面，記者獲悉，南華原定訪問歐洲的陣容，是有張子岱、張子慧、胡國雄、古羅權及黃金福等五名借將，其中胡國雄可能跟隨精工作亞洲巡迴表演，古羅權及黃金福三人的條件又未談妥，祇有張子岱一人決定隨隊出發。所以在人選的問題困擾下，南華訪歐之計劃，可能「胎死腹中」。

夏令盃華人足球賽 卅隊參加角逐 初賽共分六組

十六日在界限街市政場揭幕

【本報訊】華足聯的聯賽小組昨午六時，在會所召開會議，商討有關本屆夏令盃足球聯賽事宜，出席者有：主委陳宗抗，委員宋孝慈、胡祖堅、游樹培、李鐃激、朱永强、賓俊等。

席上通過接納全部報名三十隊參加比賽，其中警察分爲甲、乙兩隊角逐。本屆夏令盃聯賽全部賽程均在旺角球場（即市政球場）舉行，但到目前爲止，該場仍未收到有關方面批准收取門券的牌照，但主委陳宗抗表示將盡快解決此問題，以便屆時可以發售門券。

夏令盃的章程是以廿五隊爲限額，但昨天席上通過全部接納，並決定把卅隊分爲六組，每組五隊打單循環，每隊取最高積分的一隊出綫，出綫的六隊，將踢單循環賽決定本屆的冠軍。如積分相同，則以得失球數定高低。

昨日在會上即席舉行抽籤分組儀式，抽籤結果如下：（華字組）：土瓜灣、九果、穗成、聖慈幼、中青。（人字組）：五一七、利是、愉園、工商、警察甲。（足字組）：龍門、强華、首飾、光華、飽斯高。（球字組）：漢英、瑞聯、傑志、卜公、斯達巴。（聯字組）：鴨寮、警察乙、消防、電話、駒騰。（賽字組）：官涌、九巴、石排灣。

中總、市政在昨日的會議中，決定在本月十六日揭開戰幔，首天將排出兩場比賽，屆時由港協會長沙利士行揭手禮。此外，在席上又表示任何參加隊伍必須在本月十一日下午五時前辦妥足夠上陣球員的註冊手續，若開「雙胞案」的話，該球員將取消參加比賽資格。

夏令盃每天比賽時間如下：若打兩場的話，則在下午四時卅分踢頭場，尾場開六時正。若打三場，頭場開下午三時正，門券方面預算收一元。

最後，賽會有意考慮繼續主辦七人淘汰賽，但礙於某些情形下，祇准參加本屆夏令盃聯賽的隊伍參加。

查詢足球戰果 請撥專線電話 二八〇七〇八

香港保齡賽結束 昨日頒獎禮熱鬧

【本報訊】由亞米茄表與箱運公司及南華會主辦之七三年度香港保齡球大賽已圓滿煞科，明德與孖六兩支勁旅奪得了大部份獎品，昨在南華保齡球場舉行頒獎典禮，由亞米茄代表孟業士・貝利恒與箱運有限公司代表杜以時聯合主持，儀式簡單隆重，獎品包括來回日本機票，亞米茄手表、銀烟盒與及精緻獎盃，獲獎選手共二十二人。茲錄各項優勝名單如下。

（隊際賽）冠軍：孖六（關量才、郭安奇、李育薇、余福安、趙雅生、賴福才、鄭偉雄）

亞軍：明德（陳炎明、陳艷玲、車菊紅、楊華、司徒敬全、高保盈、張鶴洲）

（混合雙打）冠軍：楊華、盧慧芝，四五三八分。亞軍：關量才、山本，四五〇四分。

（男子優秀賽）冠軍：高保盈，九五四三分。亞軍：楊華，九三九八分。

（女子優秀賽）冠軍：胡玉美，四三六六分。亞軍：陳艷玲，四三六四分。

（三局特別獎）鄭偉雄，六六九分。葉永霖，六六九分。劉鐵華，六六五分。

（兩局特別獎）余福安，六五〇分。楊華，五一二分。高保盈，四七二分。陳艷玲，四六一分。

（一局特別獎）李喜喬，二七六分。關量才，二七零分。賴福才，二六八分。趙錦明，二五八分。馮大綱，二五八分。山本，二四四分。

・香港保齡大賽・香港保齡大賽昨日閉幕，圖爲囊括大部份獎盃之明德勁旅與頒獎人合照。左起：亞米茄代表孟業士・貝利恒、司徒敬全、盧慧芝、箱運公司代表杜以時、陳艷玲、明德領隊陳炎明、高保盈、張鶴洲、楊華。

中游會今上演 兩場網球友賽

【本報訊】中華游樂會今日下午五時起有兩場網球友誼賽上演，一場爲單打賽，由越南單打冠軍李寶聯對本港首席球員杜淑，另一場爲雙打賽，由李寶聯與林基德對雲英東與杜璐。

一球擊敗祖雲泰斯 荷蘭阿積斯隊 奪歐洲盃冠軍

【貝爾格來德卅一日法新社電】歐洲盃足球決賽，荷蘭的阿積斯隊昨以一比零擊敗義大利的祖雲泰斯隊，獲得歐洲盃冠軍，此爲阿積斯隊第三次奪得該項盃賽。

阿積斯射入的一球，是在開賽後四分鐘，由後衛布蘭根保長傳交里普以頭頂入，因球去勢頗勁，義大利門將撲救，亦徒勞無功。

阿積斯以一球領先後，心理上佔了優勢，演出更爲出色，祖雲泰斯雖然數度反攻，但阿積斯防綫堅固，終不能得逞。

廿分鐘後，祖雲泰斯表演越來越出色，尤以門將蔡夫，屢次救險球，使祖雲泰斯的失球不至增加，阿積斯終以一球獲勝。

阿積斯將與南美盃冠軍，阿根廷獨立隊或智利高羅隊爭世界球會盃冠軍。

請閱 工商晚報（祇售壹毫）

即日刊出
四交易所
上午股市
高低價位
成交總額

賓菲加及英援 昨已分別離港

【本報訊】在港已完成兩場足球表演賽的葡萄牙賓菲加足球隊，昨晨十一時已離港飛往巴黎，將在巴黎作一場比賽，然後返回葡萄牙首都里斯本。

來港爲精工與加山助戰對抗賓菲加的四名英國甲組職業球員奇勒、麥堅倫、馬殊與羅渣士，亦於昨日離港，他們四人都是分道揚鑣，麥堅倫與羅渣士夫婦昨晨十一時離港，羅渣士夫婦返回英格蘭，麥堅倫則去南非踢波，馬殊與奇勒則在昨午二時離港，[illegible]島，奇勒則先返回蘇格蘭，始再往西雅圖，他兩人亦往以上目的地作短暫時期比賽。

該四名英國甲組球員離港前一晚，應精工與加山一班洋將之請，前往「大水牛」寧德家中參加餞別宴會，這四名英國球員，對於今次來港爲精工與加山客串，頗表興奮，且對本港亦相當留戀，但對於未能有較好演出，則表示抱歉。

香港足球 第二期出版

香港足球半月刊體育雜誌，第二期經已面世，其主要報導是香港甲組聯賽及各項盃賽，內容包括有各場精彩照片，並由名家執筆評述，描寫香港五星球將之踢法及其所長，每本售六角，港各書報攤均有代售。

如蒙惠刊本報廣告 請電二八〇七〇八

劉家昌滿載返台

邵氏組龍舟勁旅

劉家昌今晚十時，將滿意地離開本港，返回台灣去。此行可以說是滿載而歸，在經濟上，他經過了昨晚「愛的天地」在港正式公映，從觀眾的反應及票房紀錄，他知道將大有收穫；在物資方面，他此次來港，曾大量選購攝影器材，好得回台後在下一部新片應用，單是攝影機幾項，已逾港幣十七萬元。

昨晚，劉家昌曾邀請本港友好，同到麗聲戲院參觀，聽聽觀眾對「愛」片的意見，他認為，老友捧場，說的祇是捧場的話，要知到真正的意見，那非到戲院去不可。

劉家昌留港期間，曾兩度申請繼續留港，表面上，他說太愛好香港，想多留數天，其實，他留港的真正原因，是一睹其新作上映的情況。

昨在麗聲戲院出現的劉家昌，在目睹不少兒童由父母拖着擠滿入場，曾掩不住他滿臉興奮，似是甚為感動，他曾對與他一同進場的張沖、陳浩說，香港人很看得起他，劉家昌並表示，他今年九月，將再來香港，逗留一個時期，那時，他順道到美國，參加一個電影節，途中停留香港，看看一班舊朋友。

每一年的端午節，邵氏公司及無綫藝員均舉行龍舟競渡，作為慶祝佳節的牙較賽。

記得去年，兩隻龍舟在大埔海面，龍爭虎鬥，雙方都盡出精銳上陣，結果，邵氏以一龍頭之差，飲恨於大埔海。今年，邵氏又向無綫電視下戰書，要一雪前恥，在大埔元洲仔再決雌雄。

為了能及早有所準備，日昨在影城內，由邵逸夫監督下，組成了一隊邵氏龍舟隊，隊員包括邵氏男隊員有：王俠、劉丹、江島、李敏郎、熊森、楊澤林、宗華、林文偉、林偉國、許冠英等。而女隊員則為劉午琪、施思、江玲、劉慧玲、葛荻華等。

同時，端午節那天，邵氏並派出李菁、何莉莉，為邵氏雌雄隊的領隊，到場為邵氏龍舟隊助陣。

在「愛的天地」有多位天才的小演員參加演出。他們的天真與天才，都使影片變得感人。

新風格西部片

主角差利化

譚馬士米蘭是一九三七年三月出生於古巴，已經從事電影工作十五年的譚馬士米蘭，他的父親是義大利人，一出生後便來到夏灣拿，……

……所以有很好的戲劇表演，……為「鱷魚虱龘」，這是一部毫無血腥味的西部喜劇，所謂「鱷魚虱龘」者，是指向惡人身上動腦筋之意。

……調。譚馬士米蘭的造型，一如差利卓別靈，無論服裝以及其他，都十足十一位年青的差利，祇是他有滿肚詭計，雖然手無寸鐵，但身手不凡，坐腳打鬥，活若靈猴，旁門左道功夫尤為了得。他與大胖子拍檔，無往而不利，歹徒惡霸無不低頭。

譚馬士米蘭表示拍了這麼多西部片，以此部最為過癮，拍得他不亦樂乎。他認為還部「鱷魚虱龘」將會很受一般觀眾所普遍歡迎的……

「愛的天地」小童星

祖光華「坐監」成名

香港製片人圖邀來港

在榮獲本屆亞展大魚尾獅獎的「愛的天地」中，有很多個小童星參加演出，包括了祖光華、林小芳、李幼僑、高怡文、夏怡濂、金祿威、李大偉等。

在這一群小童星中，最吸引人注意的是祖光華，原因是，他演過的「心酸酸」與「小紅……他給觀眾的印象很深，其次「愛的天地」飾演一個很孤獨的小兒子，是一個倔強的小孩，導演劉家昌，用一個特別鏡頭來刻劃他的倔強，使他的形象特別鮮明，特別可愛。

祖光華是前年才從台灣來港的。他的父親是台灣著名的製片家祖康，很多獨立製片家，都請他擔任製片之職。

前年，祖光華還未夠年齡上學，而爸爸媽媽都要去上班，哥哥姊姊要去上學，所以獨自他一人被鎖在房子裏，吃媽媽留給他的飯盒，有如「坐監」一樣。有一次，他與郭清江說：「郭叔叔，讓我拍戲吧，我不再『坐監』了。」這句話果然生效，郭清江讓他拍片一拍成名。

香港有一位製片家，正在籌劃一部以童角為主的影片，主角屬意祖光華，目前在台接洽其來港中。

本港影迷激賞的譚馬士米蘭，最近又有新作，那就是西部打鬥喜劇「鱷魚虱龘」，圖為他在「鱷」片中的扮相。

今日電影

皇后	追殺	(國)(未評)
樂聲	所羅門王與貴妃	(西)(重映)
京華	特技行大競賽	(西)(未評)
明珠	殺星	(西)(未評)
新華	人細鬼大	(西)(重映)
海運	滿門智	(西)(未評)
東樂	鱷魚虱龘	(西)(未評)
京都	殭屍兄弟	(西)(重映)
麗聲	江山美人	(國)(重映)
璇宮	愛的天地	(國)＊＊＊
總統	人吃人	(西)＊＊＊＊

陳浩被稱雞精

最近，和一眾圈內人士飲茶閒談，談到了近來的喜劇收得，更談到了有很多片都有份演出的陳浩，因為陳浩的喜劇，是有相當份量的，幾乎每一套喜劇，都少不了他。

一位圈中的朋友跟我說：「陳浩最近獲得一個綽號，你知道嗎？」

「是甚麼呢？」

「雞精是也！」

「怎會有這樣的綽號，難道陳浩瞞過了李麗麗，在外邊衰紅顏綠不成？」

「不是這個意思，而是他在『蕩寇三狼』中猛食雞精，甚至臨死都忘不了它，成為一個突出的形像。所以現在他在街上走時，影迷碰見他，都指着他叫『雞精』，因此便傳了開來，連圈中人現在也叫他做雞精哩！」

從「雞精」演喜劇的出色，就不由不讚他為協利演出的新片「插錯樹」。在片中，他飾演高峯的份友，那一副嘴臉已經夠瞧了。後來他還施展吊膀的手段，勾引高峯的太太孟莉，一幕香艷可觀的床上戲，和一幕幾被捉姦的狼狽鏡頭，觀衆們必會由肉緊而至嘻哈大笑。陳浩的出色，都能表露無遺。

以前陳浩除了拍片之外，還幹着配音工作的，但自從他成立了「琵仲」公司之後，一部「大密探」，使他名利兼收。首先對配音工作提不起興趣，甚至連演戲也沒有多大的勁，現在的陳浩是專心一意的幹着編導工作。不過，因為他是演的人材，更是喜劇不可多得的好演員，故此製片家時常向着他包圍，使他推也推不掉，祇好一一的答應。

影圈新事

往台靜寫劇本

但是演出多了，就影響他將國語的時間，陳浩目前悄悄的一個人去了台灣，目的就是避免一切應酬和其他工作，專心一意的寫劇本。

陳浩在行前，表示他去台灣，將不會居住台北，因為那裡朋友死黨太多，是會令他不能專心工作的，他去的是高雄大貝湖，找一個山明水秀的地方居住。準備以最短的時間趕好新的劇本出來。

這個劇本，他是準備日後自己用的，不會賣給別人，故事不會是動作片，而改拍他獨擅勝場的喜劇。

銀海拾零

文藝港台招演員

在席上，暢談文藝公司組織經過。

據何裕業說：文藝公司設立已有多年了，過去祇是出品不多，沒有一個系統的製片計劃，像「輕烟」等文藝片，便是該公司出品。

現在文藝公司從新組織，而且加入石志斌氏，兩人志同道合，有系統的發展公司業務，每年計劃拍片四部，此外，並預算每年購買一部文藝片。

創業作「烟雨斜陽」是一個大堆頭之作，全部卡士均為大牌，計柯俊雄、唐寶雲、湯蘭花、王戎、李湘、江陽等，楚原導演。

何裕業組織文藝電影公司，第一部創業作品「烟雨斜陽」……日前，偕同影片導演楚原，從台北飛到香港來。

在機場上，何裕業與石志斌應記者們之請，開了一個簡單招待會，何氏……光隆……演員亦已租定，大致是柯俊雄、湯蘭花、唐寶雲、恬妮等，七月初開鏡。

據說：柯俊雄將乘七月來港拍攝「不再有春天」之便，為自己自導自演一部新片，該片名為「愛情遊戲」，屆時，柯俊雄將雙管齊下，拍攝上述兩新片。

而文藝公司第三部新片，則已聘請李行執導，劇本亦交由李行負責，該片將於十一月開鏡。

而劉家昌所執導的「晚秋」，在香港的上映權，將由文藝公司購買，這片在台北上映，一連達五十四天，打破所有文藝片賣座紀錄。

同時，何裕業又稱，由於文藝公司需要大量開拍新片，所以亟需大量男女演員，現文藝公司將分別假港台兩地，招考男女演員。

將來所有招考的新藝員，集中在本港接受訓練，如果可能的話，則派出在「不再有春天」中擔任演出。

唐人鏢客橫掃歐非中東

王羽聲威震歐洲

王羽是個獨異於衆，勇於赴事的好演員。他拍動作片起家，走紅後，依舊拚命以赴，絲毫不苟，未因身家豐厚、大名鼎鼎而畏縮，這就是王羽能在打仔輩出、高手如林當中，仍然保持動作片大明星席位的主要原因！

以前，國語影壇全是女人天下，甚麼片子都以女明星掛頭牌，甚麼電影雜誌都祇用女明星做封面，從來沒有「封面男郎」的！王羽是天之驕子，打從他拍第一部影片開始，便已是個掛頭牌的主角；電影雜誌用男明星做封面，亦由王羽開始，王羽不祇為個人爭光，亦為所有國語片男演員大大爭一口氣，不再如以往的祇能「追隨石榴裙下」，讓女明星佔盡優勢，每一個男演員都曾向王羽大聲喝采！

現在，多了一大批外國影迷向王羽喝采讚嘆不已，有歐洲影迷甚而稱譽王羽為「黃老虎之佼佼者」，可見其威勢之猛！

祇為王羽傑作片「唐人鏢客」在歐洲、中東及非洲幾十個國家地區上映時，造成了橫掃聲勢，震撼一時。

進一部香港京華公司出品並攀猛片「唐人鏢客」，係劉龍執導，王羽、依清清、康凱、柴蘭、龍飛、魯平、馬驥、雷鳴……等主演，本週末先推出午夜場，六月七日就在三條極強的聯合院綫盛大公映，挾橫掃歐非中東之威，在香港一定可以打一場漂亮的勝仗！

喧尼斯鮑寧

十八年前已是影帝

喧尼斯鮑寧是一位老牌的好萊塢演員，在十八年前，他已榮任奧斯卡影帝，以「君子好逑」榮膺一九五五年的最佳男主角金像獎。不過，自「君子好逑」後，已少佳作。

直到朗奴南拍「海神號遇險記」，喧尼斯鮑寧才重振聲威。看過「海神號遇險記」的觀衆，應該對「怒目金剛」喧尼斯有深刻印象。

今年的夏季，又有喧尼斯的新作面世了，那是他與嘉芙蓮史柏合演的「硬漢追兇」，在此片中，喧尼斯扮演探長。

在形象上，這個探長與一般探長不同，他明白事理，對歹徒並不施用暴力。不過，在審問犯人時，他顯得很低能。在「硬漢追兇」中，他被嘉芙蓮史柏氣得死去活來。

原來喧尼斯要求嘉芙蓮認人。可是，嘉芙蓮故意認警官為賊人，暗助殺人兇犯。你說氣不氣人？

喧尼斯說：「我長得不夠英俊，所以我演平凡的人物比較成功，我是有自知之明的。在『硬漢追兇』裡，我是故意演警探，故此演來比較有深度，雖然不算成功。」

喧尼斯鮑寧繼「海神號遇險記」後又有動作打鬥片面世，圖為「硬漢追兇」。

娛樂快訊

凌波患眼膜炎

凌波由吉隆坡回來，竟貼着一個眼睛落機，原來她匆匆回港，正與那貼着紗布的眼睛有關。

在吉隆坡的時候，有一天竟因視綫模糊而吃了一驚，她在金漢陪同下去看當地最有名的眼科醫生，醫生說凌波患的是眼膜炎，祇要讓眼睛充份休息，便不會有大礙。

凌波有一個體貼殷勤的丈夫，有金漢的照顧，不怕凌波沒有充份的休息。

因「邵氏」要留下凌波為己用，所以沒有答應借出給白景瑞主演「我父、我夫、我子」，使凌波失去一個主演文藝片的機會，引以為憾，不過當凌波又知道「邵氏」有拍「紅樓夢」的新計劃，在失望之後重添興奮。

「紅樓夢」的拍攝計劃與歐洲盛行中國片有關，凌波很希望能扮演賈寶玉，而邵氏明星中，能扮演賈寶玉的也祇有凌波一人，此次的重提拍「紅樓夢」，執導者是程剛。

盛傳由恬妮扮演林黛玉，如成為事實，這倒是一次罕見的新鮮配搭，凌波必會因演「紅樓夢」而成歐洲觀眾的偶像。

楊梅芝與張蘋惠

聰穎的台灣小歌星

現在台灣第一酒店每星期日早茶時間主唱的小歌星楊梅芝（圖右）和張蘋惠（圖左），二位小妹妹，是一對非常要好的乾姊妹，她們兩人，不但能歌善舞，流行歌曲、黃梅調樣樣唱做俱佳，且聰穎過人，最近這二位小妹妹合作演出的黃梅調「梅龍鎮」，戲鳳一幕，不但唱得好，而且做得更好，尤其演鳳姐的張蘋惠，幾曲黃梅調，韻味無窮，且扮相俏麗，演技不亞成人，曾獲得台下觀眾一致的好評，演皇帝的楊梅芝，今年十二歲，現就讀台北市國小五年級，曾是台灣紅歌星紫薇的學生，但極大多數的歌曲仍然是向唱片學習得來，唱鳳姐的張蘋惠現年十歲，是台北市東園國小的三年級學生，兄弟姊妹六人中他是老二，兩位小歌星，雖然愛好唱歌，但除週末假期應邀參加客串演出外，她們的家長仍希望和別的孩子們一般，讓她們接受及完成正常的學校教育。

鄭重推薦人吃人

有意義富娛樂性

幕前閒話

＊＊＊＊「人吃人」的原名是「全能綠餅」，它的故事發生在公元二零二二年的紐約市。

這部震撼性的電影讓觀衆看到一些數十年後未來世界的景象，不像別的科學幻想故事電影，它並不談看來是與一般人那麼隔涉的太空時代、星際旅行，或是甚至星際戰爭的一類事物，「人吃人」所展現出來的景象，是今日世界的一種延續，雖然那是可怕的，但卻又是那麼真實，使觀衆不期然的產生出一種警覺性的反應。

「人吃人」的故事主幹是一宗命案，死者是一名特殊身份的人物……結果發現命案的背後是一件令全世界的人都感到震驚的事：由於人口膨脹，加以國際環境污染而使到土地無法種植，各種禽畜亦難以飼養，食物荒極度嚴重，結果政府要用人的死屍來製造營養餅來給人吃。

本片劇情發展明快，追查命案的情節也相當緊湊，編導能夠在透過影片傳送一些如此重要的訊息之餘，仍兼顧到劇情的發展。同時，片中的演員都有不錯的演出。

片中的紐約市，是一處由於空氣染污而致煙霧瀰漫的地方，大多數人都很貧窮，社會上出現貧富非常懸殊的情形。

也許，一些對美國這個「金山」懷着美麗幻想的人會覺得這些景像難以接受，但實際上它們現時已開始存在。

「人吃人」實在是一部不可多得的預言性電影，值得鄭重推薦。（木）

幕前閒話	
＊	不必看
＊＊	可以看
＊＊＊	還好看
＊＊＊＊	很好看
＊＊＊＊＊	極好看
不可不知	

娛樂快訊

「石破天驚」與暴力片

「石破天驚」，對於歹角的無惡不作，演得淋漓盡致。打鬥鏡頭很多，結果，武藝超羣的人，把歹徒打死。這就是「反暴力」影片罷。

「後生」可畏乎？

張徹拉開「長弓」之後，創業作是「後生」，導演是狄龍，男主角姜大衛，女主角尚未「出世」，日間開鏡。真的「後生可畏」乎。

電影故事的素材

二十二歲的英安妮公主，已宣佈與騎兵軍官菲臘斯中尉訂婚。這是一部很好的電影故事素材。

今天 五場大獻映 愛情詩篇 friends

昨日兩院全滿 今天仍映五場 歐洲首席性感艷星 琳黛瑪露 DIRTY HARRIET

明晚十一點半先映一場 死歌逃生 山谷肉搏 洪朝雄 預告戲票 不兒宜童 李作楠 東南亞潮州

東方 凱聲 明天 五場盛大獻映 邵氏公司榮譽發行本年度出品恐怖大色情名片 殺機四伏 險象環生 藍鬍子色魔 天皇巨星 李察波頓 領銜主演 八大艷星合演 特藝七彩 鋼鐵陣容 精湛演技 恐怖透不過氣 BLUE BEARD

啟德遊樂場 香港九龍巴士一〇一號 鑽石戲院 華美歌藝團 新人爆新時 所羅門王寶藏

京都 文華 今天五場 狂滿 特藝七彩

台灣物產價廉物美
台灣民生物產有限公司尖沙咀東英大廈、灣仔莊士敦道東生大廈、旺角荔枝角道、北角英皇道各店，常備各種台灣物產，大量供應，歡迎參觀選購！

如蒙惠刊本報廣告請電二八〇七〇八

查理士布朗臣 阿倫狄龍 FAREWELL FRIEND 夠膽夠勇 全新印本

工商日報 分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字卅個 每天三元 上期收費 不折不扣

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處

（一）中區辦事處利源東街八號地下
電話：二五四九五・二式壹式三八
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部
電話：二七三九零七・二八零七〇八
（三）彌敦道壹零零號東英大廈式零壹室生記租務處
（四）旺角荔枝角道廿二號東興大廈生記租務處
（五）油蔴地上海街三壹九號老實公司
（六）九龍城周生生金行（太子道四三式號）
（七）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三式六號）
（八）油蔴地周生生珠寶有限公司彌敦道分行（彌敦道式式壹號）
（八）油蔴地周生生珠寶金行有限公司彌敦道分行（彌敦道式式壹號）
（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（上海街三六壹至三六三號）
（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道四七號L）
（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九十九號至壹零壹號）
（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司荃灣分行（荃灣青山道）
（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（大馬路壹號E）

租售

土瓜灣 高息舖位廉樓出售 接洽處：中環康樂大廈509 電話：H 255391

鐵石屋售

石屋平售

住宅廉售

旺角租售

靚樓租售

旺舖出售

旺舖出售

旺樓吉售

佐頓裕華

利安 大廈管理 樓宇租售 管業收租 地產・物業管理・有限公司 電話：3-303393

招租

（九龍） 尖沙咀樓 吉樓招租

（香港） 商業樓租

吉樓平賣

工友樓售

旺角樓售

舖位住家

元朗高尚

旺舖出售

土瓜灣區 商業樓宇 分層出租

工廠招租

旺角旺舖住宅招租

商住樓租

荃灣旺舖

美孚新邨

半邊旺舖

土瓜灣

吉舖招租

旺舖及地庫廉租

新樓出租

招租

下列各號信箱存有本報廣告部，請持帶收條前往本報領取；如先經辦事處領取，則請到灣仔分域街本報辦事處領取。

仔	灣	中區	龍	九
287	14		881	
289	15			
293	16			
294	19			
295	20			
305	22			

出讓

電視機讓

大角咀

農場出讓

旺舖出頂

農場出讓

飯店出頂

住屋出頂

澳門地王

收銀機讓

士多出頂

鮮東肉櫃

工廠出讓

從置工廠

從置工廠讓

士多出頂

狠狗臘腸

豺狼仔女

汽車買賣

聘請

廉車出讓

覲快意

67 萬大挪

求職才佳音

首飾工場

聘請職員

聘收費員及什工

聘請司機

晚間兼職

聘請教員

女營業主任

人人樓請

新聘

急聘職員

招請後生

出版社

男女兼職

高級文職

冷氣電機

足頭行請

急請什工

女侍應生

白鐵鋼具

手套啤工

倔請什役

燈飾電器

請跟車數名

會計後生

聘請職員

徵聘電話

訓練技工

跟車送貨

待聘

特補小學

按月理帳

稅帳

稅帳劉君

專門報稅

駕駛

誠徵元朗

徵求

誠徵女友

衛夫人

收買酸枝

誠徵女友

遺失

遺失聲明

遺失聲明

遺失印鑑

圖章聲明

遺失聲明

遺失聲明

啟事

聯合啟事

商業

四季旅遊公司
特快美國簽證有平價機票香港至三藩市 $1400
曼谷 $303 倫敦 $1280
台北 $470 東京 $1080
曼谷 $650
多倫多一紐約 $2350
請電 H－254272 或 76

大同公司

大同公司

大同公司

最後次數 394 次

附啟

附發祭儀代金 最後次數 283 次

會員

新到 蓬萊米 每包五斤庄 只售 HK$7.50

零沽批發 一律歡迎

台灣民生物產有限公司：九龍尖沙咀彌敦道百壹號（東英大廈） 分店：香港北角英皇道三壹五至壹四三號 九龍旺角荔枝角道廿二號（東興大廈） 灣仔莊士敦道十二號東生大廈

平價機票 包機 學生 旅遊
成功旅運公司
歡迎詢問：5-440550・448271

快速印刷中心

古玩玉器

美亞防水工程

漏水

追債

黃成記粽 價不加
蓮蓉蛋黃壹元二角
蛋黃蓉二元半
H772387

萬能角鋼

油印

美國 加拿大 通運旅行社有限公司 電話 K942629 K942628

高價買音響 電視

雪櫃 冷氣

修理電視

修理衣車

警笛

善基 中小學招 男女寄宿生

勤精專數

街坊日語

淑仁烹飪學校

速讀

授泳

速記 剪裁 社交舞班 美容班

YMCA 六月份新班

招生

專改西裝

特價美國裙缸

遊河海浴

慧命功

香港書院 商科 語言

立案

安德烈博士主理 被稱為規模最大及師資最好學府
九龍旺角彌敦道603－609號新興大廈三樓 電話：K-858440
九龍旺角彌敦道593－601號廖創興銀行大廈五樓 電話：K-859364
九龍旺角彌敦道687－689號三樓（美美百貨公司右鄰） 電話：K-945747

英婦會話・德文・法文・日文・國語・西班牙文
打字全科—全部新機 英語拼音——月速成 珠算全科—學費廿元包教識・一月速成
TOEFL班 英文文法及寫作 倫敦大學教育普通文憑英文科班
出入口文員班

香港稅例 成本會計 商業信札 數理化班 英文速記 教剪全科
各業會計 模型雕塑班 國畫班 航空地勤 毛織班 美容儀態班

保證成功 人人可讀

醫藥

腦暈虛弱

靜林氏

王玉英婦科

皮膚 尿癬病

謝俊

痕癢丹

王玉芬婦科

鍼灸出診

醫藥 葉友芳 婦科

鼻

痛

阮逸雄

男人 虛弱

謝金石

咳 喘

羊叫

風濕

陳月娥婦科

痔瘡

苗樂天

腸氣

善補靈藥

口臭

尿病

外皮

朱約翰

香港腳

喉

吳景雲

胃

寶竹林氏

痔瘡

黃華湛

白蝕

臭狐

奇痕

尿癬

伍青創

麥氏針灸學院

神經衰弱

美元值降倫敦金價狂漲
本港金市創新高價
昨復衝七百元大關
最高成七二一尾盤七一五·七
金舖飾金牌價昨掛七百五十元

【本報訊】昨日外閒行情，金價方面：倫敦報一一三·二五美元（昇三元兩角半創新高價）。瑞士入價報一二二·五美元，出價報一二四·〇美元（昇四元），巴黎休息無報，前市報一一〇·〇九美元。英鎊方面：倫敦轉讓鎊報二·五六三二美元（漲八錢兩厘），美國告老士報二·五六六〇美元（漲四錢兩厘）。

本港金市，昨日上午開市報七一三·〇，開市後即扳上至七一五·〇——七一六·〇，直撲破高價七二一·〇，最低報七一三·〇，收市價七一七·三。息價訂去頂檔息兩元零七仙，上牌現貨無交收，公價定七一五·〇。金舖飾金牌價昨日再掛高廿五元，前市每兩掛牌爲七百二十五元，昨日改掛每兩七百五十元。

下午開市報七一七·〇，最高報七一七·〇，最低報七一四·〇，收市價七一五·七，整日波幅爲八元，前市尾盤爲六九〇·三，與昨收市價比較漲幅爲二五·四元；昨日歐洲金價再暴升，人心向好，買家意盛，從「市執」看來，連日雖不斷狂升，但後市仍屬易好難淡。

美鈔轉軟，大鈔報五·一三五，普鈔報五·一二五；美電最高報五·一四，最低報五·一三二五；通天匯最高報五·一三五，最低報五·一二五。

日元微順，大紙報一九二·五，細紙報一九一·五，菲幣靜（大）〇·六七五，（小）〇·六六五；瑞士法郎報一六四·〇；法國法郎報一八四·〇；勞碑報五五·〇；西貢大紙報九·〇；金邊報一五·〇；台幣報一三三·五〇。

（最後消息）接倫敦來電：倫敦頭盤金市報一一四·五零美元，昇一元二角半（新高價）（尾盤刊電訊版）。瑞士休息無報。

滙價續有變動
英鎊牌價掛高
美告羅士昨又見下跌

【本報訊】本港外滙牌價，昨續調整，計調整後之新滙率，英鎊、印度盧比、加拿大元、瑞士法郎、西德馬克、法國法郎、比利時法郎及南非蘭特均見掛高，美元、澳洲元、紐西蘭元，星馬元及巴基斯坦盧比則改低，至於倫敦美元告羅士牌價，昨仍續下跌。茲將滙豐銀行所掛之牌價錄下：

英鎊電滙賣出價由一三·二二五港元，改爲一三·二六〇港元，買入價由一三·一〇五港元改爲一三·一五〇港元，即每英鎊均較前多兌〇·〇四五港元。

美元電滙賣出價由五一六·八七五港元改爲五一六·五〇港元，買入價由五一二·八七五港元改爲五一二·五〇港元，即每百美元均較前少兌〇·三七五港元。

加拿大元電滙賣出價由五二三·一五港元改爲五二三·七〇港元，買入價由五一三·八〇港元改爲五一四·二五港元，即每百加元均較前多兌〇·四五港元。

瑞士法郎電滙賣出價由一六八·九〇港元改爲一六九·七〇港元，即每百法郎較前多兌〇·八〇港元，買入價由一六四·五〇港元改爲一六五·〇七〇港元，即每百法郎較前多兌〇·五七〇港元。

西德馬克電滙賣出價由一九一·三〇港元改爲一九三·七〇港元，即每百馬克較前多兌二·四〇港元，買入價由一八六·八〇港元改爲一八九·一五港元，即每百馬克較前多兌二·三五港元。

法國法郎電滙賣出價由一一九·七〇港元改爲一二〇·七〇港元，即每百法郎較前多兌一·〇〇港元，買入價由一一六·六〇港元改爲一一七·四五港元，即每百法郎較前多兌〇·八五港元。

比利時法郎電滙賣出價由一三·五七〇港元改爲一三·六二五港元，即每百法郎較前多兌〇·〇五五港元。

南非蘭特電滙賣出價……

工商

世界各地銀根轉緊
日本貼現利率提高
對本港銀行業亦有影響

【本報訊】世界各國銀根緊縮之後，日本亦提高貼現利率，據銀行界人士指出，因爲亞洲美元曾經……港的資金更緊，對本港……昨（卅）日銀行同業借出甚少，顯示銀行銀根極緊。

米市醞釀漲風
當局密切注視

【本報訊】昨（卅）日米市，……

國際糖價高峯回落
港糖市穩交投稍疏
下半年糖供將續鬆弛

……變動，雖然這情況……市尚無實際的利淡……已有利可圖，在銀根緊絀下，貨主多願……價站於目前水平。據糖商指出：現在本港……已於高位回軟，國際行情變動而回軟，這情況如果明顯表現出來，糖價將受牽低，但現在跡象不甚明顯，而在本地糖市所受的不利消息相當輕微，起碼旺銷暢進入旺季之下時期依然成爲糖市最大的支持力。

台灣特砂，倉交貨以一千五百八十元及一千五百九十元成交十噸，散盤每担九十八元。

大陸粗砂，有少數期貨活放，每噸一千五百八十元碼頭交收共成一噸，中粗砂下月初收貨成過一千四百九十元，成十五噸。

日本幼砂，本週收貨每担九十一元及九十一元五角碼頭收共成五包，散盤爲九十二、九十三元。

國際原糖倫敦現貨每噸一百〇五鎊，八月份九十九鎊點六〇，跌一……

美股續急降
工業指數跌十六點多
雅倫信託發展較活躍

【紐約三十日美聯社電】星期三市況繼續鋭跌。股票經紀謂股價的下跌與突然而來的不利經濟消息有關。

紐約證券交易所跌價股與升價股的比率爲三比一；工業類、公用類、財務類及交通類的股票在接近收市時均告下跌。

分析家表示：市況的下瀉，乃受幾種壓力的影響——美元疲弱，水門事件的憂慮等等。

杜鐘斯卅種工業平均指數收市時下跌十六點七零至九零八點八七。紐約證券交易所跌價股一千一百五十八種，升價股只有三百零五種。

全日成交股數總達一千一百七十三萬股。紐約證券交易所一千五百額普通股票收市時下跌零點八五至五十五點九……

布匹價格下降
有利港製衣業
預料六月份接單將激增

【本報訊】布疋價格高峯回降，對製衣業有很大幫助，現在一般製衣廠因爲成本減輕，加緊向外推銷今年秋冬季成衣，預料六月份接入新訂單將告激增。

昨據製衣業人士指稱：布疋價格回降，對本港製衣業幫助很大，現在一般製衣廠加緊向外推銷今年秋冬季成衣，預料六月份將有大量新訂單接入。今年本港製衣業應該是好景的，誰料一至四月布疋價格上漲過速，以致影響製衣廠未敢接入大量的遠期訂單，事實上，今年首季本港成衣出口是繼續增加的，例如輸往英國的成衣共達五千一百七十萬英鎊。關於各種成衣的出口配額，轉讓價仍然堅穩，以輸往西德的成衣配額轉讓價而計，每一打長褲時值二十元，並將每公斤換算，則每公斤配額要六元五毫，因爲男裝長褲每一打配額換算三公斤。在今年三月間的轉讓價最高曾達每打三十元。輸往美國的成衣配額轉讓價，每碼一毫五仙美金，輸往英國的成衣配額轉讓價，每碼港幣八毫。足見本港成衣出口轉讓配價仍然有價，下半年本港製衣業好轉是可以預期的。

恒隆股東大會通過
發新股及四送一
新股不能享受中期息

【本報訊】恒隆有限公司舉行股東特別大會，通過增發新股與每四股配送一新股的議案。

五月卅日下午五時，該公司假座香港干諾道中文華酒店東廳召開股東特別大會，出席者有該公司董事陳曾熙、安子介、沈熙瑞、簡悅隆、林植豪、陳曾濂、殷尚賢、許幹森及陳啓宗等及股東數十人，由陳曾熙任主席，經已一致通過下列議案爲普通議案：「由該公司股本溢價賬內，提撥港幣四千八百萬元轉作股本，按面值每股港幣二元作爲二千四百萬股之繳足股款，分配與一九七三年五月三十日已登記在股東名冊內之股東，照原有九千六百萬股每四股配送已繳足股款之新股一股，此項新股除不能享有一九七三年四月六日宣佈之中期息外，其它權益均與已發之股票相同。如任何股東獲分配不足一股者，董事會可全權處理委託指定人士將該等碎股售出，所得售價依照其所佔比例分發各該股東。」

金門增加資本

【本報訊】金門（香港）有限公司於昨日之股東大會完畢後，隨即舉行股東特別大會，會中通過將公司法定股本由五千萬元增爲一億元，分爲二千萬股普通股，每股面值五元。這使該公之已發股本增爲七五、八二五、七五〇元。

牲口來源充裕
三鳥到貨亦多

【本報訊】佐食市道供應正常，港島中央街市昨日的生豬供應相當豐富，生牛海外方面與大陸均無貨成交，三鳥類亦多供應，水盤類市道不甚行流，售價略滯，瓜菜正常上落價無幾。

中央街市的生豬豐富，成交價平常，大陸生豬售二四五元，本地生豬二五〇元，合灣豬售二六五元，行貨市道平穩，零售價定住。

昨日大陸生牛及海外生牛均無貨到港，舊存泰國水牛大盤成交三四〇元。生羊有二十頭，批售價二二〇元，零售企住舊價。

三鳥類，雞有六十五籠，力康白雞佔六籠，市道平穩，雞項市道比昨日暢行，上雞項每籠售五六〇元，下價雞項四八〇元，上剦雞售五二〇元，下價剦雞四六〇元，元朗米鴨下跌一、二十元，黑中雞與糟鵝貨疏上升二、三十元。

水盤類，新鮮淡水魚大市滯，鯇魚下跌二、三十元，大魚下跌一、二元後魚價企定，筍光魚到港六箱，鹹水魚市道微順。鮮蝦價下跌，……

澳門有一二五桶供應，其它的水產上落微。

瓜菜大致供應正常，上落價不大。茲將港島中央街市佐食品零售價格列表如下：

肉類		
上肉	斤	五元六角
脢肉	斤	六元
瘦肉	斤	二元八角
赤肉	斤	七元六角
肉眼	斤	八元四角
柳枚	斤	八元四角
赤排	斤	七元二角
肉排	斤	六元四角
腩排	斤	五元六角
排骨	斤	五元八角
豬肝	斤	四元六角
豬腰	斤	九元六角
豬心	斤	九元六角
大腩	斤	六元
腩心	斤	四元四角
豬肚	斤	五元六角
牛肉	個	五元五角
牛柳	斤	四元二角
牛腩	斤	七元四角
牛肝	斤	八元四角
牛腩	斤	六元四角
牛腰	斤	四元八角
牛心	斤	四元八角
牛柏葉	斤	三元六角
牛雙葉	斤	三元二角
牛尾	斤	三元二角
羊肉	斤	二元八角
三鳥類		
上雞項	斤	八元四角
上剦雞	斤	七元二角
殺鴨	斤	六元五角
	斤	三元四角

飼料市況轉堅
粟米麥糠上揚

【本報訊】本港飼料市況，近期又告揚升，由於廠地供應轉呈緊短，而較早時市價也過於低殘，因此，貨源轉疏，乃藉此機會回齒，從近勢來看，一般飼料價仍可於堅穩水平。

泰國粟米成價迅速扳好，印尼、南非粟米供港均疏之下，進口商以每担卅八元五角成出麥粟米一千包，商人說短期內的黃粟米有可能升至廿九元，高粱白粟米每担廿七元三月成五百包。

港製麥糠，頹勢盡改，進口麥糠又告疏到，現時港製麥糠部份品種出現缺貨供銷，市面上拆銷的麥糠如馬港製貨各將照牌價增加每担一至二元這顯然是供不應求的現象才能加價，現本港製粗白糠每担廿三元，粗紅糠十九元，幼紅糠廿一元，但市面均照此價加多一、二元才有貨應。

經營飼料的商人指出：經過去年飼料價格飛漲之後，對新界農場作業已受嚴重的打擊，使若干農場在不利環境之下，結束業務再另謀發展，因此，今年農場生意比往年減少，較早時食餉飼料價低，對畜牧家有利化算，但加果飼料價再掀起漲風，對一般農場業務又有影響。

本港金鈔外幣行情表			
五月卅一日（星期四）		（雜幣）	
（九九K金）		正鎊	13.15
開市	713.0	埃及鎊	7.00
收市	715.7	澳洲元	7.20
最高	721.0	加單	5.13
最低	713.0	加元（大）	5.14
（美鈔）		加元（小）	5.13
大鈔	5.135	菲幣（大）	0.675
普鈔	5.125	菲幣（小）	0.665
（美電）		大坡紙	2.035
最高	5.1400	細坡紙	2.025
最低	5.1325	新勞碑（百計）	55.00
（通天匯）		台幣（每元）	0.950
最高	5.1350	西德馬克（百計）	184.00
最低	5.1250	法國新法郎（百計）	114.00
（日元）		瑞士新法郎（百計）	164.00
大紙（萬計）	192.50	泰幣（百計）	24.00
細紙（萬計）	191.50	台幣（千計）	133.50
		新金邊（千計）	15.00
		印尼（百計）	31.00
		西貢紙（千計）	9.00

華光地產興建
三十層華光大廈
廣利公司簽約承建

華光地產集團，最近斥資購入旺角鬧盛市區一幅地皮，座落基隆街二至十六號及砵蘭街大埔道，近彌敦道太子道口，佔地約六千四百尺，擬將該地皮發展一座華廈商住兩用大廈。除地下、二樓爲商業用途之外，餘爲住宅單位。該大廈圖則已獲工務局批准，拆遷亦已獲租務法庭判決，並刊載於五月四日之香港憲報，該舊樓之拆卸工程在短期內即可進行，完成時，華光集團每年租金純收將更爲廣進。

此外，華光地產集團與新昌集團合資興建之三十層華光大廈，地基工程經精心研究後，已決定採用鋼管沉箱法，並已於日前與廣利建築公司簽約，一俟拆完樓成，即可動工興建，據稱此大地基工程，因結構曾經精密分析，故費用較諸原定預算，可節省達百多萬元。查此大厦佔地約一萬尺，位於灣仔最旺盛地區，軒鄰中華、氣派豪華，有五層停車場，擁有寫字樓面積單位，供應足夠車位，樓高達十九萬尺，全部冷氣調節，六部高速電梯，設計新穎，採用最高級材料，並有擋風牆承受風力，因此不單使大廈更爲堅固，而且因對結構上的精細研究及計算，使建築費用較預算大減節省。

圖爲華光與廣利簽署工程合約，右二爲華光總經理……，右三爲廣利業務董……

股市疲淡交投奇靜
僅成交八千餘萬元
恒生香港指數報跌六·八四

【本報訊】股市昨常疲弱，買賣兩閒，成交總值降至八千一百六十七萬元，行情雖皆淡，但跌幅不大，恒生香港指數報七六三·九一，跌六·八四。又遠東指數報三六七·九一，跌三·四七。

昨市走勢，股市買賣兩閒，走勢牛皮挫落，交投顯著縮減。開盤時做勢穩定，一般股份俱在三兩價位間上落，直至午市尾段由于賣家出現較多，跌幅較爲顯著，銀行類、滙豐下降8元，其倫敦登記跌2元及恒生跌1元，分別以334元、314元及170元收市。東方海外續穩活，微升至4.25元收盤。工商三行俱略爲退後，怡和報低0.50元，收92元，會德豐跌1元，收56元，和記跌0.10元，收21.30元，置地、新世界分別下挫0.20元、0.10元，收16.70元及5.85元。九倉堅守42.50元，九巴則微強0.10元。

遠東分類指數與前市比較如下：銀行類三五七八·一九跌六一·七六，公用類二二四四·二三跌七·一三，地產建築類五二七九·七七跌三二·〇八，工商企業類五六二九·六〇起九·三八，倉塢類六五四二·九六跌一一九·四八，酒店類二八五一·九五跌五八·八八，紡織類一五六五·六六跌二五·九四，投資類五九三八·四九，橡膠類一六一·三六。

在成交總值八千一百六十七萬元中，計香港交易所佔一千八百二十四萬元，遠東交易所佔二千七百三十三萬元，金銀交易所佔二千三百零一萬元，九龍交易所佔一千三百一十萬元，茲將昨日股市行情綜合表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
滙豐銀行	三三四·〇〇	三三八·〇〇	三三三·〇〇
（英倫登記）	三一四·〇〇	三二〇·〇〇	三一二·〇〇
恒生銀行	一七〇·〇〇	一七〇·〇〇	一七〇·〇〇
海外信託銀行	六·九〇	七·一〇	六·九〇
大華銀行	一七·四〇	一七·四〇	一七·四〇
友聯銀行	八·〇五	八·三五	八·〇〇
萬業財務	〇·四四	〇·四五	〇·四〇
僑聯金融	〇·八〇	〇·八〇	〇·八〇
亞洲保險	八·三〇	八·五〇	八·三〇
倫敦及太平洋保險	一·二〇	一·二〇	一·二〇
會德豐（大）	五八·〇〇	五八·〇〇	五八·〇〇
會德豐（新股）	一一·八〇	一二·〇〇	一一·二〇
會德豐船務（A）	一一·八〇	一一·八〇	一一·八〇
會德豐船務（B）	一·一七	一·一八	一·一七
新世紀航業	五·二〇	五·二〇	五·〇〇
維達航業	五·三〇	五·四〇	五·〇五
萬邦航業	六·一〇	六·一〇	六·一〇
華光航業	六·三〇	六·四〇	六·一〇
亞洲航業	一六·六〇	一六·六〇	一六·六〇

股名	收市價	最高價	最低價
帝后船務	五·六〇	五·六〇	五·六〇
中華造船廠	一·六〇	一·六〇	一·六〇
天星小輪	五四·五〇	五四·五〇	五四·五〇
油蔴地小輪	三九·〇〇	三九·〇〇	三九·〇〇
油蔴地小輪（股權）	一三·五〇	一四·六〇	一三·五〇
港九海運	一·七八	一·七八	一·七八
保榮航業	一·四二	一·四五	一·四二
香港電燈	四〇·〇〇	四〇·二五	四〇·〇〇
香港電燈（新股）	八·〇〇	八·〇〇	八·〇〇
九龍電燈	五二·〇〇	五二·〇〇	五二·〇〇
電話公司	五三·五〇	五五·〇〇	五三·〇〇
中華巴士	九六·〇〇	一〇〇·〇〇	九六·〇〇
九龍巴士	二五·〇〇	二五·三〇	二四·六〇
九龍倉	四二·五〇	四二·五〇	四〇·五〇
東方貨櫃	四·二五	四·四〇	四·〇〇
太古船塢	一五·〇〇	一五·八〇	一五·〇〇
黃埔船塢	三七·〇〇	三七·〇〇	三七·〇〇
保華（新股）	六·三〇	六·三〇	六·三〇
保華	三一·五〇	三一·五〇	三一·五〇
金門	二八·五〇	二八·五〇	二八·五〇
青洲英坭	一二九·〇〇	一二五·〇〇	一二九·〇〇
保利工程	七·四〇	七·六〇	七·四〇
海港工程	二·〇〇	二·〇〇	二·〇〇
港澳發展	二·八〇	二·八〇	二·八〇
自由發展	一·〇五	一·〇五	一·〇五
明輝發展	二·〇〇	二·〇〇	二·〇〇
德智發展	一·一〇	一·一〇	一·一〇
利興發展	三·三〇	三·四〇	三·三〇
威勝發展	一·五〇	一·五〇	一·五〇
泰盛發展	五·〇〇	五·〇〇	五·〇〇
世界發展	一·六〇	一·六九	一·五六
金閣發展	一·五四	一·五四	一·五〇
新世界發展	五·八五	六·一〇	五·七五

股名	收市價	最高價	最低價
興業海陸發展	[illegible]	[illegible]	[illegible]
寶福發展	[illegible]	[illegible]	[illegible]
友聯世界	[illegible]	[illegible]	[illegible]
香港發展	[illegible]	[illegible]	[illegible]
聯興盛發展	[illegible]	[illegible]	[illegible]
益大發展	[illegible]	[illegible]	[illegible]
海南發展	[illegible]	[illegible]	[illegible]
聯益發展	[illegible]	[illegible]	[illegible]
金城工商發展	[illegible]	[illegible]	[illegible]
美城發展	[illegible]	[illegible]	[illegible]
新昌	[illegible]	[illegible]	[illegible]
和寶	[illegible]	[illegible]	[illegible]
新同興	[illegible]	[illegible]	[illegible]
廖創興	[illegible]	[illegible]	[illegible]
麒利企業	[illegible]	[illegible]	[illegible]
廣聯企業	[illegible]	[illegible]	[illegible]
偉業企業	[illegible]	[illegible]	[illegible]
信德企業	[illegible]	[illegible]	[illegible]
聯合企業	[illegible]	[illegible]	[illegible]
富輝企業	[illegible]	[illegible]	[illegible]
捷聯企業	[illegible]	[illegible]	[illegible]
順福企業	[illegible]	[illegible]	[illegible]
容文企業	[illegible]	[illegible]	[illegible]
美漢企業	[illegible]	[illegible]	[illegible]
正德企業	[illegible]	[illegible]	[illegible]
和記企業	[illegible]	[illegible]	[illegible]
和記地產	[illegible]	[illegible]	[illegible]
太古實業	[illegible]	[illegible]	[illegible]
怡和實業	[illegible]	[illegible]	[illegible]
新安置業	[illegible]	[illegible]	[illegible]
置地公司	[illegible]	[illegible]	[illegible]
亞洲置地	[illegible]	[illegible]	[illegible]
高捷置地	[illegible]	[illegible]	[illegible]
伊人置業	[illegible]	[illegible]	[illegible]
萬年置業	[illegible]	[illegible]	[illegible]
大僑置業	[illegible]	[illegible]	[illegible]
大元置業	[illegible]	[illegible]	[illegible]
華厦置業	[illegible]	[illegible]	[illegible]
偉益置業	[illegible]	[illegible]	[illegible]
顯江置業	[illegible]	[illegible]	[illegible]
建煌新記	[illegible]	[illegible]	[illegible]
啓德置業	[illegible]	[illegible]	[illegible]
建業置業	[illegible]	[illegible]	[illegible]
啓明置業	[illegible]	[illegible]	[illegible]
合和地產	[illegible]	[illegible]	[illegible]
新鴻基	[illegible]	[illegible]	[illegible]
南太平洋	[illegible]	[illegible]	[illegible]
昌生興業	[illegible]	[illegible]	[illegible]

股名	收市價	最高價	最低價
百利達	[illegible]	[illegible]	[illegible]
力士地產	[illegible]	[illegible]	[illegible]
高昇地產	[illegible]	[illegible]	[illegible]
財務地產	[illegible]	[illegible]	[illegible]
慶君地產	[illegible]	[illegible]	[illegible]
嘉祐地產	[illegible]	[illegible]	[illegible]
華大地產	[illegible]	[illegible]	[illegible]
星港地產	[illegible]	[illegible]	[illegible]
金山地產	[illegible]	[illegible]	[illegible]
大昌地產	[illegible]	[illegible]	[illegible]
兆安地產	[illegible]	[illegible]	[illegible]
嘉年地產	[illegible]	[illegible]	[illegible]
聯邦地產（A）	[illegible]	[illegible]	[illegible]
和豐地產	[illegible]	[illegible]	[illegible]
亨隆地產	[illegible]	[illegible]	[illegible]
大生地產	[illegible]	[illegible]	[illegible]
怡東地產	[illegible]	[illegible]	[illegible]
大寶地產	[illegible]	[illegible]	[illegible]
華信地產	[illegible]	[illegible]	[illegible]
華光地產	[illegible]	[illegible]	[illegible]
國大地產	[illegible]	[illegible]	[illegible]
利豐地產	[illegible]	[illegible]	[illegible]
新時代地產	[illegible]	[illegible]	[illegible]
換漢置地	[illegible]	[illegible]	[illegible]
統一機構	[illegible]	[illegible]	[illegible]
夏利文	[illegible]	[illegible]	[illegible]
協成行	[illegible]	[illegible]	[illegible]
漢國	[illegible]	[illegible]	[illegible]
恒隆	[illegible]	[illegible]	[illegible]
信託公司（A）	[illegible]	[illegible]	[illegible]
怡和	[illegible]	[illegible]	[illegible]
怡和證券	[illegible]	[illegible]	[illegible]
怡美	[illegible]	[illegible]	[illegible]
怡南	[illegible]	[illegible]	[illegible]
安達臣	[illegible]	[illegible]	[illegible]
德利投資	[illegible]	[illegible]	[illegible]
港太投資	[illegible]	[illegible]	[illegible]
利獲家海外投資	[illegible]	[illegible]	[illegible]
利獲家證券投資	[illegible]	[illegible]	[illegible]
英泰證券投資	[illegible]	[illegible]	[illegible]
香江物業投資	[illegible]	[illegible]	[illegible]
好世界投資	[illegible]	[illegible]	[illegible]
茂盛公司	[illegible]	[illegible]	[illegible]
菲立斯	[illegible]	[illegible]	[illegible]
太平洋	[illegible]	[illegible]	[illegible]
森那美	[illegible]	[illegible]	[illegible]
新英華	[illegible]	[illegible]	[illegible]

股名	收市價	最高價	最低價
仁孚	[illegible]	[illegible]	[illegible]
大酒店（新股）	[illegible]	[illegible]	[illegible]
大酒店	[illegible]	[illegible]	[illegible]
山帝國酒店	[illegible]	[illegible]	[illegible]
凱聯酒店	[illegible]	[illegible]	[illegible]
永高酒店	[illegible]	[illegible]	[illegible]
南海紗廠	[illegible]	[illegible]	[illegible]
南豐紗廠	[illegible]	[illegible]	[illegible]
美靈纖維	[illegible]	[illegible]	[illegible]
裕泰針織	[illegible]	[illegible]	[illegible]
安泰毛織	[illegible]	[illegible]	[illegible]
南聯實業	[illegible]	[illegible]	[illegible]
南聯合記	[illegible]	[illegible]	[illegible]
大利	[illegible]	[illegible]	[illegible]
長江製衣	[illegible]	[illegible]	[illegible]
新馬	[illegible]	[illegible]	[illegible]
南順	[illegible]	[illegible]	[illegible]
永安	[illegible]	[illegible]	[illegible]
先施	[illegible]	[illegible]	[illegible]
大新（公和）	[illegible]	[illegible]	[illegible]
連卡佛（A）	[illegible]	[illegible]	[illegible]
邵氏	[illegible]	[illegible]	[illegible]
國泰	[illegible]	[illegible]	[illegible]
萬生	[illegible]	[illegible]	[illegible]
金祐	[illegible]	[illegible]	[illegible]
國際酒樓	[illegible]	[illegible]	[illegible]
百樂酒店	[illegible]	[illegible]	[illegible]
食品工業	[illegible]	[illegible]	[illegible]
星島報業	[illegible]	[illegible]	[illegible]
樓聯信託	[illegible]	[illegible]	[illegible]
長江實業	[illegible]	[illegible]	[illegible]
香港天綫	[illegible]	[illegible]	[illegible]
香港電腦	[illegible]	[illegible]	[illegible]
海化大同	[illegible]	[illegible]	[illegible]
聯合汽水	[illegible]	[illegible]	[illegible]
立興	[illegible]	[illegible]	[illegible]
茂昌	[illegible]	[illegible]	[illegible]
寶光	[illegible]	[illegible]	[illegible]
輝百美	[illegible]	[illegible]	[illegible]
梅眞尼	[illegible]	[illegible]	[illegible]
保星旅業	[illegible]	[illegible]	[illegible]
同生生集團	[illegible]	[illegible]	[illegible]
日本信販	[illegible]	[illegible]	[illegible]

（上表行情，係以香港證券交易所、金銀證券交易所、遠東交易所及九龍交易所當日收盤爲據。）

樟木業工友加薪問題解決

【本報訊】港九樟木櫃業職業工會，鑑於物價飛漲，工友生活困難，於五月十一日向港九藝術雕刻傢俬樟木櫃商會提出加薪要求。勞資雙方即成立談判加薪委員會，進行談判，雙方在互相諒解下達成協議。五月三十日由勞方代表：香興、張蘇、梁初、陳祺、程球、李濂；資方代表：葉福祥、謝錫壺、李遠榮、劉偉、李長根，同到勞工處請勞資關係組官員徐添福及陳永傑作証簽約。加薪辦法：（一）件工依照底價增加百分之廿五；（二）日工依照底薪每工增加工資五元；（三）實施日期由一九七三年六月十五日實施；（四）除本約增加工資外，在一九六〇年七月十二之勞資協約辦法，仍然有效。

是次加薪談判，勞資雙方表現極為友好，進行開常順利。

政府攝製宣傳短片 指導市民撲滅罪行

【本報訊】為配合撲滅暴力罪行運動，政府經於最近攝製一套五分鐘彩色宣傳短片，指導市民撲滅罪行。

該片分成中文版及英文版，片中介紹市民認識撲滅罪行之各種方法，並籲請市民在住所安裝堅固的門鎖及防盜鍊，以防範罪案發生。

由今日（星期五）起，該短片將在本港各大戲院及電視台放映，教育電視台亦將在六月底放映該片，俾使全港學童對撲滅罪行運動有更深認識。該片之拷貝亦將由新界新聞及公共關係組在新界偏僻之地區放映。

房屋司署廖本懷飛英考察

【本報訊】房屋司署副首長，兼房屋委員會副主席廖本懷將於今日離港飛赴倫敦，逗留三週作為英國政府的嘉賓。

在留英期間，廖氏將考察現代建築技術及建築材料，並將參觀新市鎮及一處龐大的房屋建設。

廖氏表示希望能參觀蘇格蘭之新市鎮及房屋建設。

他說：我希望此次訪問，能獲悉英國在此方面之最新發展情形，若有機會，將試圖引起當地之建築師及工程師的興趣，來港參加房屋司署應付當前新挑戰之行列。

廖氏考察完畢後，將留在英國作短期的渡假。

陸鼎堂到保良局辭行 李碩棠致詞惜別

【本報訊】本港民政司陸鼎堂，獲英廷擢陞為西太平洋高級專員，日間即將離港履新。陸氏自一九七一年晉陞民政司以來，即兼任保良局永遠董事局主席，領導局務發展，對局中兒童尤為關懷，雖於離港前夕百忙之中，仍念念不忘該局局童，特於昨（卅一）日上午十一時半，親到該局辭行話別。保良局主席李碩棠、副主席鄭傑西、何耀棣、吳海霖、黃張珍妮、總理吳耀慶、郭李宛華、陳吉祈、馬吳潔芳、廖烈正、文吳泳沂、李秉瑋、吳桂芳、翁何韻清、盧建華、文裕順等特邀請該局歷屆主席，總理來局舉行叙別茶會，歡送陸氏榮陞，李主席在會上作簡單致詞，一表依依惜別之情，溢於言表。

圖為保良局主席、總理與陸鼎堂合影。

大嶼山車輛數目將受交通處限制

【本報訊】交通處將在大嶼山採取特別措施，限制島上車輛之數目，以免引起交通擠迫。

由今日起，除經交通處長書面許可外，一切車輛，包括電單車在內，一律限制運往大嶼山。

大嶼山之道路不甚寬濶，通常只能單線行車，加以路上多處有急角，因而有限制車輛數目之必要。

交通處發言人稱，採取新措施目的之一，為阻止駕駛電單車者於假日將車輛運往大嶼山，參加非法賽車。

車主現時如有車輛在大嶼山使用者，現須申請新牌照。此等牌照須貼在車輛之當眼處，以便檢查，交通處人員現正在大嶼山辦理簽發新牌照工作。

理工學院優異生獲頒贈滙豐百年紀念獎學金 總經理沈弼主持儀式

【本報訊】六名香港理工學院的學生，昨午在德輔道中滙豐銀行大廈九樓獲滙豐銀行總經理沈弼頒贈香港工業總會會員為慶祝滙豐銀行百年紀念而設立之獎學金。

頒贈儀式，簡單而隆重，在昨日下午三時半，沈弼將六張五百元支票分別頒贈予香港理工學院電子工程三年級A班張宗毅同學、紡織工藝高級文憑二年級馬偉仁同學、航海駕駛見習生訓練班簡彬張同學、工商業設計三年級范偉文同學、生產工程三年級林志強同學、與及結構工程三年級E班同學羅致庶同學等。

圖為滙豐銀行總經理沈弼（左）頒發滙豐百年紀念獎學金與工商業設計三年級生范偉文（右）。（本報記者呂國樑攝）

香港工業總會主席安子介議員在頒贈儀式致辭時稱：多年以來，香港工業界人士已經感覺到，香港需要培養技術人才，來適應本身的工業發展。我們還知道，香港對各級人才，從技工起到技師止，都有這種需要。因此，本會在培養人才工作上，與香港工業學院，保持了最密切的合作。例如：工業界人士曾利用國際羊毛局的支持，在工業學院裡面，設立了毛業館；我們又曾致力於香港理工學院的計劃工作。

我們覺得，香港廠商如果能以某種物質方式，來促進大家對技術教育的興趣，那實在是一種很適宜的行動。於是，在滙豐銀行百年紀念的時候，工業界人士把握了這個機會，大家捐集款項，建立了一個基金，慶祝滙豐銀行的百年紀念。我們決定，將這個基金的名稱定為滙豐銀行百年紀念獎學金，以誌該行對香港及對香港工業經常給與的支持。此項基金的投資收入，每年都用作獎學金，根據優良的學業成績，贈與接受工業教育的學生。

出席獎學金頒贈典禮的人士有滙豐銀行的高級職員、香港理工學院的教務人員，以及香港工業總會的理事同副理事。觀禮的貴賓中包括滙豐銀行香港經理米爾斯、香港理工學院院長柯達及副院長程源鏘博士。

樂善堂余近卿中學紅會45團入團儀式

【本報訊】九龍樂善堂主辦之樂善堂余近卿中學為提高學生對課外活動之興趣及社會服務之精神，故該校有童軍、愛丁堡獎勵計劃及紅十字會第四十五團等組織，參加紅十字會之同學極為踴躍，故有第三次入團儀式舉行。該團將於本月八日（星期五）下午四時在該校禮堂舉行紅十會第四十五團第三次入團儀式，由香港紅十字會及新界區顧問區啓義監督暨頒發入團證書，樂善堂主席何李綿致詞。

大佛寺四衆祝樂果華誕

九龍城竹園鳳德道七十二號十方大佛寺妙智法師，匯法李吳若華居士及四衆弟子，以本月九日（農曆五月初九日）為樂果老法師九秩誕辰，頂禮藥師寶懺三永日，由初七日起至初九日圓滿，恭祝老人法體健康，曾利有情，并祈世界和平，人民安樂，薦備山蔬，廣結法緣，屆時希臨參禮，同種福益。

永發打字機名廠機廉售

【本報訊】本港永發打字機公司，專營各國名廠打字機及計算機，直接入口及售出，正式盈用家，最近又大量辦來各款手提打字機，以供應學生暑期使用，訂價特廉，歡迎參觀使用。請到中環租庇利街十九號地下電話送貨不另收費。

今明日截郵時間

注意：下列時間是非掛號信件及包裹在香港郵政總局的最後截信時間，其他各區郵局的截信時間將比總局稍為提前。有關消息可逕向該等郵局詢問。至於掛號郵件的最後止截時間，將比該局郵件的截郵時間早一小時。

今日（一日）（星期五）

空郵

馬亞西亞、印尼、西澳洲 信件上午十時 包裹上午九時
沖繩島 信件正午 包裹上午十一時
日本 信件正午 包裹上午十一時
星加坡、沙巴、沙撈越 信件下午六時 包裹下午五時
夏威夷 信件下午一時 包裹正午
義大利、非洲、埃及 信件下午二時 包裹下午一時
厄瓜多爾 信件下午一時
科威特 信件下午四時 包裹下午三時
泰國、寮國 信件下午二時 包裹下午一時
菲律賓 信件下午五時 包裹下午四時
希臘 信件下午五時 包裹下午四時
荷蘭 信件下午四時 包裹下午三時
埃及 信件下午三時 包裹下午二時
印度、科威特、義大利、非洲 信件下午一時 包裹正午
委內瑞拉 包裹正午
南越 信件上午十時 包裹上午十時
緬甸、荷蘭、比利時、法國、瑞士、德國、丹麥、尼日利亞、挪威、瑞典、英國 信件下午六時 包裹下午五時
迦納、奧地利 包裹下午五時
澳洲 信件下午六時 包裹下午五時
紐西蘭 信件下午五時 包裹下午五時
美國、中南北美洲、加拿大 信件下午六時 包裹下午五時
南韓 信件下午六時 包裹下午五時
南越 信件下午六時 包裹下午五時
希臘 信件下午五時 包裹下午五時
柬埔寨、義大利 包裹下午五時
中華民國、關島 信件下午一時 包裹正午
馬來西亞、星加坡、印尼……

平郵

尼西巴基斯坦、台灣、日本、墨西哥、牙買加、夏威夷 包裹下午五時 包裹下午四時
灣 信件下午二時 包裹下午一時
秘魯 信件下午二時 包裹下午四時
非洲、埃及、瑞士、 信件下午三時 包裹下午二時
錫蘭 信件下午二時 包裹下午二時
義大利 信件下午三時 包裹下午三時
澳洲、紐西蘭 信件下午五時 包裹下午四時
斐濟島 信件下午四時 包裹下午三時
緬甸、荷蘭、德國、法國、比利時、丹麥、挪威、瑞典、英國、尼日利亞 信件下午四時
奧地利、羅德西亞 信件下午六時 包裹下午五時
希臘 信件下午六時
南越 信件下午六時
圭亞那、牙買加、巴哈馬、荷屬安地里斯 信件下午六時 包裹下午五時
菲律賓 包裹正午 信件下午五時 包裹下午四時
黎巴嫩、塞浦路斯、約但、叙利亞、蘇丹、西巴基斯坦、英國、波斯
南韓 包裹下午五時 信件上午十時 包裹上午九時
菲律賓 包裹下午五時
美國、北中及南美洲、日本、英國、巴基斯坦
朗、科威特、伊拉克、伊 信件下午五時 包裹下午四時

明日（二日）（星期六）

平郵（休息）

空郵

印尼 信件上午十時 包裹上午九時
以色列 信件正午
中華民國、印度 包裹上午十一時
馬來西亞、星加坡、沙撈越、沙巴、納閩、泰國 信件下午一時 包裹正午 信件上午十一時 包裹上午十時
東巴基斯坦
美國、中南北美洲、墨西哥、夏威夷 包裹上午十時

大陸澳門截信時間

澳門 信件上午十時半 下午二時半 下午六時 包裹正午
中國大陸 信件上午七時 包裹下午五時

九廣火車時間表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午 6時30	上午 7時34	上午 6時04	上午 7時10
7時32	8時44	6時38	7時46
8時38	9時43	7時10	8時16
9時26	10時30	7時48	8時55
10時34	11時38	8時58	10時05
11時43	下午12時46	10時06	11時13
下午12時53	1時58	11時14	下午12時22
1時45	2時49	下午12時02	1時09
2時55	3時57	1時12	2時24
4時02	5時06	2時25	3時34
5時12	6時22	3時33	4時41
5時54	6時57	4時19	5時24
6時46	7時51	5時27	6時32
8時0	9時03	6時33	7時40
9時0	10時03	7時09	8時14
9時47	10時50	8時07	9時14
(A)10時30	11時33	9時19	10時25
(B)11時	0時03		

附註：表內有（A）者在星期日及公衆假期停開。有（B）者祇在星期六、日及公衆假期行走。

港外線小輪（長洲線）開行時間表

香港往長洲	長洲往香港
上午 6.25 直航	上午 5.50 經梅窩坪洲
○上午 7.10 經坪洲梅窩	上午 6.00 直航
上午 7.45 直航	○上午 6.45 經梅窩坪洲
上午 8.45 直航	上午 7.30 直航
上午 9.00 經坪洲梅窩	上午 8.50 直航
上午10.00 直航	上午 9.00 經梅窩坪洲
○上午11.00 經坪洲梅窩	上午10.00 直航
上午11.15 直航	○上午11.00 經梅窩坪洲
下午12.45 直航	上午11.15 直航
○下午 1.15 經坪洲梅窩	下午12.30 直航
下午 1.45 直航	下午 1.00 經梅窩坪洲
下午 3.00 經坪洲梅窩	下午 2.00 直航
下午 3.15 直航	下午 3.00 經梅窩坪洲
下午 4.30 直航	下午 3.15 直航
○下午 5.00 經坪洲梅窩	下午 4.30 直航
下午 5.45 直航	○下午 5.00 經梅窩坪洲
下午 6.50 直航	下午 5.45 直航
下午 7.00 經坪洲梅窩	下午 7.00 經梅窩坪洲
下午 8.45 直航	下午 7.10 直航
○下午 8.50 經坪洲梅窩	下午 8.10 直航
下午 9.45 經坪洲梅窩	下午 9.00 經梅窩坪洲
下午11.15 直航	下午10.10 直航

附註：○經芝麻灣

港外線小輪（梅窩線）開行時間表

香港往梅窩	梅窩往香港
上午 7時10分 經坪洲	上午 6時20分 經坪洲
上午 9時正 經坪洲	上午 7時15分 經坪洲
★上午 9時30分 直航	上午 9時30分 經坪洲
上午11時正 經坪洲	★上午10時30分 經坪洲
★上午11時30分 直航	上午11時30分 經坪洲
下午 1時15分 經坪洲	★下午12時30分 直航
★下午 1時30分 直航	下午 1時30分 經坪洲
下午 3時正 經坪洲	★下午 2時30分 直航
★下午 3時30分 直航	下午 3時30分 經坪洲
下午 5時正 經坪洲	★下午 4時30分 直航
★下午 5時30分 經坪洲	下午 5時30分 經坪洲
下午 7時正 經坪洲	★下午 6時45分 經坪洲
下午 8時50分 經坪洲	下午 7時30分 經坪洲
下午 9時45分 經坪洲	下午 9時30分 經坪洲

★三層船（隨時可用其他輪船代替）

請看下面 星期日及公衆假期 三層船 時間表

香港開	梅窩開
△上午 7時30分	△上午 8時30分
△上午 8時30分	△上午 9時30分
上午 9時30分	上午 10時30分
△上午 10時30分	△上午 11時30分
上午 11時30分	下午 12時30分
△下午 12時30分	△下午 1時30分
下午 1時30分	下午 2時30分
△下午 2時30分	下午 4時30分
下午 3時30分	△下午 5時正
△下午 6時正	△下午 7時正

△特別加開可以隨時取消不須另行通告

台灣民生物產有限公司 尖沙咀東英大廈、灣仔莊士敦道東生大廈、旺角荔枝角道、北角英皇道各店，常備各種台灣物產，大量供應，歡迎參觀選購！

刊本報廣告 請電二一八零七零八洽

撲滅罪行運動委會秘書曹廣榮稱

撲滅罪行運動組織 將會永久推行下去

三項主要目標：（一）減少罪案；（二）恢復民衆信心；（三）發揮團結精神。

一小本 撲滅罪行

【本報訊】撲滅罪行運動委員會秘書曹廣榮，昨下午在文華酒店青商會午餐席上表示，為發動各界人士參予撲滅罪行運動而組成之委員會，將會成為一個持續不變的組織。

曹氏並在會上指出：撲滅罪行並非祇是五分鐘熱度。

談及民政區、分區、及互助委員會時，曹氏表示該等委員會所舉辦之各種活動，目的乃為鼓勵市民團結一致。

曹氏稱：現時政府經已撥出款項，資助各分區委員會及互助委員會，使彼等能在運動結束後繼續推行各種工作，本人希望該等委員會能成為永久性組織，以便將來能將其由撲滅罪行運動中所獲得之寶貴經驗，用於其他方面之工作。

他又稱：現時政府正在考慮若干長期性之措施，如研究構成罪案之社會因素及解決辦法，改善街燈設備及在公衆地方加強保安設施，並盼能成為本港永久性之設施。

曹氏指出：撲滅罪行運動之三項目標為：減少罪案，恢復民衆信心及發揮團結精神。

他說：港府深知市民對暴力罪案深痛惡絕，遂發起撲滅暴力罪行運動，爭取市民之合作，務求反暴有成。深信在反暴行動上，港府與民衆實站於同一陣綫，如此，上下一心，敵愾同仇，撲滅暴力罪行運動必能收一定的成效。

曹氏又稱：本港警隊確有貪污事件存在，至於貪污事件之多寡，則非他本人或其同僚所能斷言。貪污猶如通姦，二者均為私相授受之交易，通常授受相方均無異議，亦不會輕易向第三者洩漏秘密，因此，要搜集貪污事件之証據比較搜集其他刑事案件之証據困難得多。在偵查劫案或謀殺案之時，除行兇之匪徒外，其他有關人等均樂意供給綫索，惟偵查貪污事件則不然。

曹氏指出，在貪污事件中，警方人員僅受而不授，換言之，警務人員受賄，市民則行賄。至於貪污警務人員接受「黑錢」或禮物，通常為與賭博及交通有關者。

他又說：或許市民會誇言忠實，聲稱從未向警務人員或任何人行賄，惟一旦反求諸己，如閣下曾踏足非法賭檔、曾乘非法賭檔謀生、曾使用或乘非法公共車輛謀生，則已與助長警務人員貪污無異。觀乎本港市民涉足非法賭檔及乘坐非法公共車輛人數之衆，即足以証明彼等實直接或間接助長警務人員貪污之風，故此，一般市民指責貪污風氣之盛或各英文報章時載「直斥政府公務員貪污」專文等，均屬無補於事。

他又稱：政府當局已盡力整頓貪污之風，並已成立特別部門負責檢舉。警方亦已竭盡全力改善警務人員之態度，簡化各項警務程序及體順民情，作全面之檢討。為整頓警隊及提高工作效率，吾人已作出全盤計劃，包括提供有關之訓練及對犯過之人員先予勸戒，然後於需要時始實行紀律處分。

警務人員深明建立良好警民關係之重要，亦已盡力在此方面作出不懈之努力，期望先正己然後正人，逐步贏得市民之信任、支持與合作。

三名市民揭破劫案 獲頒獎狀獎金讚揚

【本報訊】警務處長昨日頒贈獎狀及獎金予三名擒賊有功之市民，讚揚他們挺身助人之義勇行為，獲獎人為陳淑娟女士、吳愛葵女士及陳炳先生。

事緣三名匪徒風聞元朗康樂東街豐興大廈B座二樓存有大量金錢，遂計劃於一月十二日進行搶劫，是日，三匪先撥電話到上址住宅，發覺屋內僅留下兩名男童，於是截斷電話綫路，佯裝電話公司修理員，賺門入屋，然後大事搜掠。

詎料人算不如天算，住在上址隔壁之陳淑娟女士巧遇三匪入屋，發覺事有可疑，乃上前質問。陳女士證實三匪確有不軌企圖後，隨即奔離B座住宅，並敲隔壁住宅之大門高呼「救命」。三匪見事敗，遂將陳女士猛力扯進屋內，露出一柄長刀阻止她再次呼救。

然而，陳女士之求救呼聲已為陳炳先生及吳愛葵女士所聞，二人並且開始查問B座屋內究竟發生何事。至此，三匪決定釋放陳女士，惟又恐嚇她不可揭露眞相，否則將殺害其中一名男童。

陳女士不為所迫，獲釋後盡吐眞相。陳炳先生獲悉後即關閉B座之鐵閘並持鐵枝在門外守候。同時，陳女士奔出大廈往合益街市召援，而吳女士則撥電九九九召警，貨行拋中提醫。大隊警員及大批當地居民旋即衝至現場，登時情洶湧，將三匪怒打一頓，並由警員帶返警署落案。

匪徒與居民糾纏之間，其中一人頭部受傷，須住院三天療傷，尤幸三位見義勇為之市民挺身破壞劫匪之計劃，卒使匪徒落網，而B座住宅之財物亦幸保不失。

警務處長薛畿輔昨日頒贈獎狀及現金予三名擒賊有功的市民。

工人行劫小巴搭客 事主喇尾追踪截獲 被告認罪入獄三年

【本報訊】一月入九百餘元之工廠工人，却向小巴搭客一名小販行劫，因事主不甘損失，尾隨追踪，得一輛的士司機協助，卒在過海隧道口將之截獲。此案昨解由維多利亞地方法院法官何柏密訊，因被告認罪，法官遂判其入獄三年。

法官判處時特別指出：這次原告小販其行動非常英勇可嘉，尤其是在目前舉行撲滅罪行運動當中，值得讚賞。

被告男子鄧家元，廿一歲，工廠工人。被控於本年五月十四日，在灣仔軒尼詩道與金鐘道向小販陳嘉忠劫去款項二百五十元及手表一個。被告以前曾有三次包括行劫及黑社會會員案底，且曾一度被判入兒童教導所，最近已投入工廠工作，月入約有九百多元。

案情透露：當日晨五時許，原告由灣仔天樂里搭小巴擬往西區購貨，當車駛至金鐘道時，有兩男子包括其中一為被告拔刀向原告指嚇，於是被搜劫去現款二百五十元及手表一個，及小巴駛至中區滙豐銀行前，被告和其同黨下車，被告轉搭的士直駛入海底隧道向九龍方面逃去，事主不甘損失，尾隨追踪，獲一輛的士司機協助，喇尾追至隧道中，並通知隧道職員，卒在隧道口將被告截獲。

尖沙嘴宇宙珠寶店劫案 高院審訊卅一天 昨審結今晨判處 六被告五人有罪一人獲釋

【本報訊】尖沙咀宇宙珠寶行於去年四月及七月期間先後兩度被人爆竊及行劫，損失珠寶時值五十八萬多元，事後警方跟踪拘獲六名男子，控以爆竊，行劫及接贓等罪，此案在高院（假維多利亞地方法院）審訊卅一天，至昨全案審訊終結，陪審員經過退庭商討四小時後，卒裁定所控首被告首項罪名，次被告第一二項罪名及第四被告首項罪名成立，第三被告首項罪名不成立，但接贓有罪，次項行劫罪亦不成立，第六被告祗一項接贓罪名成立，至控第一二三被告第三項毆打事主蓄意行劫，則俱無罪，第五被告祗控次項行劫罪，因不成立，當庭被無罪釋放，其他被告則押候今晨判處。

案中被告：（一）廖錦安，四十二歲，失業，（二）朱惠德，卅三歲，無業，（三）葉偉球，廿二歲，無業，（四）甘文輝，五十六歲，公共汽車司機，（五）林志昂，卅歲，工廠工人，（六）許清泉，卅歲，珠寶店售貨員。

四項控罪：㈠控告第一至第四被告，於七二年四月三十日至五月一日期間，在尖沙咀爆竊宇宙珠寶行一批價值約三十萬四千二百五十一元的珠寶及現金港幣五千元；㈡控告第一、二、三、五被告於七二年八月十七日，行劫上述宇宙珠寶行，一批約值二十八萬三千九百六十四元的珠寶，及美金三百元，港幣一百元，日幣五萬元；㈢控告第一、二、三被告於七二年七月廿七日至廿八日之間，在渣華道一間輪船公司內，毆打男子陳華及謝德超兩人，蓄意行劫；㈣控告第六被告於七二年八月廿日，接收處理贓物，計有玉戒指一百八十隻，鑽石戒子六十隻，鑽石戒子五十八隻，太夾六個，吠針一個，胸針三枚，手鍊二十九條，寶石卅九顆，皮帶扣四個，上述物件，均屬宇宙珠寶行所有。

第一、三被告承認次項行劫罪，但否認其他罪名，第二、四、五、六被告則全不認罪。

新界民政署長麥法誠，頒發選任証書與博愛醫院本屆總理。圖為（上）主席古道誠及（下）副主席劉皇發接受證書。（本報記者李君攝）

英直士打號巡洋艦 明日招待學生參觀

【本報訊】在灣仔民政處的安排下，數十名灣仔區學生獲有機會於明日上午十時參觀現時駐港的直士打號巡洋艦，並由該艦人員陪同解釋艦上之各項設備及其性能。

該艘英國巡洋艦於一九五五年下水，服役至今已經十八年，艦身長三百四十呎，潤四十呎，排水量二千一百噸，共有八部引擎，最高時速達二十四海里，艦上武裝：除了各種不同口徑大砲外，並有反潛艇武器。

李比爵士論青年犯罪 表示不贊成死刑 囚刑難達預期效果

【本報訊】「監獄的刑罰往往不能達預期的效果。」前任正按察司李比爵士昨晚在無綫電視明珠台的「每週論壇」節目作上述的表示。

他並指出：一些易受影响的青年犯罪者服刑期滿，從監獄走出來的時候，可能變得比他進監獄以前還要壞得多，主要的原因，是他們在監獄之內和一些慣匪接觸，受到了習染。

李比爵士表示：他不贊成執行死刑，而贊同把犯人送往拘留中心接受感化。

這一位前任正按察司分析罪案增加的原因，是由於社會和經濟方面的因素所造成，而許多青年罪犯犯罪，只不過是想獲得零用錢其揮霍。李比爵士同時表示：色情和暴力的影片對引誘青少年墮落和犯罪，應該負起相當的責任。

違犯清潔法例 百十六人罰款

【本報訊】一百一十六名人士，因違犯清潔法例，昨日被檢控於清潔法庭中。

該批垃圾蟲，其中三十二名在港島方面，四十名在九龍方面，其餘四十四名則在新界被控。清潔法庭的法官，視各人所違犯事例之輕重而處以適當的罰款，罰款方面由最低十元至最高一百元不等，法庭所收罰款總數為四千七百四十五元。

該批垃圾蟲被檢控的事由，包括任意拋棄木屑、廁紙、香煙紙包等。

博愛醫院新總理 頒選任證書儀式 新界民政署長麥法誠主持

【本報訊】新界民政署長麥法誠，前晚在國賓酒店頂樓頒發博愛醫院本屆（癸丑年）總理選任証書及壬子年總理獎狀，在其致詞中，並透露該署將盡力協助及批准院方籌建醫護人士宿舍及不牟利殯儀禮堂。

現屆主席古道誠在典禮中致詞說：博愛醫院本屆同寅的工作中心為：㈠繼續擴展醫療服務；㈡逐漸促成為了全科急性醫院；㈢擴設手術病房；㈣添置萬能X光機；㈤捐購新型救護車以應急救之用；㈥推廣各種分科診療；㈦興建醫生護士宿舍及本院大禮堂；㈧興建不牟利殯儀禮堂；㈨修建本院殮殯行車通道，請各方官紳多予協助。

麥法誠署長被邀致詞時，對古主席上述各項工作之籌劃，予以鼓勵及讚揚，並盡力協助該院各方面建設，因該院將來成為全科醫院之後，非常適應人口逐漸增加的醫學治療需求。

參加盛會者尚有：醫務處唐副總監、理民官[illegible]黃能傳、麥君達、[illegible]官梁紀會、黃天宋、太平紳士陳日新、廖潤琛、鄧乃文、鄉紳黃武源、林彥、蔡創業、黃松泉、黃源章、鄧德球、黃金業、林則文、以及該院正副主席古道誠、張錦鴻、劉皇發、蔡國楨及全體總理數十人。

心光盲人學校學生 關心撲滅罪行運動

【本報訊】心光盲人學校之學生很想知道有關撲滅暴力罪行運動之一切事項，因此他們要求該校校長黃顧飛邀請有關方面向彼等解釋警察如何撲滅暴力罪行。

警察公共關係科將於六月十三日，派出高級督察李錦興，前往薄扶林道該校向五十二名中一至中四之失明學生講述有關撲滅暴力罪行運動之事項。

在六月二十日，該校將派出十一名男生及兩名女生（年齡在十五至十八歲）前往中央警署訪問。在該署內，負責人員將領導彼等參觀港島區控制室，高級督察李錦興將在場講述有關這所「行動神經中樞」之工作。

旅遊協會 改用新會徽

【本報訊】中國的古老帆船，多年來和香港這個神秘的東方商港中心聯系在一起。

自一九五七年以來，由政府贊助的代表香港旅遊全行業的官方旅遊機構香港旅遊協會，即採用中式帆船作為會徽。

近年來，船外形雖鮮變化，一如過去數百年來的外貌，但實際已有革新，柴油機代替了風帆，新的造船技術，在不改變其外形的條件下，提高了帆船的效能。

同樣的，香港旅遊協會最近也採用了新會徽，使人對該會面目一新，新會徽係象徵式之帆船，用以概括香港及其旅遊業之目標。

新會徽（圖右）為深紅色，在香港旅遊協會刊物上使用，或作為旅協會員和贊助會員之標誌，與香港旅遊協會（圖左）名稱配合使用，至為方便。

該新型帆船會徽，日久即將在旅協所有通信文件，宣傳資料及廣告材料中出現，新會徽將為香港旅遊協會建立新的形象和整體的聲譽，同時並向世界各地的遊客，宣傳香港的無以倫比的吸引力和各種便利。

HONG KONG TOURIST ASSOCIATION

博物美術館舉行 兩個攝影展覽會

【本報訊】香港博物美術館，將於本月舉行兩個攝影展覽會。

其一為「香港生活剪影」，由今（星期五）日起至廿七日，內容為二十餘幀於去年蛻變中的香港攝影展覽中所收藏之作品，題材以本港及新界居民自早至暮作業遊憩之剪影，作風平實無華，然以其能捕捉港人生活片段，頗饒趣味，此項展覽係於大會堂高座頂樓美術館之「每月藏品陳列」中展出。

其二為「現代法國攝影藝術」，內容為六位以卡迪爾，貝力桑為首之當代法國名攝影家的作品共八十餘幀，風格簡樸，題材豐富，充份表現六位名家之巧妙攝影技術及豐富之閱歷，而攝影者之感情，貫注於每一幀作品之中，氣氛濃冽，使人沉醉。此展覽亦於大會堂高座頂樓美術館展出，展期為下月十五日至七月十七日，歡迎參觀，不收門券。

瓊華酒樓 粽子上市

【本報訊】端陽將近，龍舟鼓响，五月五日以粽子慶祝佳節，是我國之傳統儀式。

九龍旺角彌敦道瓊華酒樓，每逢佳節必特別巧製各款粽子，價廉物美，以饗市民，現該酒樓聘得名師加工妙製，色香味全，購買自用或餽贈親友，必受歡迎。

福華邨遊樂場落成啓用

【本報訊】九龍牛頭角福華邨又有一個遊樂場建成，此乃市政局為本港居民提供更多康樂場地之最新建設。

該遊樂場面積約十四萬方呎，設有兩個硬地小型足球場，兩個籃球場，三個羽毛球場，一個排球場，一個兒童遊樂場，和一個花園。

[illegible]十三萬元，本月中旬已告居用，成為牛頭角平[illegible]的居民，以及鄰近地區學童的康樂場地。

全港最大超級市場開幕

記得不久前第五間PARK'N SHOP在中區聯邦大廈自營業以來，因地點適中貨品齊全，每日到該處購物之顧客，有如過江之鯽。

而今第六間PARK'N SHOP亦已於六月一日正式啓市，由艷麗的電視紅星陳依齡小姐主持開幕，地點設在名聞港九之快活谷山村道卅二號至四十號，一連六間過，佔地一萬三千五百方尺面積，實為本港目前最龐大之超級市場。

一向以顧客為至上的PARK'N SHOP主持人不絕為顧客打算，特在市場前，撥出大幅空地劃為免費停車場，令今後顧客乘車前往該市場購物時，可免受尋覓車位之苦，PARK'N SHOP可謂名符其實，市場陳列貨品數以千計，各地運來之凍肉類可謂全港之冠，美國空運之鮮果，港產及來自各國之蔬菜，應有盡有。

正如上述PARK'N SHOP是專為顧客方便而設，主持人精益求精，更在此市場設立咖啡間以供顧客歇足及休憩，精美小食，香濃咖啡，各種飲料齊備，此外又設有藥房，童裝部，家庭用品部，兒童玩具及文房用品部等，包羅萬有，營業時間一週七天，星期一至星期六由上午八時半至下午八時止，星期日則由上午十時至下午五時。

查PARK'N SHOP屬偉業有限公司主辦，亦是屈臣氏有限公司集團之一附屬公司。

兩警員獲頒贈 金質救生星章

【本報訊】皇家救生會香港分會，將於今日下午頒贈獎狀及獎章與兩位曾救回遇溺者之警員。

兩位警員是張燦（三十九）及郭源熙（二十八歲）。

新聞司姬達將代表皇家救生會香港分會主持頒贈獎狀及金質「救生星章」之儀式。

在去年七月間，一名八歲男童及另一名十一[illegible]男童在政府船塢內遇溺，張警員奮不顧身，連同衣服跳入海中將兩童救起，並使用「口對口」之人工呼吸方法救回彼等之性命。

在今年四月間，一名婦人在中區港外綫小輪碼頭遇溺，當時郭警員適在該處值勤，見狀立即奮勇跳下海中救回該名婦人。

頒贈儀式將於下午三時在茂水灣南灣道八號香港拯溺總會舉行。

社團簡報

油蔴地及尖沙嘴 成立四分區委員會 推進撲滅罪行運動

【本報訊】為支持撲滅暴力罪行運動，油蔴地及尖沙咀區業已先後在油蔴地民政署組成四個分區委會，推動工作，各委員包括有各階層人士及機關社團，學校，商號等代表義務工作人員。

油蔴地南區

油蔴地南區撲滅暴力罪行委員會，昨日舉行第一次委員會議，出席者油蔴地副民政主任馮貽高，聯絡主任鄺和順，主席彭耀臣，副主席梁冠中，葉華，委員黃品卓，葉植文，麥杰浩，陳森，羅金有，高志剛，林炳麟，梁永柏，楊進琪，方守桃，簡樹華，凌新，劉超，及油蔴地警署，市政事務，教育司署，消防事務處等機關代表。

會中各委員分別組成工作小組，並熱烈討論有關工作及計劃。

油蔴地北區

油蔴地北區撲滅暴力罪行委員會經告成立，日內將召開會議，商討有關事宜，該會委員名單：陳蔭棠（主席），葉世杰，黃煊，羅智笙，陳靖生，何釗，李勳，潘德修，石景文，康智華，袁伯盈，李燮霞，李燮石，黃亞洲，梁樹福，羅景宏，劉嵩，何本洪，雷樹華，楊之英，梁麗娥，張廣祺，及油蔴地民政署，油蔴地警署，市政事務署，教育司署，消防事務署機關代表。

油蔴地東區

油蔴地東區撲滅暴力罪行運動委員會，日前在油蔴地民政司署會議席上宣佈組成，該會成員計有：主席黎時煖、成[illegible]司庫何壽康，周君令，秘書陶祥芝、委員李思宏、金國柱、陳彩英、曾備、何鎮源、鍾眷麟、葉伯良、楊錫禹、程德智、張佰然、鍾桂泉、陶祥菁、余鑑明、及油蔴地民政署、油蔴地警署、市政事務署、教育署、消防事務處等機關代表。該會並將擴大組織邀請社會熱心人士參加該項對社會富有貢獻之工作。

尖沙咀委會

尖沙咀區撲滅暴力罪行委員會，現經組織成立，委員為：余祿祐（主席）李梓生、林漢英、謝益倫、李卓玉屏、謝錫奎、古勝祥、陳霖賢、陳錦青、徐大偉、劉天就、沈德魁、馮兆康、葉錦灑、黎國榮、陳心蔚、黃汝霖、徐泰欣、及油蔴地民政署、油蔴地警署、尖沙咀警[illegible]

油蔴地街坊會

油蔴地街坊會，昨日下午八時，在該會新會所召開本屆第五次理事會議，商討會務進行。即席議決事項：（一）為響應當局推行撲滅暴力罪行運動，本會成立「撲滅暴力罪行小組委會」，以當晚出席會議之理事潘明、李勳、李生、鄭焜、陳柏棠、成安記、李家園、趙榮富、陳蔭棠、羅智笙、鍾紹南、余春焯、鄭賢、關洪、陳靖生、梁鐵錦、梁仁沛鎏、梁柏咬、楊一帆、李敬武、伍江、李冰妍、鄭明、林仲仁、黃啓棠、白應方、鄭劍琴、張大榮、陳其煥、龍啓明、劉棠、陳英祥等暨全體常務理事為委員（召集人）伍江、馮英盛為副主任委員。（二）本會決參加貴重焯選員發起之懲治兇殺罪案使用極刑簽名運動。

香港越華會放映 紫色天涯彩色片

【本報訊】香港越華會，定本星期六（二日）[illegible]一四〇八號會所舉辦電影欣賞會，放映由越南最新運到，七彩戰爭愛情香艷刺激寫實大鉅幕巨片「紫色天涯」，該片係由謝強與金盃兩大越南紅星主演，片長兩個鐘頭，歡迎會員親友依時蒞會欣賞。

各區街坊會發起 撲滅罪行宣傳遊藝大會

【本報訊】港九新界各區街坊會理事長李均，為響應政府撲滅暴力罪行運動，發起聯合港九新界各區街坊會舉辦撲滅暴力罪行宣傳遊藝大會，發揮反暴精神日昨召集港九新界各區街坊會理事長聯席會議，即席議決通過於本月中旬分別在港九兩地（港島在修頓球場，九龍在麥花臣球場）舉行此一撲滅暴力宣傳遊藝大會，并一致推舉李均理事長為大會主席，呂浩宕、雷福康兩位為大會會長，其他各部門人選則在物色中。

李均表示：目前已有五十個區街坊會首長簽名響應，現仍繼續與其餘尚未簽名之各區會首長連絡，使能達到全港所有街坊會大聯合，一致支持此項有重大意義之撲滅反暴力罪行宣傳遊藝大會工作。此外並已獲得十多位官紳名流允予為大會顧問。

至於遊藝大會之籌備工作，亦已更加緊進行，已邀請得多位電影及電視明星藝員，在遊藝大會演出「捉賊記」一劇，劇本亦正在編撰中。遊藝大會並已定於本月十八日在該項撲滅暴力罪行運動開始之日舉行，先在港島或九龍舉行，則視待場地洽妥後決定。

宗親聯總會 昨致函港督

【本報訊】香港宗親會聯誼總會，鑒于本港治安日壞，暴徒劫殺案件日有所聞，該會昨舉行第五屆職員常務會議決議，響應支持政府決策，徹底撲滅暴力罪行運動，呼籲所屬各宗親會發動全體會員宗親一致行動，提高警惕，協助警方，藉以徹底遏止兇徒暴行，維護港九社會寧謐，並於昨函灣仔民政司署外，具呈香港輔政司呈督麥理浩爵士，促請政府加强措施。

醫學會答問

陰道不規則出血 可能患上子宮癌

黃秀蘭君問：㈠子宮癌起初有什麼象徵？㈡子宮癌是否已婚婦人才有？未婚的會有嗎？㈢如患子宮癌應往何處診治？

香港醫學會答：㈠子宮癌的初期象徵為不規則之陰道出血，病者可能誤以為經期不準，或有性交後出血，白帶或帶血白帶，身體消瘦等。

㈡子宮癌並不限於已婚婦人才有，未婚者亦會患上，而且年紀亦無限制，雖然絕大多數見於中年或以上之婦女。子宮分兩部份，子宮頸癌症多見於已婚或生育多之婦女，子宮體癌症則多見於生育少之婦女。

㈢如有任何上述病徵，或其他懷疑患子宮癌之原因，應找西醫診視。如有需要，西醫會為信介紹往見婦科專科醫生。

× × ×

求知人君問：何謂骨癌？有何病徵？起因是什麼？

香港醫學會答：骨癌是骨骼的惡性瘤腫，起因仍未明，較多見於男性，大部分在十歲至廿歲之間。患處有痛及腫，遇有輕微受傷則會有骨折。確實診斷要靠X光及取骨組織作檢驗。

× × ×

有名氏君、方四妹君、澳門急心人君、麗君：請賜回郵地址，以便函覆。

張志明君問：㈠十九歲男性還有沒有機會增高？㈡手淫是否會影响身體增高？

香港醫學會答：㈠少年男女約在十八歲停止增高，所以十九歲以後，恐怕增高機會甚微。

㈡體高與遺傳及先天最有關，後天幫助不大。手淫更與體高絕無關係。手淫乃未婚男女常有之現象，並非病態，亦不會影响健康。市民常在報章看見無資歷人士大談手淫之害，又說手淫能引致各種身體疾病，凡此皆屬謬論，絕非事實。假如市民誤信此等言論，則心中常存內疚，當然會引致心理及精神之異常。所以香港醫學會謹希望各大報章明白此等無資歷人士之錯誤言論對市民大衆只有損無益，從而取消所有非正式註册醫生所担任的「醫藥顧問」及「醫藥副刊」之類。

廖妮君問：下體痕癢，而發覺有些像蜘蛛形狀，小如芝蔴的小生物緊抓着陰毛，這是甚麼病症？如何治療？用藥水沖洗可否生效？

香港醫學會答：照來信所叙，你多數是患三角虱，這一種虱專門寄生在陰毛上，牠們產卵緊附在陰毛上，很快長大又變另一隻成熟之三角虱，最簡單的治療方法是將陰毛全部剃清，并將穿過之內褲衣物床單，總之與陰毛接觸過之衣物煮沸過。用滴露冲洗絕對無效，而且可能引起皮膚敏感。同時要檢查你丈夫有否患同樣毛病。如有則同樣處理之。

求知人君問：㈠尺神經在何處？是否痲瘋病會使尺神經加粗？㈡聞說房事，手淫或酒後被雨所淋或是睡於露天被露水侵蝕均有可能引起痲瘋病，是否屬實？

香港醫學會答：㈠尺神經位置在手肘之處，患痲瘋病者痲瘋菌可能侵害神經，而致尺神經加粗。㈡你所提及關於引起痲瘋病之原因全屬無稽之談。痲瘋病乃一種慢性傳染病，起因是與患者有長期皮膚接觸而致。

× × ×

急知人周志肇君問：㈠鼻癌的起因為何？病情怎樣？是否分為三期，即初期中期及晚期？㈡是否頸部一定有硬塊或核，眼球突出？㈢經過電療是否一定有效？電療是否祇是醫治其瘤腫部份，而蔓延至其他部份無法制止？㈣經過電療後有多少年壽命？㈤患有此症之人是否不適宜結婚？

香港醫學會答：㈠鼻咽癌在東南亞是一種相當常見的癌症，其起因仍未明瞭。病徵無初期中期晚之分，通常是患者發覺頸部有核，流鼻血，有鼻塞現象。有些則覺頭痛和聽覺失靈，稍遲眼部神經受影响，眼球轉動和視覺受影响，眼皮可能垂下不能睜大眼。

㈡進鼻咽癌者，其頸部遲早有硬塊出現，但不會眼球突出。

㈢如發現得早，鼻咽癌對放射性電療的醫治反應良好。電療醫治瘤腫部份，亦可醫治蔓延至其他部份之瘤腫。

㈣此點很難預測，因為各人情形和反應都不同。不過總括來說，如醫治及時，很多患者都可以生存多過五年。

㈤患有該症之人經治療後當然可以結婚，並不會影响生育。不過癌症始終是對生命有威脅，這一點結婚時應該明瞭的。

× × ×

包皮過長要割去 痔瘡不屬於瘡類

讀者問：㈠包皮過長是否一定要割去？㈡政府有沒有割包皮之手術部門？須否排期？

香港醫學會答：㈠包皮過長，會引致污垢積聚而有發炎，所以應該施手術。

㈡政府各醫院之外科組皆可以施割包皮手術，但先要由公立門診部醫生或私家醫生看過，認為要施手術，然後寫信介紹往看外科門診部。至於等候入院，通常要排期，因為這並非急症。

× × ×

黃鴻光君，芷心君，不明人君，一學生君，請賜回郵地址，以便函覆。

× ×

聖時君及讀者當時人君問：㈠甚麼是痔瘡？怎樣形成？㈡痔瘡的病徵是怎樣的？㈢痔瘡應怎樣治理？是否一定要施手術？香港有那家醫院可以進行割痔瘡手術？㈣大便一星期才一次，是否有關？怎樣可以改正。

香港醫學會答：㈠很多人都誤解痔瘡是一種瘡，其實所謂痔瘡並不屬瘡類，而是直腸之靜脉擴張彎曲了。主要之成因，是人體姿勢多數時間是垂直，即是坐與立的時間多于躺臥之時間，所以直腸靜脉內之壓力比身體其他靜脉之壓力較高。尤其是時常便秘之人，大便積壓在直腸，又大便時迸氣向下用力使直腸壓力更加高。此外經常小便困難要用力向下迸氣才可以小便者，妊娠或產後期間，直腸癌，或腹內患瘤腫以致腹內之壓力增加，皆可引致痔瘡形成，不過最普通原因還是便秘和生育嬰兒。

㈡痔瘡的病徵最普通是大便後肛門疼痛或出血，或有肉粒在肛門處。

㈢輕微痔瘡可以不施手術。日常保持不便秘，和大便暢通，多吃生果蔬菜，並多做運動。當然如有其他疾病引致痔瘡形成應先醫治該疾病。如經上述努力仍不能阻止痔瘡出血，大便後直腸脫垂和疼痛，則要看西醫，或注射藥物或施割除手術。香港各醫院之外科組均可以施此種手術。

㈣大便一星期一次是絕對不正常，加上所述，長久如此必會形成痔瘡，要大便暢通，要多吃瓜菜生果，多喝鮮奶或淡奶，多運動，尤其是下肢之運動，如踢球、游泳、跳繩、散步，如無時間作以上運動，每天早晚作十分鐘下肢柔軟運動也有幫助。但一定要有恒心天天做。

讀者問事請逕函香港郵箱一九五七號，不必經由本報代轉。

兩巴何去何從

專題採訪之四

兩巴專利應否延長 公衆意見莫衷一是

有說：讓兩巴繼續，因它們在改進中
有說：讓專利開放，因競爭始有進步
有說：讓外人接管，會比現在好得多

——本報記者集體採訪——

本報特稿

在兩巴專利權屆滿之後，港府是否應該開放專利權，讓其他人士加入競爭，抑或繼續由兩巴經營下去問題，最值得關心，而有着切身利害關係的，其實，應該是每天須倚賴兩巴作爲上下班或者上課放學的白領階級、升斗小民，或者是莘莘學子們，因此，在「兩巴今後將何去何從」專題採訪之四中，我們的記者特地在港九多處地方，訪問了多位市民。

綜合他們的意見，他們大多數承認兩巴服務未盡如理想，但是他們有累積的經驗，繼續經營會駕輕就熟，比新手經營好些，不過，他們也大多認爲港府應有專人去監督兩巴提高服務水準。

當然，也有部份人士認爲「有競爭，才有進步」，開放專利權讓其他人參加競爭，會刺激公共交通服務水準，但有些人也多具有保留意見，認爲應該由華資集團經營，免利益外流。

其中少數人，他她們認爲兩巴服務實在不理想，應該取消專利，讓其他人（包括外資集團）去搞的，以下是幾位市民所發表意見。

一位胡姓學生說：祇要兩巴改善服務，不一定要由外資集團經營才會比較好。兩巴在數月前服務確是太差，但近月來，由於市民交相指摘，兩巴已有改善，倘兩巴能繼續自動自覺改善服務，增設車輛，改善員工服務態度，亦可以繼續給與經營權。

洋行職員黃小姐指出：政府應設一監管小組，督促兩巴改善服務，如兩巴能自動自覺改善更佳，因爲如果由外資接管經營，未必亦能辦得更好，何況外資接管經營，仍是初次服務，故應給予一向經營的兩巴繼續經營，但要求其改善服務。

裝飾公司梁先生稱：由原來之兩巴繼續經營服務，可以駕輕就熟，較初來接辦經營之外資公司反爲可取，雖說有競爭才有進步，但祇需要兩巴能改善服務，市民對一向經營者之兩巴，會較爲有信心，同時，當局亦可設立監督小組，督促兩巴改善服務。

「香港的交通事業，應由本港人士來經營，因爲這是我們自己的事情，何須假求外人呢？」一位在英文書院就讀的鄭姓學生說：「如果本港所有公用事業都由外人來經營，這無疑是一種經濟上的侵略，本港市民受害的程度遠比現在爲深，目前我以爲港島的巴士服務，實際情況並不太差，收費頗也合理，但個人希望中巴公司今後能加派二十三號線的車輛行走。」

另一位不願透露姓名的老伯說：「談及此事，本人有幾點意見：㈠交通問題是社會問題之一，當問題尚未發生時，政府當局就應該未雨綢繆，然而政府方面缺乏遠見及計劃，這是否與政府有關部門缺乏這類專門人材有關呢？㈡政府批准小巴合法是一項錯誤的政策，但造成今天的道路阻塞與小巴的行走不無關係，如今已是尾大不掉，對小巴無可奈何，若將一切罪過推在兩巴身上，實在太不公平；㈢政府眞的取銷兩巴的專利權，而由外資財團來承辦，其效果也未必比現在好；㈣兩巴目前已向政府提出計劃報告，應該給機會讓他們執行他們的計劃，但專利權的期限不能太長，以免節外生枝。」

在太古公司服務的譚小姐說：「就我個人看法，目前巴士公司服務雖未盡如人意，但尚不算太差，像我每天上班時所乘二號綫特別快車，返工放工都算方便。

雖然，在其他方面，例如服務態度，座位的舒適與否，可能美中不足，但以隧道巴士來說，許多時，駕駛巴士的司機，看見搭客趕來時，往往會儘可能等一下，而且，車身設備，也較一般爲佳，所以，她認爲，如果兩巴一般巴士，都能達到隧道巴士般水準，則已經可以差強人意。」

而且，她認爲，香港人乘巴士，乘了那麼多年，多少對巴士會有情感，因此，她覺得，由香港人經營巴士服務，會較外人好些，況且，兩巴經營多年，有累積的經驗，自然較新手爲好，問題只是怎樣督促他們去改善與提高服務水準吧了。」

一位剛離職而準備往星加坡深造的黎姓教師說：「在互相競爭之下才有進步，我相信這是一個非常正確的理論，舉例來說，目前星加坡的巴士公司就有三間之多，他們在競爭之下，對當地的搭客提供了第一流的服務，在搭客方面來言是沒有不滿的現象，而當地政府也不必爲此而煩惱，唯一感到不滿足的，卻是巴士公司本身，深怕在某一方面不及對方，利潤被對方所奪去，我認爲本港的陸上公用交通應以星加坡爲榜樣，政府收回不必要的「專利權」，公開招標，容納數間巴士公司爲市民服務，如此，政府也可以節省許多處理交通上的費用。」

銀行職員李小姐則認爲：「有競爭，方會有進步，因此，我個人並不反對開放專利權，讓兩巴以外的人加入公共交通服務。」

她更表示：目前兩巴服務，無可否認是令人失望的，因此，讓兩巴以外的人去參加公共交通服務，他們初時可能由於經驗所限而差些，但爲了爭取乘客，必定會盡量加强服務，否則無法競爭的。

她認爲：兩巴經營的日子也很久了，始終未能符合搭客所需求的水準，實在有自我檢討必要。

剛考完港大入學試的朱君亦表示：「現在的巴士公司服務實在太差了，以爲有了專利權，便可以爲所欲爲，祇顧賺錢，不理乘客的需要，長年如此，仍然沒有改善，所以我極之贊成當一九七五年兩巴的專利權合約滿後，轉由其他人去經營。」

三位英國議員訪貿易發展局參觀香港產品

【本報訊】正在本港訪問的三位英國國會議員賴利、陶定和蕭宜，昨日前往貿易發展局陳列中心，參觀各種展覽中的香港產品。

他們對大部份高級質素的產品深感興趣，並聆聽該局人員簡述有關本港對外貿易和促進對外貿易工作之情形。

圖爲該局副主席田元灝（最右一方）及助理工商業管理處長苗禮善陪同各議員參觀情形。

赤柱另一囚犯吊頸死 研究死因結果裁定自殺身亡

【本報訊】無獨有偶，另一名在赤柱監獄服刑中之囚犯，在最近獄中發生騷動事件期間突爲人發現在其所服刑之監倉內自縊身亡，有關其死因，昨在西區裁判署由死因裁判官馮萬策主持研究，而由政府檢察官林滔泰，傳召證人出庭作供，並由三名男性陪審員協同聆訊。另一位政府檢察官伊雲士，則代表監獄當局出庭列席旁聽，研究結果，陪審團一致裁定死者乃死於自殺，並作出以下建議：今後當囚犯在工場工作後，應接受嚴密搜查，此舉乃避免囚犯携帶任何可能被利用作爲致命用途之物品離去。法官據報，照此存案。

死者乃四十歲男子周壽文，本年四月廿三日上午，在赤柱監獄F座四十號倉，被發現自縊身亡，而其上吊之布帶，乃在工場內製造之布袋繩索，且被帶返倉內，作晾衣之用。

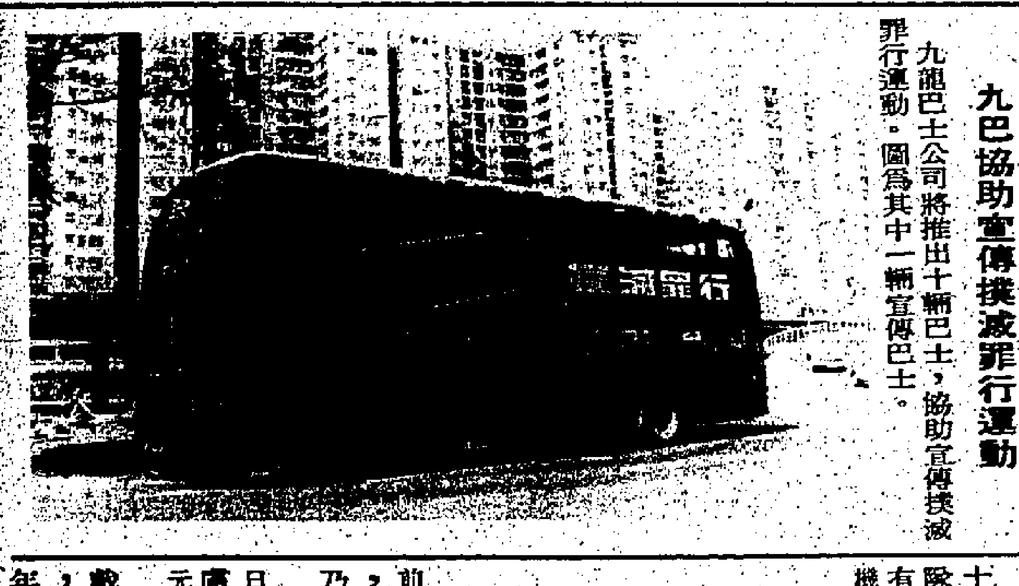
綜合證供指出，死者于去年十月廿七日，因藏毒罪名，在維多利亞地方法院被判入獄三年，去年十一月十日，死者單獨因禁于F座第四十號倉。本年四月十九日至廿三日期間，A．B．C．監倉內發生騷動事件，因此禁止將囚犯釋出倉外，改爲將食物派送倉內，囚禁第卅九號倉之囚犯何全，及因禁四十號倉附近之囚犯蔣國光與徐志强，俱透露謂四月廿二日晚，不聞四十號倉有異聲傳出，迄廿三日上午，獄吏派飯至四十號倉，當開門入內時，見死者已上吊，遂立即將其解下，及通知監房醫生。

港府法醫官進行剖屍檢驗，証實死者因上吊窒息致死，赤柱監獄醫生，曾于四月廿三日上午十時許，檢驗死者，發現死者頸部有繩痕，斷其死亡時間乃被發現時對上四至七小時，根據監獄醫院紀錄，死者乃道友，且曾患肺病，一九七一年十一月，曾接受外科手術割胃，死者最後一次往見醫生之日期爲本年四月十日。

現役警員涉嫌收規

【本報訊】一青年現役警員，涉嫌非法向人索取欵項，事發被控，昨在新蒲崗裁判署提堂，莫勵修法官以案情尚待偵查，徇控方請求，諭將案押候七日審訊，被告暫無需答辯，准其以現金一千五百元，及兩名人事二千元，担保出外候審，惟須每日向黃大仙警署報到一次。

被告男子鍾樹培，廿四歲，住九龍城橫頭磡新區，現役警員，被控罪名：五月十一日，在黃大仙新蒲崗六合街廿五號至廿七號嘉西工廠大廈，未經港督許可，非法向亞洲紡織有限公司經理雷賓林，索取一筆欵項。



九巴協助宣傳撲滅罪行運動

九龍巴士公司將推出十輛巴士，協助宣傳撲滅罪行運動。圖爲其中一輛宣傳巴士。

有關本港治安的本月份統計數字

（日 期）	（兇殺案）	（已破案）	（未破案）	（搶劫等案）	（已破案）	（未破案）
昨 日	一	零	零	三宗	零	三宗
五月一日至三十日	六宗	二宗	四宗	八十八宗	卅四宗	五十四宗

注：上表所列，係本報所知的數字，警方的統計數字，尚待公佈。

四團體籌備端午賽龍舟

【本報訊】香港貨船同業商會、港九各區街坊會協進會、旺角街坊會、港九躉船同業商會等四大團體，聯合主辦慶祝癸丑（一九七三）年端午節龍舟表演大會，將於今日正午十二時在九龍彌敦道新樂酒樓，舉行記者招待會，報告籌備經過及龍舟表演秩序節目。

該龍舟表演大會，將於本月五日（即農曆五月初五日端午節）在油蔴地避風塘海濱舉行，邀請香港三軍總司令韋達中將蒞臨主持頒發獎品錦標，幷邀請各機關長官、議員、社團首長、各界領袖等參與盛會，與衆同樂，歡度佳節。

參加表演龍舟大小共十一艘，參加競賽表演隊伍共達廿三隊，包括有英陸軍機械部隊及各機關、團體、商號、各軍隊等派出隊伍。此外，幷由九龍區大厦聯誼總會及貨船商會兩團體特派出「清潔龍」宣傳繼續推行水、陸清潔運動。

周淑賢畫展 胡鴻烈剪綵

周淑賢小姐中西畫展覽會，今天在香港大會堂正座二樓展覽廳舉行，下午二時半，由市政局議員胡鴻烈主持剪綵開幕。此次周小姐個展爲第一次，出品以國畫花鳥爲主體，附以山水人物風景動靜物等，西畫亦有多少。周小姐畢業於中文大學新亞書院藝術系，師事藝術界老前輩丁衍庸氏，得其薪傳，所畫花鳥，除獲其神髓外，更能靈通智慧，別出新意，愛好藝術者，宜往參觀。

金門戲院會計盜用公欵 涉及欵項近廿萬元 昨被判入獄兩年半

【本報訊】金門戲院一會計，去年盜取公欵近二十萬元，失踪多時，日前在澳門賭場中被捕，昨日被控於維多利亞地方法院，被告已於日前認罪，郭賓法官聆畢案情，昨日又審閱有關方面調查被告人身世之報告書後，乃被判入獄兩年半。

被告畢加勵，四十歲，十項控罪，指被告於去年五月十二日至七月廿一日年分十次盜金門戲院八萬七千八百元，另二十四項罪，供法官判案時考慮，涉及欵項爲十萬零三千六百一十六元，原全部控罪涉及欵項十九萬餘元。

控方稱被告是金門戲院會計，每次皆由將被告欵項存入銀行，存根帶回戲院經理入帳，但被告到銀行存入自己戶口，存根自行塡上戲院戶口號碼，交回經理，去年七月間，經理查帳，被告即告失踪，戲院方面報警，今年四月間，警方人員始在澳門賭場尋獲被告。

蘇浙公學邵逸夫圖書館開幕

教育司簡寧主禮 徐季良主席致詞

【本報訊】北角蘇浙公學現有學生三千餘人，原有之圖書館不敷應用，乃另闢新圖書館，佔地八千餘方呎，由邵氏兄弟公司總裁，蘇浙旅港同鄉會顧問，蘇浙公學校董邵逸夫慨捐港幣五十萬元，爲改添購圖書設備，及裝置冷氣調節之用，該校因將圖書館命名爲邵逸夫圖書館，藉留紀念。昨日下午七時，在該校禮堂舉行開幕典禮，由蘇浙旅港同鄉會理事長徐季良主席，教育司簡寧主禮，到政府首長、同鄉會理事、社會賢達、各界領袖：簡寧、邵逸夫、徐季良、黃宜平、顧鼎元、梅聞實、曾治强、莊重文、安子介、葉輿年、沈亦珍、黃乾亨、姚運生、沈熙瑞、吳俊升、胡鴻烈、方逸華、蔣倫仁、董叔英、尹致中、黃勵文及該校師生，濟濟一堂。

會中徐主席季良致詞，略謂：今天蘇浙公學邵逸夫圖書館舉行開幕典禮，蒙本港教育司簡寧先生蒞臨主持，邵顧問逸夫先生親臨指導，各位長官、各界領袖、以及校董理事同仁光臨觀禮，非常榮幸！

本人很高興在這個光榮歡樂的時光，將本會興辦學校，以及擴建圖書館的意義，向各位作一個簡單的報導：

大家知道，一個大都市的繁榮，全靠文化和經濟兩大支柱的力量，而這兩大力量的順利發展，尤賴政府當局和社會團體的合作。

本會同仁，深明斯旨，乃將所有的文化和經濟力量，投入社會，以促進本港的繁榮。二十多年來，承襄政府的鼓勵與合作，在工商企業有所成就以後，就配合政府的教育政策，興辦學校。希望以工商企業的經濟力量，發展文化教育；以文化教育的精神力量，改進工商企業。

邵逸夫先生是邵氏兄弟公司的總裁，其雄圖偉略，久已馳名國內及海外，到港以後，運用大量資金，培養藝術人才，使社會文化事業，放出異彩，成績卓著，有口皆碑。邵先生又是本會顧問，本校校董，對本會發展教育的行政目標，以及各項設施，無不竭力支持。

本會辦理蘇浙公學的行政目標有二：一爲培養優良校風，一爲提高學業水準。爲要達到這兩大目標，及訂立三項重點：一爲中英並重，二爲文理並重，三爲管教並重。十五年來，我們實施重點教育，邁向目標前進，幸已粗具規模，目前急待擴充的，是一個優良而充實的圖書館。我們要使師生有一個優良的環境，研究學術，更有許多新穎的資料，充實知識，完成我們崇高的理想。

本會於一九五三年成立蘇浙小學，一九五八年成立蘇浙公學，一九六九年復完成目前的蘇浙公學新校舍，合計容納學生七千人，所收學生，不分畛域，因辦理認眞，成績極爲優良。歷年小學升中試派得學位百分比及中學畢業會考及格百分比，均達百分之九十五至百分之九十八，而中學畢業會考成績，獲得優或良者，亦超過全港九中學平均成績。此外，對於參加各項校際比賽，獲團體及個人冠亞季軍及優勝獎者，爲數甚多。

邵先生的雄心與旨趣，在這一點上，與我們完全相同。欣然慨捐港幣伍拾萬元，以完成這個設施。使我們今天，能有一所美麗、寬宏、明靜、充實而置有空氣調節的新型圖書館，擺在眼前。其面積計爲八千方尺，收藏中西圖書，目前有三萬五千餘册，座位可容三百五十人，不但全校師生，十分感奮，並且意義深長，足以樹立楷模，影響社會。

本會決定以邵先生的大名，命名新圖書館，並請簡寧先生主持典禮，除了頌功報德而外，另有表揚仁風，提高學術的深意在內。」

繼由教育司簡寧及邵逸夫先後致詞。

蘇浙公學圖書館開幕，教育司簡寧剪綵

天氣預測與潮汐

吹和緩至疾勁西南風，空曠地區空氣清新，晨早有薄雲外，日間天色晴朗，天氣炎熱。

最高溫度可升至卅三度，昨晚十一時，室外氣溫二十九度，濕度爲百分之八十二。

高潮：上午二時四十九分　下午四時五十七分

低潮：上午九時二十九分　下午十一時三十六分

英之傑與加銀行合作 英皇財務公司將開業

處理一切貸欵各類財務

【本報訊】一間名爲英皇財務有限公司，將於本年九月間在歷山大廈開始營業，以處理一切貸欵及各類財務問題，該公司是由英之傑集團最近與加拿大皇家銀行合股成立的。

該公司三名董事雷遜、連基及奧偉於昨日舉行的招待會中，透露該公司的情況及在港的業務。

據透露，股東包括英之傑星馬公司，佔百份之四十，英之傑遠東公司，即該集團香港總稱，佔百份之三十及加拿大皇家銀行，佔其餘百份之三十。而該公司在港初期的資本約爲一千萬港元，而該項欵額將會陸續增加。

皇家財務公司初期主要業務爲汽車貸欵及分期付欵，轉營英之傑所代理汽車之各類財務問題。此外，還代理地契、地皮等財務。

該財務董事謂：「香港正迅速發展成世界財務中心之一，本公司有見及此，正積極向該方面投資。」

英皇財務公司甫在港成立，即將在星加坡及馬來亞開設分行，並計劃在東南亞各地進軍，該公司股東英之傑集團爲世界著名財團，而加拿大皇家銀行乃規模極大之銀行，故預料得兩者資本及經驗恩及英皇財務必有極可觀發展。

該公司董事稱：該公司是以短時間的貸欵事務爲主，但如客戶欲作長時間的貸欵，該公司仍然歡迎。該公司會否貸欵在地下鐵路方面，相信在主要部份工程是不可能的，但建築商在地下鐵路其他枝節的工程上，如欲貸欵，該公司是會接受辦理的。

英之傑集團與加拿大皇家銀行昨日舉行記者招待會，宣佈合併成爲一英皇財務有限公司。（圖左至右）董事連基、雷遜及奧偉。（本報記者韋志廣攝）

利興順福物業 金利大廈入伙 地下鋪位出租

【本報訊】由利興發展有限公司管業，順福企業有限公司位于東區[illegible]利臣山道廿至卅號之金利大廈，現已入伙，該廈位于南洋戲院與京寶酒樓對面，地點繁盛，交通方面，金利大厦樓高廿一層，地下鋪位，現開始租出，適合百貨商場、餐廳、時裝公司、傢俬公司、銀行等，該大厦二、三樓閣已租出，有意租用者，請到上址或到中區恒生銀行大厦一五〇二室利興發展有限公司電話二三七八八五洽商。

查順福企業有限公司與利興發展有限公司爲兄弟公司，均爲本港地產上市公司，董事兼總經理爲胡漢輝。

又由利興管業之荃灣青山道金荃大廈亦將入伙，地下鋪位即日起招租。

數飛截劫打傷事主

【本報訊】市民在週刼時因身上無欵而遭悍匪傷害事件不斷發生，昨日又發生一宗有如上述事件。一名青年行經灣仔太原街時被數名飛型青年截劫，因事主身上無欵，結果遭該批惡匪毆至重傷倒地。

事發於昨晨零時許，傷者在家外出行經灣仔太原街口時，突有數名飛型青年攔途截劫，因傷者身上無欵，僅手上戴有手表一隻，而不幸令羣飛憤怒，竟將傷者圍毆至重傷後分頭逃去。

事後傷者負傷報警，警方人員到場後即將傷者送院救治，並展開追捕該批惡匪工作。

傷者名吳明，十八歲，住軒尼詩道一×號十三樓。

歌唱家班立德 抵港演唱

由香港聖樂團邀請來港之菲律賓著名歌唱家班立德，已於廿九日飛抵本港，準於六月一日及二日一連兩晚在香港大會堂音樂廳參加演唱「以利亞」神曲。

政府統計處進行統計 非工業性行業就業人數

【本報訊】前由勞工處定期每半年舉辦一次之非工業性行業內之就業人數及空缺統計，現已由政府統計處辦理。

政府統計處現正推行該項統計工作，藉以明瞭本港非工業性之主要行業之就業情況，統計之對象除出入口貿易、酒店、酒樓、銀行、貨幣找換、保險、空運、海運、港口運輸及有關之服務，教育及醫療服務，戲劇院及電影院等行業外，並包括廣告業，律師事務所，會計師及核數師事務所，與及百貨公司等類行業。

就業回覆表格業經印備，並經已於一九七三年五月二十二日送交與該處所獲悉之各行業及服務業之所有商號負責人，並請彼等將有關本年五月三十一日之就業人數及空缺名額之細則填報在該等表格內，並於本月四日或以前交回政府統計處。

政府統計處處長陶建呼籲所有接獲此等表格之僱主據實填報，並以付託郵資之回郵信封從速寄回該處。在上次由勞工處於去年十一月舉辦之統計中，僱主給予合作之程度，殊覺令人鼓舞。陶建希望今次之統計，各僱主亦能予以同樣熱烈之支持。

陶建並向所有商號負責人提出保證，在表格上所填報之資料，均予嚴守秘密，並只作編製統計資料之用。當該等有關資料全部摘錄及合併於統計大綱，及圖表內後，該等表格將在監督下予以毀滅，因此有關個別商號之資料將無從辨別。

人事登記隊在屯門工作

【本報訊】人事登記處由昨日起，派遣登記隊駐在屯門鄉事委員會辦事處工作，爲各家長或監護人辦理已遲登記其六歲至十七歲之兒童及爲十七歲以上而持有兒童身份證之人士換領成人身份證。

該登記隊將在該處辦理此項工作至本月七日止，其辦公時間逢日由上午九時至下午五時止，星期六則由上午九時至下午一時止。

賀文書畫展今日下午開幕

名畫家賀文署四十年……國畫展覽會，積四十餘年之經驗，得各明師之指引，於山水人物花卉鳥獸，無不精心研求，尤對宋徽宗之雙鈎法，爲心折，臨摹其遺作不少，即瘦金書亦寫得十分到家，可見其傾倒於趙佶之藝術頗深，其所繪花鳥，莫不細心精寫，玲瓏畢現，工力穩固。

首期政府獎券 頭獎五十餘萬

【本報訊】本年度首期政府獎券，截至昨晚九時止，共售出六十六萬七千張，頭獎得主可獲彩金五十三萬三千六百元，二獎得主可獲一十三萬三千四百元，三獎得主可得一萬三千三百四十元。

此外並有特別獎五十個，每個可得獎金一千三百卅四元。

攪珠儀式今晚在香港無綫電視台舉行。

港督夫人昨返抵港

【本報訊】港督麥理浩爵士之夫人，往倫敦度假一個月後，昨日下午六時飛返本港，麥理浩爵士親往迎迓。

據悉：港督夫人是於上（五）月一日離港飛英，度假一個月，至昨日下午六時，始乘搭英國海外航空九一六班機飛返香港。

參加撲滅罪行。遇劫時呼救，會使多名匪徒被捕。

重要聲明

啓者：嘉寶出入口洋行 KAPOCO BOWLING SERVICE 嘉寶保齡服務公司 KAPOCO BUYING & SUPPLIER CO 地址九龍土瓜灣美華街二號四樓原由劉德華又名（劉覺文）賴愛群陳結，陳文四人等合夥經營，茲因股東內部帳目問題已於一九七三年四月十六日起停止一切營業各項事情正在清理中，嗣後本洋行公司如有對外一切錢銀華洋轇轕由經手人負責概與股東賴愛群，陳結，陳文三人等無涉，特此聲明

股東人 賴愛群 陳結 陳文 啓

一九七三年六月一日

珠海．廣大．香江．聯大．華僑．德明．清華．遠東．能仁．九院校聯合招生委員會通告

本會本年度招生，原定五月三十一日截止，惟期限短促，報名者尚多，茲決定將報名日期展至六月四日止（六月二日及三日照常辦公）由珠海書院（九龍亞皆老街115號）繼續辦理報名手續，特此通告

德明中英文中學 招生

中一及F.1入學申請 即日接受

考試日期：六月十日（星期日）上午九時

報名及考試地址：九龍旺角奶路臣街十九號B 電話：三一九六〇二六一一四

校址：九龍旺角山東街十八號

皮膚病？論：

皮膚痕癢暗瘡頑癬，血液檢驗證實無毒存在。該病並不是別人傳染或遺傳病！皮膚病起源在人體五經之內發出（即心、肝、脾、肺、腎），開始先由胃濕、肝風、肺燥熱，集結而成，一直伸展體外，而皮膚主要集結地方，寄於筋絡，肢體，皮外，對血脈系統絕對無關，如五臟未清，則痕癢難堪。皆因天氣幻變病更甚，患者斯其惡疾，屢醫時愈時發難以根斷！本醫治療皮膚病斷根處方，設紫外線放射治療，澈底掃除病患，永不復發。

皮膚專科李家輝謹啓

九龍：彌敦道五八〇號三樓登打士街口 K301748 十時至一時 下午五時至晚九時星期日照常

香港：軒尼詩道五三三號二樓 H775181 一時至五時銅鑼灣滙豐銀行對正

新界民政署公告

查下列官地之批約，將於一九七三年六月十一日（星期一）下午二時三十分在香港德輔道中一四一號國際大廈四樓離島理民府以公開拍賣方式出售。詳細情形及售地規約可由九龍大埔道北九龍裁判司署大廈新界民政署，或元朗理民府，荃灣理民府，大埔理民府，西貢理民府及離島理民府索取。售地圖則亦可向上述各辦事處索閱。

細則

地籍編號	位置	面積（平方呎）	建築規約	用途限制	每年地稅	批期
坪洲第四五一號地段	新界坪洲	二千一百平方呎	價值十二萬元上蓋限於一九七六年六月卅日完成	祇限作非工業用途	二十四元正	九十九年由一八九八年七月一日起計減去最後三日。

新界民政署署長 麥法誠

先室劉簡皓潔夫人痛於公曆一九七三年五月卅一日 夏曆癸丑年四月廿八日巳時壽終於伊利沙伯醫院享年六十有餘奉移油麻地殯儀館治喪謹擇公曆六月二日 夏曆五月初二日十一時成殮十二時在該館大禮堂辭靈隨即出殯奉柩柴灣哥連臣角政府火葬場火化謹此報

聞

杖期夫 劉才烈（宗義）率男 啓武 媳彭錦萍 啓昌 媳莊坤玲 啓齡 媳林 … 女 智梅 適張永明 智瑞 男孫 家銘 女孫 倩瑜 倩婷 外孫女 張舜儀 張…儀

治喪處：油麻地殯儀館 電話：三一五五五六

通訊處：九龍詩歌舞街18號三樓 電話：九三七八一五

泣告

大東電報局工潮解決

電訊服務回復正常 工會主席恢復原薪

【本報訊】大東電報局的工潮，在僵持了一個多月後，勞資雙方已於昨日正式獲致圓滿解決，該公司的電訊服務，將會迅速回復正常。

大東電報局（非海外派來）職員會與大東電報局（非海外派來）職員會與大東電報局資方最近之勞資糾紛，已獲致圓滿解決。

「勞資雙方代表，已於昨（卅一）日正式簽署協議書。

「公司當局答允恢復工會主席陳鑑泉君之原薪，及委任爲另一與原職相同地位之職位。

「工會同意撤回對資方迫害工會職員之指責。

「大東電報局及職員會保證電訊服務回復正常水準。」

據悉：大東電報局此次工潮，早在多月前已開始醞釀，起因是該公司物資供應部主管陳鑑泉君被降職而引起，勞資雙方談判多次無效，勞方遂於今年四月廿七日起採取一連串工業行動，包括按章工作，拒絕執行超時工作等。

其間雖經勞工處盡力調解，但亦無效，故大東電報局的電訊服務曾發生相當嚴重的阻延。

十九歲女學生作賊

盜賣股票被拘押後

假冒簽名偽造過戶紙被揭發

【本報訊】一年僅十九歲之女學生，偷取他人股票，以假冒簽署及印鑑，偽造過戶紙將股票出售，東窗事發後，爲警方檢控三項罪名，昨解西區裁判署審訊，被告認罪，法官諭將案押候七日，候感化官調查被告之身世後，始行宣判，准其以一千元現金担保出外候判。

案由勵德法官主審，李明遠幫辦主控。

被告何海明，又叉伍念慈，十九歲，女學生，住油麻地渡船街文英樓。被控三罪：（一）五月廿一日，在文英樓偷竊戴福昌之怡和證券股票五百股；（二）五月廿八日，在文英樓偽造一張屬以上之怡和證券之過戶紙；（三）五月廿九日，在中區興瑋大廈義發證券公司，行使該偽造之過戶紙。

據案情透露：五月廿一日下午六時廿分，被告放學返家，經過文英樓走廊，在信箱中，偷去一封信件係寄與戴福昌者，內有怡和證券五百股，五月廿四日，被告到郵政局取得一張該證券之過戶紙，假冒戴之簽署，五月廿六日，訂造兩個有啓榮證券公司字樣印鑑，五月廿八日取得印鑑後，蓋戳於過戶紙上。五月廿九日，向中區興瑋大廈義發證券公司出售，獲得一張面額八千六百廿元零五角支票，五月卅日，義發證券公司一名姓呂職員，發現過戶紙有問題，向啓榮證券公司查詢，證明印鑑屬係偽造者，再向中央登記公司調查，發覺戴已報失，但未有報案，呂遂報警，中央警署幹探陳文鉅，據報展開偵查，乃將被告拘捕落案，被告前無犯案紀錄。

吹西南風

今天晴炎熱

【本報訊】華南海岸之低壓槽已告消散，氣壓隨之上升，本港天氣昨亦告轉好，大部份時間天色晴朗，陽光强烈，氣溫上升逾攝氏三十一度，炎熱迫人，預料今日吹西南風，繼續天晴炎熱。

據天文台昨午報導各地氣壓分佈形勢，由集結華西之低氣壓起，一度低壓槽向東伸展，橫過華中直逆東海之另一低氣壓。

本港地區昨吹南或西南風，天色晴朗，天氣炎熱，下午室外氣溫直迫攝氏三十二度，濕度百分之七十以上，由上午八時至中午止，天文台無雨量紀錄。

華南沿岸各區，昨吹南或西南風，風力三至四級到四至五級不等，大部份時間天色晴朗。天文台午間展望廿四小時後天氣，吹和緩南或西南風。

民安隊成立21週年紀念

港督參加慶祝晚宴

【本報訊】六百餘名民安隊員，昨晚七時許出席參加在大會堂酒樓之中式晚宴，慶祝民衆安全服務的廿一週年紀念。港督麥理浩爵士，在民安隊總監胡百全議員及總務主任傅全陪同下，出席昨晚的宴會。其他被邀請之嘉賓包括英駐港三軍總司令韋達中將、皇家海軍史提芬斯准將、蔡永業醫生、亞力山大、黎保德、薛毅輔、韋特列、胡達及醫療輔助隊杜捷少校。

據悉：民衆安全服務隊是於一九五二年韓戰期間成立的，迄今已有廿一年。成立初期之主要任務是普通防空救援工作。隨後該隊在天災橫禍之救援工作中，亦担當一個重要角色。

該隊隊員在若干次颱風、火警及水災中從事救援工作，對社會有重大貢獻。

目前該隊成人組有隊員三千八百名，青年隊員大約二千名。

圖爲陸鼎堂民政司在雷治强主席暨全體總理陪同下向神農皇像行禮。

龍如茶樓凌晨命案

青年嘆早茶被斬死

傳與黑幫人馬爭女起禍

【本報訊】本港正積極地進行的「撲滅罪惡運動」已正式開始了，但黑帮人馬却並未因此運動將實施而胆怯。昨晨九龍區一茶樓內又發生一宗驚人兇殺案，一名青年疑與一帮黑人物爭女及地盤而遭對方斬斃，警方人員目前仍追尋兩男一女下落，相信對該案知情。

發生兇案現場爲一間每日凌晨四時便開始營業的龍如大茶樓，位於九龍佐敦道三十七號地下。昨晨五時左右，死者獨自一人在二樓十四號檯品茗，而鄰近廿號檯有兩名男子及一名少女亦在品茗，當時茶客如蟹，就在此時突有兩名男子走向死者之檯坐下交談，他們似屬相識，不料三人在言談中發生衝突，繼而動武，在混亂中，一男子走向幽味檯奪得一柄油鷄刀，即反身撲向死者狂斬，此時死者一面以雙手擋刀，一面高呼求救，終因身中多刀重傷倒臥血泊，奄奄一息在地下呻吟，該兩名遥兇者見目的已達迅即飛奔逃去無踪。事後龍如茶樓伙記立刻致電報警，警方人員抵現場後即展開偵密偵查，並將死者遺體移去公衆殮房。

據悉：死者名葉永泉，十七歲半，住九龍石硤尾，遇害時身穿碎花夏恤，手表戴在右手，留羊咩鬚，傷胸，手及背部，而最致命的一刀則是被斬中左肺斃命。

據稱在兇案發生時，酒樓內秩序大亂，茶客恐殃及池魚，紛紛爭相逃避而不及結帳，致該茶樓損失不少。

據初步調查，死者相信是九龍區一應召女郎組織頭目，血案原因懷疑是爭女子及地盤講數破裂有關。警方人員已積極追查中，但到本報截稿時尚未有人被捕。

劫匪光顧葵涌郵局

【本報訊】新界葵涌郵政局，昨日中午十二時廿五分，遭三名持有利器的少年刼匪闖入，迫職員開夾萬掠去現欵五百六十餘元。

該郵政局設於葵涌新區第廿八座一至二號地下，昨日下午十二時廿五分左右，正是午膳的時間，郵局附近亦無人來往，就在此時，突然有三名年約十四至十六歲的少年，其中一手持西瓜刀，一持斧頭，闖入該郵局，指嚇在場的一名郵局職員，並揮動利刀巨斧，迫其開夾萬，該名職員在利器之威脅下不敢妄動，祇得唯命是從，打開夾萬，任該三名少年刼匪掠去夾萬裡的現欵五百六十餘元。

該三名少年刼匪得手後，並將郵局內的電話綫割斷，然後由正門從容的逃去。該名職員於刼匪逃去後，即到附近住戶借電話報警，警方據報後，即展開追查三名少年刼匪的下落。

民政司陸鼎堂

向三院總理話別

【本報訊】東華三院顧問局主席陸鼎堂民政司，近榮任西太平洋專員，將於本週末離港履新，特於昨日上午訪問香港普仁街東華醫院，並與三院總理話別。

昨午十二時，陸鼎堂民政司偕同政務主任林友棠抵達東華醫院，由三院主席雷治强迎迓，介紹與副主席區廣惠、高國元、江永安、總理韓德威、黃慶忠、陳堅、潘演强、許爵榮、顧家鈞、翁紹輝、周演森、莊譽命、趙光國、陳國材、嚴振芳、黃宜弘、顧問傅偉如等相見，並在會議廳舉行茶會。雷治强主席代表董事局盛讚陸鼎堂民政司任內勤政愛民，對促進本港社會繁榮安定，貢獻至大。並致謝其對三院之匡扶指導，使三院在過去兩年來獲得迅速發展，繼由陸鼎堂民政司致詞：略謂他由一九五〇年開始，即與東華有密切關係，其時，東華規模甚小，渠謂不祇目睹東華規模日趨龐大，而對三院爲社會提供急需服務之東華精神，亦至敬佩，他表示東華及各總理所賜之深厚友誼，將永感不忘，渠最後祝三院總理及東華善業成功，在茶會中，陸鼎堂民政司分別與各總理談話，依依惜別，彌增去思，最後陸鼎堂民政司在雷主席暨全體總理陪同下，照東華傳統儀式向神農皇像行禮，始與三院總理殷殷道別。

曼谷綁票案

泰國懸紅一萬五千

緝捕兩名在逃綁匪

【本報訊】據外電消息：泰國警方昨日懸紅一萬五千港元，徵求有關綁架華裔木商李生（譯音）的匪黨首領及其一名黨羽在泰國、香港或其他地區的下落。

該兩名被通緝男子是潘捷和唐世（皆譯音），潘某且是首領。他們於今年四月在曼谷綁架三十三歲的華裔木商李生，並要脅其家人交贖金八十萬港元，指明要在香港交錢。至上（五）月十四日，泰國警方在曼谷近郊救出李生，並拘捕四名匪徒，其中一名是廿八歲的香港人郭清發（譯音）。

泰警方透露：匪首潘捷在泰國有過毆鬥及行刧的案底，他一直在日本、香港和泰國之間旅行。

據悉：泰國警方現正與香港警方携手合作追緝該兩名匪徒。

但香港警察公衆關係科發言人昨晚在答覆本報記者詢問有關情況時，表示此乃國際警方的行動性事務，不能發表。

特別車牌號碼

下星期三拍賣

【本報訊】交通處宣佈：車輛特殊登記號碼第三次拍賣，定本月六日（星期三）下午五時三十分，在中央政府合署西座八樓食堂舉行。此次拍賣之號碼有三十個，計爲：

AT 555	AT 22	716
AT 777	AT 33	723
AT 800	AT 50	726
AT2000	AT 66	728
AT2233	AT 80	739
AT6789	AT 88	AT1
AT3388	AT100	AT2
AT5555	AT222	AT6
AT8888	AT300	AT9
AT9999	AT333	AT10

拍賣所得的欵項，將撥給政府獎劵基金，作爲舉辦社會福利事業用途。

黃大仙區大規模搜查

獲大批武器

【本報訊】九龍黃大仙警署昨晨出動大批警員在該區內進行一項搜查行動，在搜查中，曾有一百七十一人被截查，其中兩名因與毒品有關而被捕，另四人被帶返警署查訊，並搜獲大批攻擊性武器。

昨日凌晨四時至清晨七時之間，黃大仙警署出動大批警員，包括一連機動部隊「藍帽子」警員，在該區內進行截停搜查行動，並分別在公厠、浴室及被梯搜獲一批攻擊性武器，計有兩柄三角銼、八柄生果刀、三條單車鍊、十一柄菜刀、一支削尖水喉鐵、廿二條水喉鐵、一支鐵枝、三隻鐵鈎及一枝木棍等，以上全被列爲可供開片之用，全被檢回警署。

而另一方面的港島西區警署署長積克，於前晚九時至昨晨二時，曾在區內進行掃毒行動，並搜獲一批毒品及吸毒工具，且捕獲十二人疑與毒品有關，經查訊後分別被落案檢控藏毒及吸毒等罪。

大廈電梯內一賊强劫三名少女

【本報訊】一名持刀刼匪，昨晚在灣仔波斯富街一大廈電梯內，向三名少女搶刼，掠去廿餘元逃去無踪。

事發於昨晚九時四十五分，在灣仔波斯富街東南大廈，當時九樓有二名少女帶同一女童，一齊乘電梯落街，當電梯降至五樓時被人按停，然而電梯門打開時，突有一名身穿紅色衣服及藍短褲的男子，手持一柄利刀衝入電梯指嚇該三少女，並順手將電梯按停，揮刀要她們交出財物，三人不敢妄動，祇有將僅有的廿餘元交出，刼匪得手後，急腳逃出電梯。

該三名少女即乘原電梯落地下，通知大廈管理員報警，同時將通道封鎖，大隊警員聞訊趕抵，將整座大廈圍住搜索匪踪，然刼匪已不知所踪。

行刧警察宿舍

判入勞役中心

【本報訊】一名大胆刼匪，潛進天光道已婚警察宿舍內「做世界」，遇刧女事主不甘損失，高呼求助，休班警長當場拘獲刼匪，週前在新蒲崗裁判署審訊，被告認罪，葛勵修法官將案押候至昨日，判其入勞役中心。

被告陶定發，廿一歲，小販，被控於五月十五日，行刧宋××一個手袋，及一五日。

國際酒店服務訓練中心招男女新生

爲適應多間一流大酒店於本年度開幕，及目前酒店人材缺乏起見，特聘請國際酒店速成，附設豪華餐廳酒吧客房酒店櫃面，務求實際訓練，備章備索，現設酒店服務全科，內容包括管理，三月畢業，保薦往各大酒店就業，六月七日開課（即日開始報名）上課地址：㈠香港灣仔星街一號天主堂基立學校內（報名時間：下午一時至七時半）。㈡新界元朗大會堂內（報名時間四時至七時半）。㈢荔枝角道K三二號三樓（近蘇屋村巴士站）（報名時間：全日上午十時至五時半）。主講：K.T.X.Y.，入學資格：中三或以上程度。

師資：留歐美大學酒店系全科畢業及歷任國際一流大酒店高級部門主管担任教授。

徐速主編

當代文藝

六月號（第九十一期）今日出版

易潤堂講而有中 社論
易潤堂的一番話，實在比那些龍首魚尾獎有意義得多了。

筆滙：
東風無力百花殘 余玉書
作家和政治家 鄭書
稿費與加價 早蓋
從反暴力談到防暴力 語冰

新得妥當，奇得恰當（文藝論文） 戈冰
如何使一篇粗糙暗淡的作品趨於完美？

余琳玲（小說） 阮放
曾經浸淫過悲哀的人，就不會把悲哀當成悲哀的。

隱於市的人（小說） 葛令
「閑門種花英雄淚，彈鋏思魚富貴遲。」

五月、掬一把淚和雨（散文） 黃廣基
啊！詩人，你會聽到？一串來自遙遠南方的孩子，對你最哀痛的悼念

橙汁，可樂，悼屈原（散文） 莊威
讓我以一杯橙汁追思，讓我以一杯可樂招魂。

慕情（小說） 劉詠森
兩心相悅，而不能互相傾訴，只能在內心裡偷偷的愛着，爲甚麼？

關於徵文 徐速
文無第一，武無第二，排列名次是最惡累的事，但是……。

徵文比賽：
下放的苦與樂 高雲嶺
果園生活的苦與樂 江燈
無冕皇帝 向雲
吃了十四年的粉筆灰 李舫
軍中生活的苦與樂 王文清
艷遇的苦與樂 童路

保証爲閣下節省 $300-

冷氣机

雪櫃・電視・洗衣機

家庭電器選購中心

遠東半價市場一機構

敬請電話：3-255102至5

當即派員 上門接洽

或請駕臨各門市部參觀選購

筲箕灣道228號 5-693876	旺角道29號A 3-947288
馬頭涌道101號 3-626270	彩虹道102號 3-214391
彩虹道 20號 3-226246	衆安街 93號 12-216037
衆安街 109號 12-204104	衍慶街 49號 3-207462

台灣民生物產有限公司

總店：九龍彌敦道壹佰號・東英大厦

分店：荔枝角道廿二號・東興大厦

香港英皇道壹叁伍至壹肆叁號・民衆大厦

莊士敦道二十號・東生大厦

富利國際地產投資有限公司致股東通告

首次及末期息派發（一九七二年十一月一日至一九七三年三月卅一日止）本公司董事局宣佈將於一九七三年六月廿九日（星期五）下午二時半假香港文華酒店東廳舉行股東週年大會向股東建議每股派發第一次及末期息港幣三仙正給與一九七三年六月廿八日股東名冊內已登記之股東。

本公司定於一九七三年六月十五日至一九七三年六月廿八日（首尾兩天在內）暫停辦理過戶登記手續。

承董事局命
主席 王永銘謹啓

一九七三年五月廿八日

富利國際地產投資有限公司股東週年大會通告

敬啓者茲定於一九七三年六月廿九日星期五下午二時三十分在文華酒店東廳舉行股東週年大會，議程如下：

一、審閱至一九七三年三月卅一日止經核數帳目及董事會報告書。
二、宣佈派發本公司股息。
三、選舉董事。
四、聘請核數師。
五、處理本公司其他普通事務。

各股東可委任代表出席及投票，該代表人不需爲股東。

由一九七三年六月十五日至一九七三年六月廿八日本公司股票暫停過戶登記。此致

列位股東台鑒

承董事局命
主席 王永銘謹啓

一九七三年五月廿五日

[illegible]

蕭芳芳的旋律

獲得傳理系學士的蕭芳芳，自從六歲開始以蕭亮一名拍片後，至四年前息影爲止，從事電影工作總計十五年有多。她能歌善舞，在離港赴美前曾在電視台出現，錄製了六輯叫「芳芳的旋律」的節目，那時粵語片剛走下坡，這個節目由蕭芳芳負責副編導之職，因此節目雖在星期日下午播出，不少芳迷寧可犧牲郊遊的時間，安坐家中的電視機前，一睹芳芳的臨別秋波。事實上，芳芳也沒有辜負我們所望，盡展渾身解數，教人嘆爲觀止。

在美國時，芳芳曾在全美三大電視台之一的「國家廣播公司」（NBC）擔任一個好像「歡樂今宵」的節目。現在最後消息傳來，芳芳已定於下月中之前和媽咪一起回港，返港後將繼續在電視台任職，但準備幹多些幕後的工作。由於芳芳本身對藝術有濃厚的興趣，在美國又學會了使用電視攝影機，可能屆時她會親自「執鏡」。不過這一切都言之過早，要留待她到了香港後，才能有確切的消息。

芳芳能歌，歌唱的範圍也很廣，從國語時代曲、粵語流行曲、英文歌曲以至京曲，她也會唱。後者是因爲她曾在粉菊花師傅門下習藝，和沈芝華、陳寶珠、筱菊紅等份屬師姊妹。記得芝華大辦之夕，在海天擺設婚宴前，要請芳芳居「上座」，受新婚夫婦行其三跪九叩之禮，頓教這位向以儀態大方著稱的芳芳，十分尷尬，她靜靜地告訴我，儀廉老師並沒有教她這一課。我說，不用怕，你就像女王一般坐上去，一臉尊敬的去接受他們敬茶好了。

芳芳既然能歌，唱片公司便請她錄音灌片。她的唱片，大部份是百代公司發行，目前市上還可以找到一些，但唱片公司則已停止再印製她的唱片多時，因此算算芳芳的旋律，恐不會被人誤會我是替唱片公司宣傳吧。

「媽媽好」是芳芳早期的唱片，發行於一九六四年，十分暢銷，在芳迷中深留印象。再早的便是六三年發行的「紅綠籃舍」電影原聲帶，那時黃梅調在港大爲風行，曲中的旋律都是採自黃梅調。此後芳芳的片源不絕（影片與唱片），故電影插曲和聲帶的錄音片紛紛出現，包括「[illegible]負少年時」、「藍[illegible]」、「哪吒三氣紅孩兒」、「胡不歸」、「彩色青春」等，上述這些舊片，市上已不見有出售，甚至唱片公司的目錄中也已刪除。目前尚可見到的，祇有她最後四部上映的電影其中之二：「四鳳求凰」和「玫瑰巧栗海棠紅」。

她錄的LP唱片祇有兩張：一是「蕭芳芳」，另一則是「芳芳的旋律」。「蕭芳芳」是她第一張以英文唱出的歌曲，內容全部由她自選，包括連儂、麥卡尼的披頭四作品「再見」，羅家的「小青苹果」及當年流行的「吻我再見」。「芳芳的旋律」灌的多是已故時代曲之王姚敏的歌曲，如「木偶寄情」、「泥娃娃」、「我愛恰恰」等。這兩張唱片亦已停止再印行，故此芳芳的歌聲，是否會成絕響，是大家關切的一個問題。

芳芳也有一張粵曲唱片，是和戲迷情人任劍輝和白雪仙合唱的「妾娘」，唱詞雖然不多，我們却可從這些錄音中看到芳芳的音樂修養。

（上面蕭芳芳的彩圖，是馮公達先生於一九六五年三月所拍攝，在報刊上發表還是第一次。）

（白蓮蓀）

月花潭　十八妹

簽約的困擾

有一個本港大牌歌星，近日爲兩家夜總會已簽就的合約而煩惱着，[illegible] 另一問？[illegible] 行文字看不懂 [illegible] 優先權。[illegible] 這些演唱的最起 [illegible] 跑場到香港，已 [illegible] 保持場子，使演 [illegible] 錢多的地方跑。[illegible] 何肯放人？[illegible] 酬，與唱得好而 [illegible] 成了大牌一定唱 [illegible] 千銀左右的入息 [illegible]

不准再拍反美電影

手記　阿德

他的肚子裡很多香港的內幕消息，我不知道華倫的朋友的底細，他說道：「我的朋友在他們新開設的戲院機房工作，數次均因爲薪酬太低，提出辭職，但是被他們挽留下來。在電影院的機房當技術工人，並非易事，放映機壞了，要懂得小修理，放映時要配合每一套電影片的放映時間，再加上預告片、廣告片等，這行業本來是很窄的，人材不多，因此他們的薪酬也較高。

「然而他們的電影院的職工，薪津一向是比其他的戲院少一點，正如本地粵語所說的，有慳飲水飽。可是事實上並非如此，機房的職工，除了正薪外，尚有特別津貼。那些津貼，是不在戲院支取的，以免其他的職工見到了產生妒忌的心理。關於他們的內幕，完全是我的朋友告訴我的。不過說來說去，仍舊是老套，他們根本無戲可拍。一次，一位寫劇本的作家，到戲院看美國片試映，選購一些舊電影片的時候，和他們談起這問題時大吐苦水說，他在一年前寫的劇本，直至現在尚未批准，但是已改了十多次。起先他們說，劇本的原則，必須要反美，必須要暴露社會的黑暗面。但是這怎能寫？香港的工人階級現在已經升了級，他們的收入好，家裡有的電視機、雪櫃、風扇，祇不過居住環境比較差一點。然而以整個香港來說，居住環境，上中下都是一樣的不及標準。比如說百萬富翁，有誰可有資格居住花園洋房？香港的花園洋房有多少？中等階級，也是如此，而工人階級，何嘗不是如此。然而最低限度他們可以買得到衣物，一切的日用品，均絕對沒有有錢也買不到的情形。他們回廣州學習觀光，每人必帶一兩卷廁紙，不要說別的了。你說，我怎樣寫暴露黑暗面的劇本。早一些時所寫的反美的劇本故事和對話，現已全部發下來重寫，不准再寫反美臉譜的劇本。過去一年多以來，我一共寫了三本電影劇本，東改西改後，於去年由他們轉送上去，於是便再沒有下文，大抵不通過了。但是不通過也要告訴我，好讓我再寫迎合他們的東西。可能是由於那邊亂來亂去的官僚主義，收到了我的劇本後便擱了。反正那不過是香港送去的，不必理睬。」

黃鱔與麻鱔

每年的春末夏初，農夫們把禾田插秧、蒔草等工作幹完之後，一到田水清澈了，便聯群結隊地紛紛於晚間出動，到禾田中捉黃鱔，找外快。所以每年這個時候，街市上的黃鱔必最多，售價也最平。愛好食黃鱔的老饕們，又可以大快朵頤，大飽口福了。

黃鱔本屬魚類，古稱鱓魚。牠生活於水田之中，但性甚畏熱。炎夏季節，日中驕陽似火，田水也被曬得燙脚般熱。故黃鱔祇能於清晨的一段時間，外出搵食。一到午間，便要回到牠在田中軟泥鑽成的黃鱔洞中，躲着避暑。黃昏日落之後，田水漸涼了，牠才敢把上半身伸出洞外躺着透一口氣。農人們摸準了牠的脾氣，是以例必於晚間才出動捕捉。由於黃鱔身上有甚多膠涎，滑不留手。故倘若徒手捕捉的話，祇要給牠的鱔腰扭動幾下，便立即掙脫你的掌握，眼睜睜地看着牠溜之大吉，徒呼奈何！因此，捕鱔者的手上，必需帶備一把特製的「黃鱔鉗」。

黃鱔鉗的製法是用兩塊寸把闊二尺來長，分多厚的硬竹片，合起來從正中打個洞，以粗鐵貫穿着，然後在鉗的內側，各切成粗鋸齒狀便成。出發時，左手拿火籠籬或電筒，右手拿黃鱔鉗，腰間拴個竹簍，輕聲小脚地從禾行中慢慢行走，極力避免驚醒鱔兒的好夢。及至發現牠懶洋洋地躺在洞口時，祇要將鉗伸過去，把鱔腰一夾，牠就郁不得其正，乖乖的成爲你囊中之物。

目前，街市上的黃鱔，三元左右便可買到一斤，幾乎便宜過買斤豆角。但你不要以爲平嘢就一定不好。事實上，現代的營養學家，曾給黃鱔以極高的評價。說牠除含有多量的魚類蛋白質、膠質之外，還有極豐富的礦物質及維他命A。故牠不但滋味鮮美，營養價值更高，被列爲魚類的第一級。

由於黃鱔本身的滋味清鮮，故不論如何烹製，均美味可口。如廣東菜的膾鱔羹、生炒鱔片、炸脆鱔、炒馬鞍鱔；外江菜的醋溜鱔、炒鱔糊、紅燒鱔、蝦爆鱔麵等，都是膾炙人口的食製。甚至如鄉間產婦月中補身，祇將黃鱔處理乾淨切斷，再用薑汁、酒、油、鹽等沤事醃過，待飯滾後，鋪在飯面焗成的黃鱔飯，亦非常好食。

黃鱔除了肉味鮮美之外，其血亦有一種很特殊的功用，能治口眼喎斜。「本草綱目」說：「擦口眼喎斜，用鱔血同麝香少許，左喎塗右，右喎塗左，正即洗去。」但據本港名中醫陳存仁博士的研究：則謂口眼喎斜的病源有三種。其一爲中風；其二爲瘀血栓塞血管；其三爲面部神經麻痺。用鱔血塗治則以後者兩種最爲有效。而且越早施用則功效越好；至於因中風而引起的，則力有未逮云。

要順帶一談的，是目前街市所賣黃鱔有兩種。腹背皆黃的才是正式「黃鱔」；背黑腹黃的謂之「麻鱔」。麻鱔往往比黃鱔大，而價則較黃鱔爲平。食用時，兩種鱔的味道無大差異，但如果作爲藥用，則以選購正式黃鱔爲佳。

（自耕農）

洋葱頭殺菌防寄生蟲

番葱，一名番葱頭、洋葱頭、球葱、玉葱，簡稱葱頭，是亞洲西部巴勒斯坦及印度的原產植物，屬於一年生或二年生的百合科草本。我們所吃用的部份是它的肥大鱗莖，這鱗莖由許多鱗片葉聚集而成，鱗片普通是肉白色帶紫色紅色等，而它的外面表皮却是白色黃色或赤色紫色等。

番葱頭的品種很多，大小形狀也不一律，普通分別爲白色種，紅色種，黃色種三種。大抵白色種的味淡，水份多，質地柔軟，不容易保存。紅色種的味甜，比較容易保存。黃色種的味美，較耐久藏，如果要藏較久，須[illegible]轉，使外皮風乾，否則有點濕氣，就很容易霉爛，其他也被傳染而逐漸腐爛。

據說古代希臘人把番葱頭認爲神聖，是獻給上帝的最好禮物。古希臘的統帥們，認爲番葱頭有強大的號召力量，規定它爲每天主要食品之一。古埃及的祭司，自認爲承擔上帝一切的使命，不敢把「神的食物」吃進肚裏。然而普通人民、奴隸，在當時把番葱頭作爲主要食品之一。

番葱頭喜歡溫涼地方，在歐美的栽培很廣，吃的人也很多。中國之有番葱頭，在明朝以前的文獻找不到記載，最早當在清朝海禁大開之後，各大都市西餐館爲了適應洋人口味，始從外洋輸入了很多番葱頭，其後有人採取種子自己栽種，每年的播種時爲二月或九月，越年就有兩造收成。

番葱頭的營養成份，含有蛋白質、脂肪、醣類、粗纖維、水分等，較我們平常所吃的大葱小葱尤爲豐富。又含礦物質的鈣、磷、鐵、鉀及維他命A、B1、B2、C等，也比大葱略多些，有興奮神經，能刺激腸胃使消化分泌增加。它所含的油質胡葱油，殺菌力很強，能預防腸胃寄生蟲。

在舊時，歐洲人以 [illegible] 於血液和 [illegible] 血甚急。那時候有一個 [illegible] 促進新血生產。

[illegible] 面含有豐富的維他命A及C、磷、鐵、鈣、維他命 [illegible]。鐵當然可以增加紅血球而補血，使人顏色紅潤，維他命A却可以使人皮膚豐潤，減去雞皮皺紋。磷能鼓舞神經使人精神活潑，維他命C能使微絲血管清新明朗。

但是，番葱頭少吃有益，多吃是不被鼓勵的。據美國卡爾賽博士的實驗：每天每人吃兩磅多的番葱頭，是會招致貧血的。五天之後，感到精神萎靡，指甲變爲灰白色。七天之後檢驗血液，紅血球數量減至一萬五十萬，紅血球素也減少，並且還有溶血性質的其他證象。

至於高空飛行人員和體力勞動者，是應該禁止吃大量番葱頭的，因爲高空飛行和體力勞動者容易影響紅血球及血色素的百分率，不過，普通人每天吃半個或一個番葱頭，於健康並 [illegible]

番葱頭含有一種濃厚的葱油香，過濃了就覺得有點辛辣臭味，所以常吃番葱頭的人，未有不口臭的。如果在吃番葱頭的時候，加一點醋和白糖，就可以減少它的氣味。吃後用檸檬汁漱口，再吃一片朱古力糖，保證口裏沒有番葱臭味。凡有愛人的，不可不知，假如不懂得這個秘訣，可能遭受愛人厭惡。

記得幾年前香港紅牌影星李麗華，在好萊塢跟城陀美曹合作拍攝「回憶韶華」一片，當劇情表演到某一階段的時候，男主角城陀美曹擁着她的粉頸索吻，女主角李麗華突然把頭轉向一邊，雙手把城陀美曹推開拒吻，她說他口裏番葱臭味太濃，而且合約並沒有訂明要接吻呀。這一幕因番葱臭味的拒吻，銀壇傳爲佳話。

（范子）

氣功談　張和

肝氣鬱滯引起胃痛

「胃病」，胃痛，是城市普遍的病，城市居民由天光吃到天黑，由天黑吃到睡覺，一個在生長期，臟器及其機能漸次發達的人，食物是需要的，同時消化力也[illegible]，所以在發育期間的孩子，吃量驚人，到了初期長成的少青年，身體稍爲壯健的更爲厲害，每見人家有喜事擺酒，假若整桌都是廿來歲的孩子，他們眞有「六王畢，四海一」，「羅通掃北」的偉舉！

可是他們一下子，跑跑跳跳，又喊肚餓了，但其中亦有不好運動的青年，飽食之後，不知衛生，又伏案作課，或趕其他的事，偶一看見食品，他還是「猛擦」，是否難以消化的東西，他從不顧慮到「頂籠」，「爆棚」之際，看見好吃的東西，仍然「打槍」一樣的打下去，這樣，沒理由不胃痛！

胃病，又叫「心口痛」、「胃氣痛」、「胃脘痛」，照中國醫道的解釋：以上腹部近心窩的地方疼痛爲特徵，這屬於消化道的疾病，惟吃得過量，即使是受涼、受熱、精神過度的緊張、肝氣郁滯，都可能引起胃痛。

胃與脾有表裡關係，脾與肝有互相制約的關係，因此胃痛與胃、肝、脾這三臟有關，一般分爲「虛寒胃痛」、「血瘀胃痛」、「氣滯胃痛」三類。「虛寒胃痛」，多因脾胃素虛，吃生冷寒冷如雪糕、雪條、雪水，或被寒氣侵入「膏肓穴」引起。

胃痛斷斷續續不停，胃部怕冷，喜用手按，好喝熱水，少吃就痛減輕些，愛吐清口水、疲倦、手脚不溫、口不乾、面色蒼白、大便溏泄、小便清長。至血瘀胃痛，多因肝氣郁結、脾虛氣滯、血滯不行，胃像錐刺一樣，痛點不固定，手足發冷，額頭出汗，吃物更痛得厲害，或有吐血，吐的量，或大或黑，舌頭上可以見到瘀斑，或發青色。

對於操治胃痛的辦法，瑜伽、氣功、易筋經都有很多方法：病者經常散步，飯後緩行千步，這是慢的療法，如能像日本人的「跪」坐，等於散步兩三小時的代價，其次是瑜伽名曰：「金剛坐」，坐得十五分鐘，就不要做，易筋經的「獨擎崩天」式「屑立」，尤爲得心應手，但痛起上來，即八段錦之「兩手擎天理三焦」，有偉大的療效。至氣功方面：一個叫練「橫隔膜」的式子，也有特效，明天將各式治胃痛的理由說明，還指導做法。（一）

旅遊奇遇記

徵稿　徵稿

首先，要向執筆撰稿者聲明，現在要徵的文稿，是旅遊中的奇遇記，而不是旅遊的興趣，各地的風光，各地的風俗等等。

在旅遊中，相信不少人會有過，如受人「賣豬仔」了，受人欺騙了，或者一位漂亮的小姐看上你了，或者一位老先生盯住你了。這些可遇而不可求的一切，或者是來自自己的疏忽，或者是來自他人的干擾。奇遇自然是光怪陸離，而花樣又千奇百怪。

我們需要這些紀錄，目的除作爲「見識」外，更要提醒打算旅遊的人。

（編者）

白領章　變則通　周行

中學生最懂流行曲

八五記

晚飯時，碰到教師張，問他近來學校情形？教師張說：「這幾天，忙於招考新生，剛考完了。」

我問教師張，新生程度如何？

教師張搖頭苦笑，說道：「不必提了，說起來，徒然使人傷心。」

「爲甚麼呢？」我問。

教師張說道：「有一個學生，投考高中，答一條問題，甚麼叫『杯弓蛇影』？居然也答不對。」

「怎樣答不對？」我問。

教師張說道：「答請杯的一條蛇影，照字面來解釋，連眞正的意思也不明白。」

「那眞是水準太低了，」我說。

教師張答道：「可不是嗎？還有一個，連那句成語：『沿門托鉢』不會寫，把這個鉢字寫爲笨字，認眞是笨了。」

根據老師張所說，所有投考的新生，多數是水準十分低，低到難以使人相信，祇有一點是例外，就是對時下流行曲，她們所知道的却很多，這方面常識的充實，確是使人驚異。

這是必然之事，一般中學生，對於時下的流行曲，都是知得很多的，她們對流行曲的興趣比書本有過之而無不及，十個學生九個都會唱流行曲。有些學生，還帶了手提收音機上課，把耳筒放在耳裏，一面聽書一面聽歌，直到老師發覺爲止。

有家長說，他的女兒一早起床，第一件事就是開錄音機，溫習功課時也不例外，流行曲好像是她的必修課呢！

「竹竿人」笑話

最近，香港舉行反罪惡運動，美國出版的一本雜誌，內有一篇文章，記述香港發生的犯罪事件，洋洋大觀。其中有好些犯罪的勾當，似乎不脫「耳食之談」。據這篇文章說：當夜[illegible]的時候，那些「竹竿人」就四出活動了。這「竹竿人」的名字，似乎是跟「吊死魚」有關吧？

但據這篇文章的報導說：「竹竿人」攝食全憑一支魚鈎的竹竿，到處尋找郵箱勾竊信件，往往取得值錢的東西。到底是鈎竊郵局的郵箱，抑或是住戶樓梯口的郵箱？原文未加說明。至於住戶郵箱失竊函件的事時常可見，是否屬於「竹竿人」所爲，就不大清楚了。

這篇文章寫出「竹竿人」形形色色的犯罪事件，其中一項活動是用竿端附有竹片的長竹竿，專門鈎取窗簾布，祇把竹竿一拖，窗布就給鈎下來。竊匪行夜街，用竹竿伸入窗戶鈎取衣物的「吊死魚」，是其慣技，相信很少以鈎取窗簾布爲專業，情因窗簾鈎破了是不值錢的。

某週刊的駐港通訊員，不會深入香港社會內層，吸取關於竊賊的活動資料，却是好奇的着重於創製「竹竿人」這個名詞。美國人對於國外所見所聞所作的報導，多數是浮光掠影，不切實際，而祇滿足人們的好奇心，正是他們的共通病，難怪美國的外交常是要跌了一交。

（天相）

播音電視節目

香港電台

粵語新聞、時代曲、海員空缺報告、香江之晨、轉播倫敦新聞、粵語新聞、警察通訊、粵語流行曲、蔬菜價格報導、各地民歌介紹、兒童節目、廣播劇、空中問答、米高馮的故事、新聞報告、舊語新談、專曲、粵語新聞、時事實錄、小說、點唱節目、時代曲、民間故事、時代曲、親親仁人、報導交通情況、音樂世界、時代曲、粵語新聞、粵語新聞、追遙世界、時事實錄、每週讀者文摘、新聞報告、夜夜此時聽、行行有風險、轉播倫敦新聞、電話說心聲、風虎雲龍集、「多了一個」、時代曲、粵語新聞、新聞簡報、專曲

商業第一台

新聞簡報、專曲、日日新、清晨雅趣、新聞報告、時代曲、生活的旋律、廣播劇「獄門前的婚禮」、專曲、倫理小說「路」、港九時事、偵情小說「恨鎖春心」、新聞報告、專曲、歌唱小說「琵琶記」、倫理小說「低能兒」、時代曲、新聞簡報、一曲寄心聲、股市行情報導、專曲、兒童樂園、港九時事、社會小說「少年十五廿時」、今古奇談、十八樓C座、天羅地網、時代曲、綜合性節目「東西南北」、新聞簡報、秋燈夜語、新聞簡報、夜半無人私語、時

商業第二台

新聞簡報、良晨樂韻、新聞報告、今日之歌、股市行情報導、[illegible]、股市行情報導、新聞簡報、[illegible]、新聞報告、時代曲、股市行情報導、專曲點唱、新聞簡報、時代曲、年青人時間、新聞簡報、股市行情報導、「HIFI」半小時、專曲、體育雜談、時代曲、爲你歌唱、美的音樂、新聞簡報、忘憂曲

麗的銀台

麗的呼聲進行曲，輕音樂、初級日語會話、轉播港台新聞、時代曲、名家小說、粵劇名曲選、兒童長篇小說、兒童歌曲、民間故事、故事、專曲、轉播港台新聞、長篇小說、股市行情報導、時代曲、轉播港台時事、實錄、武俠小說、粵劇名曲選、戲劇人生、新聞報導、股市行情報導、時代曲、人間世、武俠小說、歐西流行曲、奇情武俠小說、轉播港台時事、實錄、歌唱戲劇小說、新聞報導、粵語流行曲、時代曲、短篇趣劇、專曲、世界名著、曲中情、轉播港台新聞、時代曲、夜半奇談、廣東音樂

麗的金台

早晨音樂、時代曲、潮州漢劇、國語短篇小說、京曲、彈詞、中曲、上海滑稽、越劇、國語戲劇小說、客語民間故事、時代曲、潮語廣播劇、潮州曲、潮語新聞報告、潮語傳奇小說、潮州曲、潮州曲、潮語偵探小說、潮語短篇趣劇、潮語新聞報導、潮語神仙故事、潮語戲劇小說、潮州曲、潮語青春夜話、國樂

麗的中文電視

新聞及天氣報告、今日新聞、飛虎隊、吉蒂、聰明笨伯、[illegible]、小飛俠、新聞報告、粵語長片「時來運到」、今日菜譜、新聞摘要及節目預告、目前報、英語長片、小小樂園、兒童天地、衛生與健康、世界新聞及天氣報告、股市行情報導、快樂家庭、麗的歌劇、金寶探案、麗的電視劇「遙遠的路」、今日新聞摘要、警訊、潮語長片「剪月春」、最後新聞及天氣報告

麗的英文電視

日場電影、兒童樂園、古屋恩情、新聞簡報、神槍獨行俠、紗女郎、新聞簡報、警訊、[illegible]、股市行情報導、夏威夷罪案組、世界新聞、天氣報告、大公無私、今晚電影、新聞簡報及今晚天氣

無綫電視翡翠台

卡通片、紀錄片精選、中午新聞、「彗星女郎」片集、粵語長片「妙賊」、七彩「無敵鐵探長」片集、「芝麻街」片集、新聞簡報、七彩「貓蹤隊」卡通片集、粵語長片「月光光」、新聞及天氣報告、警訊、七彩「七十三[illegible]」片集、小鳳仙、港聞摘要、歡樂今宵、最後新聞報導、「俠膽仁心」片集

無綫電視明珠台

英語長片「天下一家人」、新聞簡報、「芝麻街」片集、七彩「牧野春心」片集、影城快訊、新聞及天氣報告、「警訊」、七彩「[illegible]」片集、七彩「飛虎雙雄」片集、時代新知、英國足球大賽、最後新聞報導、七彩「[illegible]」片集、英語長片「[illegible]」

清晨

[illegible]

半靜寂地帶

丹尼

[illegible]

得到世界的女人

周叔撫

[illegible]

說：「下次千萬別再做這種事了。」他羞慚地點點頭：「我知道錯了。」

「知道就好，去吧！」警官說。

王明寶鞠躬謝了警官，走了出來。碧雲跟着走出警局，看到他走在前面，便叫着他：「你住在紅磡五百六十八號？」

他回頭看是碧雲，便靦靦地謝謝她。

「我問你現在是不是回家？」她問。他點點頭。她想了想說：「好吧！以後你好好做人！」

「是，太太——我很慚愧！」他低聲說。她向他擺擺手見他消失在黑暗中，心中有一份悵然若失的感覺。她摸摸風衣袋裏尚有二三十元，心想皮包事不必再提，省得又給那個男孩子添麻煩。（九五）

奇情武俠小說 羽劍龍槎

散髮生

第二十一回 執大義肩大事可圖人可信 說眞目的測心難測勢難全

林應彪忙道：「不要說笑了！還是媽牛老前輩的高見。」牛吹吹道：「高見低見，正復相當。但，也不會如石公子想像之易。你所想利用於人的，人也正想利用你。如同你與王欣欣一樣，兩相情願，則乳水相融，一方不願而出之勉強，就好事成壞事了。」

林應彪道：「她也是爲了找尋那敗類而來嗎？」牛吹吹笑道：「這可得請教石公子。」石敬亭道：「老前輩不要取笑。閩女俾是以折磨所有男子爲唯一消遣的。所以，我被選上了。最初不知，這幾天，才稍有所感。尤其是羅背梅對二哥特別垂青，還要對好於人入晃，覓用到求小姐庇護，更使我懷疑。不過，閩女陣必討厭敗類的搖功，則是可以想見。閩女一旦落入敗類之手，求爲閩女也不可得了。」

牛吹吹笑道：「這才使場面熱鬧起來。她們不知我們的目的，甚至，還不知有敗類這一危險，她們之來，不過是爲了石公子。大麻煩裡穿插了一些小麻煩，常能令人目迷五色。」石敬亭道：「此所以，畫舫被擊沉，就有人希望將這班娘兒，一網成擒，都獻給敗類作丹鼎。」

林應彪卽道：「對了，湖中人就是這樣說的。她始終不承認是浪花娘子不知她的結果如何？」牛吹吹道：「人算不如天算！大雷風雨，相助成事，也相助壞事。憑着王欣欣的一顆明珠，將所有沉船之人，都引登了彼岸。」林應彪奇道：「明珠怎能引人出泥淖？」牛吹吹笑道：「王欣欣在這湖裡，有雷雨村與趙水心之助，甚的地勢不知？她能上畫舫，怎能不知畫舫觸礁的水勢與水底情形？泥淖中，也有可以立足之處，知者就履險如夷。她能立足之處，卽是別人也能立足之處。以明珠作準，不全都相繼的離了泥淖嗎？」

林應彪恍然而悟，他當時，還不知王欣欣爲甚要手持明珠登船。到了水中，也未料到她那明珠竟是慈航。不得不再問道：「羅背梅是知道將有難的。湖中人更是明知而故意前去。她們定知是誰將船擊沉！」

牛吹吹道：「擊沉畫舫的，就是羅背梅，帶領的是水晶宮的木雷。而木雷的行動，被湖中人發覺了，這塗眼，定會寫在龍爾村眼上，此時的水晶宮，不正是大不安寧嗎？連我兄弟也不能不前來這兒，暫時求個耳根清靜。」石敬亭笑道：「老前輩又說得太謙了。她們既知有敗類，想必將有所警惕。」（四〇八）

我好奇地探頭出窗外，看一看。

青雲

黃思騁

[illegible]

「爲甚麼？」「因爲我有了比較，知道世界上有許多比他強，也更能體貼我的男人。」

「但離婚是極不容易的。」

「他可以提出條件來。」

「你不知道他會提怎樣的條件。」

「他沒有多大出息，祇要二三十萬塊錢他就滿足了。」

「像你父親這樣有錢的岳父，二三十萬塊錢能令他滿足嗎？」

「他沒有甚麼損失，應該滿足的。」

「據我的瞭解，他不是個容易滿足的人。」

史美珊有點激動了，伸手按住他的手，說道：「士駿，你不知道我是多麼愛你，你幾乎改變了我對男人的信念。」

「是的嗎？」

「一點也不假，我甚至——」

「甚至甚麼？」

「和他做愛的時候想着你。」

「唉！」呂士駿做一個無可奈何的手勢，「我們眞是相見恨晚。」

「並不晚，祇要我們相愛。」

「實際上是晚了，你擺脫不了這個人。」（一九〇）

香港竹枝詞

[illegible]

．舉詩：

新友避面多，借錢友情疏；始覺薄衣羅，世味味如何。

×

我迷度歲艱，煎堆不可期，兒女奏新衣，一醉許唔知。

劉郎

克傑

[illegible]

廟宇聯語搜錄

各地祠廟，例有聯語，多出自名家手筆，茲拾錄其妙言深義者多首，以饗讀者。

闕俠農

我國各地祠廟，[illegible]長久。而其聯文則多[illegible]扶乩所得者。聯中語[illegible]，抑且極爲貼切其[illegible]一生歷史概要在內[illegible]筆者茲於長夏[illegible]爲是篇，以饗讀者。

有題關羽廟聯云：[illegible]

涿州張桓侯（飛）廟聯云：使君乃天下[illegible]

[illegible]而呂后則殺信故云。唐草聖張旭祠聯古竟傳八法；酒狂稱草聖，滿堂風雨我猿此來惟飲酒；先生在上莫吟詩。一門父子三詞客；千古文章八大家。留作千秋佳話；後月黔驢歸隱，難與後塵名檜；我到神前愧姓秦。聞是聯祠聯：世無遺草眞能隱；山有名花轉[illegible]

論心不論事，論事貧家無孝子；萬惡淫爲首，論事不論心，論心終古少完人。又云：地獄卽在眼前，莫到犯了罪時，方纔醒悟；孽鏡雖懸堂上，祇要過得意去，也肯慈悲。又云：任恐你無法無天，到此孽鏡懸時，還有膽否？須知我能寬能恕，

殿聯云：天道、地道、人道、鬼道，化生，生生不已。金剛廟同殿聯：著豈是小人。呂仙祠聯：醫至二三更後，無少長俱是古人。財王藥王同廟可深貪。天后宮聯云：補天媧神，行兩殺神女。治水禹聖，濟水后聖，河龍王廟聯：春耕夏耘，秋收冬藏，萬，雲行雨施，百室盈止，青澤於下民獻聯云：海氣百重樓，總爲浮雲能蔽時。得其句之妙！

去探兇宅

歷史小說 兇宅 南宮搏

「好，我明白了，在沒有弄清楚之前，我不會冒昧入宅，不過，阿媽儘管放心，我相信沒有事。」

次日一早，蘇知遠就趕赴永樂里，他進入一家食肆吃早餐，借口問及兇宅的情況，永樂里的人都不願談兇宅，可是，外來人甚至本城的人，一入本坊，就會問兇宅，這表示兇宅的出名，而且也表示能作如此問的，才是熟悉長安者。因此，不願談兇宅的，也祇能應付。

蘇知遠自一名食肆夥計口中得知兇宅依舊，沒有變化，也沒有人去理會。

這樣，他安心了，出食肆，會合了康蘇，再買了一些紙錢等物施施然赴兇宅。

他先找了坊南的看更人，再去啓門——看更人幾乎是終身職業，他們每一個都認識蘇秀才，他們看到他時，除了問候之外，就請他去付稅捐等欵項。最後，看更人見到康蘇提着紙錢之類，訝然問：

「秀才又要搬入嗎？」

蘇知遠作出驚惶的神氣，向他搖搖手，隨說：

「請幫忙，我來長安應試，自然得祭一祭的。至於我，還沒有定下住處，大約會住廟宇或者旅館。」

「哦，哦——秀才恭喜，恭祝秀才早中進士，將來，報喜總是報來此地的啦！」看更人連忙行禮。

蘇知遠很通曉長安的風俗，他命康蘇取了一串錢打賞——在長安，各地來的貢士，都被目作候補的貴人，鄉貢進士到處要打賞給道賀的下人。

於是，那看更人謝了賞，熱心地陪了蘇知遠主僕去開啓釘死的大門，這看更人一面又喃喃祝禱，[illegible]

「你不提，我忘記了他姓甚麼，那時，晚上常見他，他還替[illegible]忙過我哩。」

在說話中，康蘇已撬開木板，他要求那位看更人協助再弄開第二條木封，其實，他單獨可以做成，但他不願讓看更人獲知自身孔武有力。

那看更人姓余，他在永樂里南柵，擔任街坊看更已十九年，曾經目睹段氏一門被查抄。康蘇在不着意中套問了幾句，但是，看更老余知不願多說往事，好像，對往事還有餘悸在心。（九六）

紫色手袋

以而

十二：咖啡色襯衫，紅領花

莊探長繼續對池鍾茹小姐說：「你既然不會替人隱瞞，現在，再有些問題，要向你請教。那個盧比，年齡相貌及身裁，是怎樣的？」

「高約五呎半，頗健碩，約一百五十磅。頭髮甚濃，向後梳。晚上，多出現在娛樂場所。」

莊探長對朱探員說：「請把池小姐所說的，詳細記下來。」

池鍾茹繼續說：「要辨認盧比，並不很難。他喜歡常常穿着咖啡色襯衫，愛打深紅色領花。常以外國明星自比。」

朱探員說：「那麼，盧比似是一個粗綫條人物了。」

莊探長戴上帽子，向池小姐道擾後，便和探員離去。

在車上，莊探長說：「那間小舘子，必會見過此人，而且必有印象。現在，我們可以再到那間舘子坐坐。」

× ×

小舘子伙伴，看到探長等又到來，卽引他們到卡座，並泡上一壺香茶。

「你們記得在顧客中，有一位常常喜歡穿咖啡色襯衫打紅領花的人物嗎？」朱探員問。

那伙伴想了想說：「有的，確有這樣的一個客人。但不知道他的姓名。」

「他是熟客嗎？」

「是常常到的熟客。有時，更以小額支票，向老闆兌取現金。」

「支票不是要簽名嗎？」

「他是寫英文名字的，我看不懂。」

「他的職業是甚麼？」

「據說，是在長樂鎭一間紙廠做職員。」

莊探長聽到，喜出望外。叫朱探員，撥電話給劉探員，告知他們的行蹤。

發酬通告 本報四月份下半月稿酬，請各文友於每日下午二時至五時（星期日在內）到經理部支取，爲荷。經理部啓

忠義武俠小說 百戒刀頭

高景生著 余再青圖

第二回：水鏡透明刀有缺 人天慘淡劍重來

范忠性格十分倔强，當下心生一計，仍照剛才的樣子，提刀對着清澈的溪流，自言自語，等待那個白衣人的影子再現。

他記得清楚，水中那影子是一個長長的白衣人，因此，估計，不管是人是鬼，一現之後必然再現。祇要眞的再來時，便不讓它容易走脫。

不出所料，他剛坐下來，水中白影又現。這就惹得他馬上發作，驟將寶刀向後猛劈。用的是回馬刀招式，又快又狠，邊劈邊喝一聲「着！」

怎知這一劈還是劈一個空，就在身旁刀鋒，掉頭向後一看時，又是空空的沒有人影。

這個眞是活見鬼，便再穿林疾走，等蹤覓跡，邊走邊罵道：「你是鬼還是人，是人就該光明正大的走出來，和我一決雌雄。幹嘛要藏頭露尾，幹這鬼鬼祟祟勾當？」

這樣穿走了一會，毫無結果，罵亦徒然，不禁自認晦氣，又坐回原處，頓足歎道：「倒霉得很，難道是人窮遇鬼欺麼？鬼也該講個道理，怎會無緣無故和我開玩笑？」

話該說完，便聽到背後有說話聲音傳來，先是失說一句：「請你別動！」然後緩說道：「我是人，不是鬼。剛才聽你說過打不平的話，料你必是一位頂天立地的好漢。這一刻，打算和你對水傾談。祇要你別對我動手，彼此儘可談個痛快。你可願意麼？」

范忠但聽得背後有聲，不見前面水裡有影，便又扭頭向後一看，依然看不到甚麼，卻聽到十丈以外，樹上有聲音傳來，說道：「請你不要多疑，我對你毫無惡意。你祇答我一句話便成！」

范忠從未遇過這種奇怪的事，旣知對方是人，有這種高强的身手，便道：「要談就當面談。你說要對水傾談，是甚麼意思？」

那個聲音答道：「就像剛才那樣，你面對着水，看到我的影子。我在你背後說話，毋須面對着面，你祇在水裡看到我的面，邊聽邊看，聽到甚麼就答甚麼。這就成了！」

這一來，可把范忠弄得更加糊塗，覺得這樣交談太過荒唐，登卽冷笑道：「明人不做暗事，你這樣陰陰沉沉的，祇有三分像人，竟有七分像鬼，沒有半點光明之氣，彼此不談也罷！還是各走各路爲好！」

對方聽得大笑，登時滿林都是笑聲，笑得樹葉紛飛，枝椏搖動。（十九）

七九

分類廣告 搬運

安全搬屋公司 九K-675872·K-672704 港H-444566

福來搬屋公司 香港-710725·702007 九龍-331685·332081

中聯搬運公司 香港-717922·708973 九龍-333560·333532 旺角-315656·319845

大利搬屋公司 K-638132·655945 H-781846·782100

搬屋 港:772755 773544 九:848810 885280

興發搬屋

招生

安德列博士主理·香港商科語言書院 TOEFL 授課早午晚新班 由歐籍博士 專人免費代辦留學手續介紹美加學校 旺角彌敦道506號新興大廈三樓電858440 旺角彌敦道593號廖創興銀行大廈5樓電859364

HONG KONG RADIO INSTITUTE 香港電專 電視及無線電工程各科 六月七日開課 天后廟道11號（英皇道14號）僑興大廈三樓 電話：700263·719798

德法意西 你想多學一種外文嗎？即將六月份各級新生 教道（？）六級翻譯中心 月費廿元

拼音 專家編錄 粵語講解全新拼音 帶出何能讀任何英文

致富奇技 只我會自己成 日賺百餘不自己 參觀比較後學

英人會話 師資優良 限日速成 五四號五樓K

打字 必考文商科語言中心 香港商科語言書院 旺角彌敦道607號新興大廈三樓·電858440 旺角彌敦道601號廖創興銀行大廈五樓電859364

強身術 傳授 內壯

我們的讀者：

如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格，連同廣告費，郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即妥爲登刊也。

工商日報啟

茲函附港幣 拾 元（郵票）請將下列日報分類小廣告由 月 日起刊登 天

此致

工商日報

刊戶：

住址：

電話：

啓 一九 年 月 日

請注意：如寄郵票，請將「支票」二字刪去，寄來支票則將「郵票」二字刪去。每段不超過「大字四個」「細字卅四個」，每格超過四段